

# PASPÉBIAC

## RÉFECTION PARTIELLE DU QUAI MARGINAL PARTIAL ALTERATION OF MARGINAL WHARF

No DU PROJET / PROJECT No. 207860

### LISTE DE DESSINS :

1. PLAN DE LOCALISATION, LOCALISATION DES FORAGES ET SONDAGES, REMARQUES GÉNÉRALES
2. PLAN D'ENSEMBLE DE L'EXISTANT, COUPES
3. PLAN D'ENSEMBLE DE DÉMOLITION ET D'EXCAVATION, COUPES
4. PLAN D'AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL DU QUAI, ACCESSOIRES, ÉLÉVATION, COUPES
5. PLAN D'AMÉNAGEMENT DES PIEUX TUBULAIRES ET DÉTAILS
6. PLAN - STRUCTURE DU QUAI
7. DÉTAILS DES POUTRES
8. BORNE D'AMARRAGE, GARDE-ROUES, GRILLE DE DÉCOMPRESSION, POTEAU
9. SYSTÈME DE DÉFENSES, ÉCHELLE
10. ÉLECTRICITÉ, AQUEDUC, PROTECTION CATHODIQUE
11. ÉLECTRICITÉ, AQUEDUC, ÎLOT DE SERVICE

### DRAWING LIST :

1. LOCATION PLAN, BOREHOLES AND SOUNDINGS LOCATION & GENERAL NOTES
2. EXISTING GENERAL LAYOUT, SECTIONS
3. DEMOLITION AND EXCAVATION, GENERAL LAYOUT, SECTIONS
4. GENERAL LAYOUT, ELEVATION, FACILITIES, SECTIONS
5. PIPE PILES LAYOUT, PLAN AND DETAILS
6. PLAN, WHARF STRUCTURE
7. BEAMS, DETAILS
8. BOLLARD, WHEELGUARD, DECOMPRESSION GRATE, PROTECTION POST
9. FENDERS SYSTEM, LADDER
10. ELECTRICITY, AQUEDUCT, CATHODIC PROTECTION
11. ELECTRICITY, AQUEDUCT, SUPPLY ISLAND



Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

Direction générale des  
services immobiliers

Région du Québec

Canada

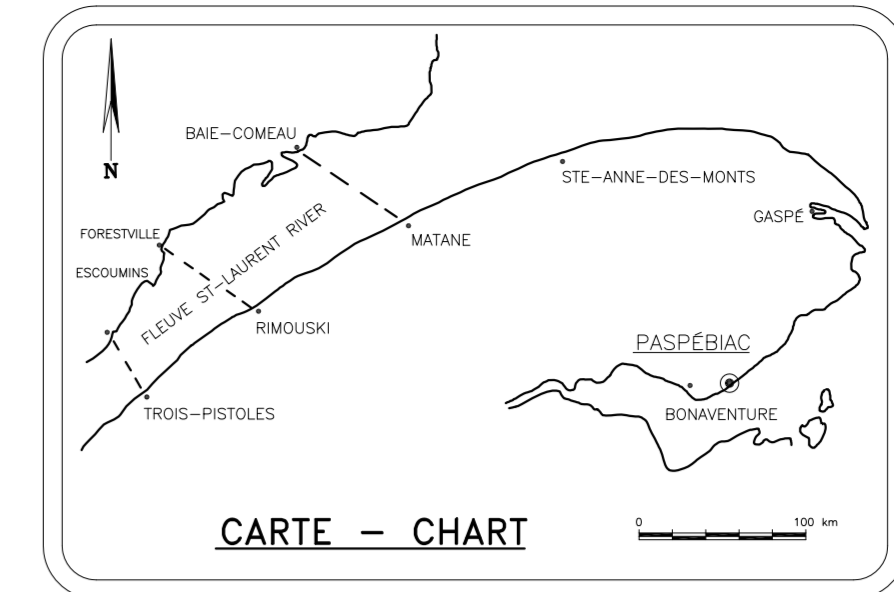
Public Works and  
Government Services  
Canada

Real Property  
Services branch

Quebec region

TEL QUE CONSTRUIT  
AS BUILT

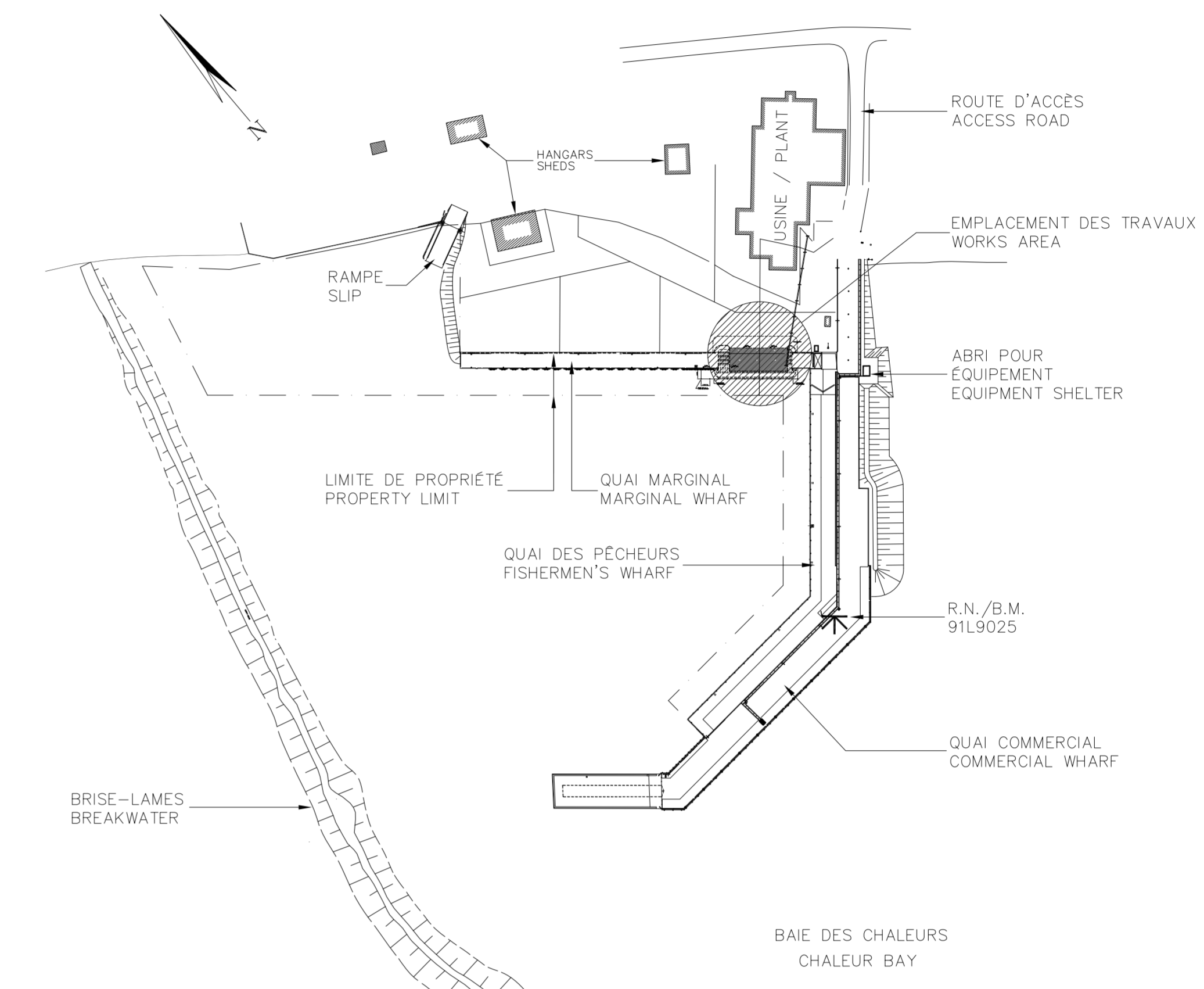
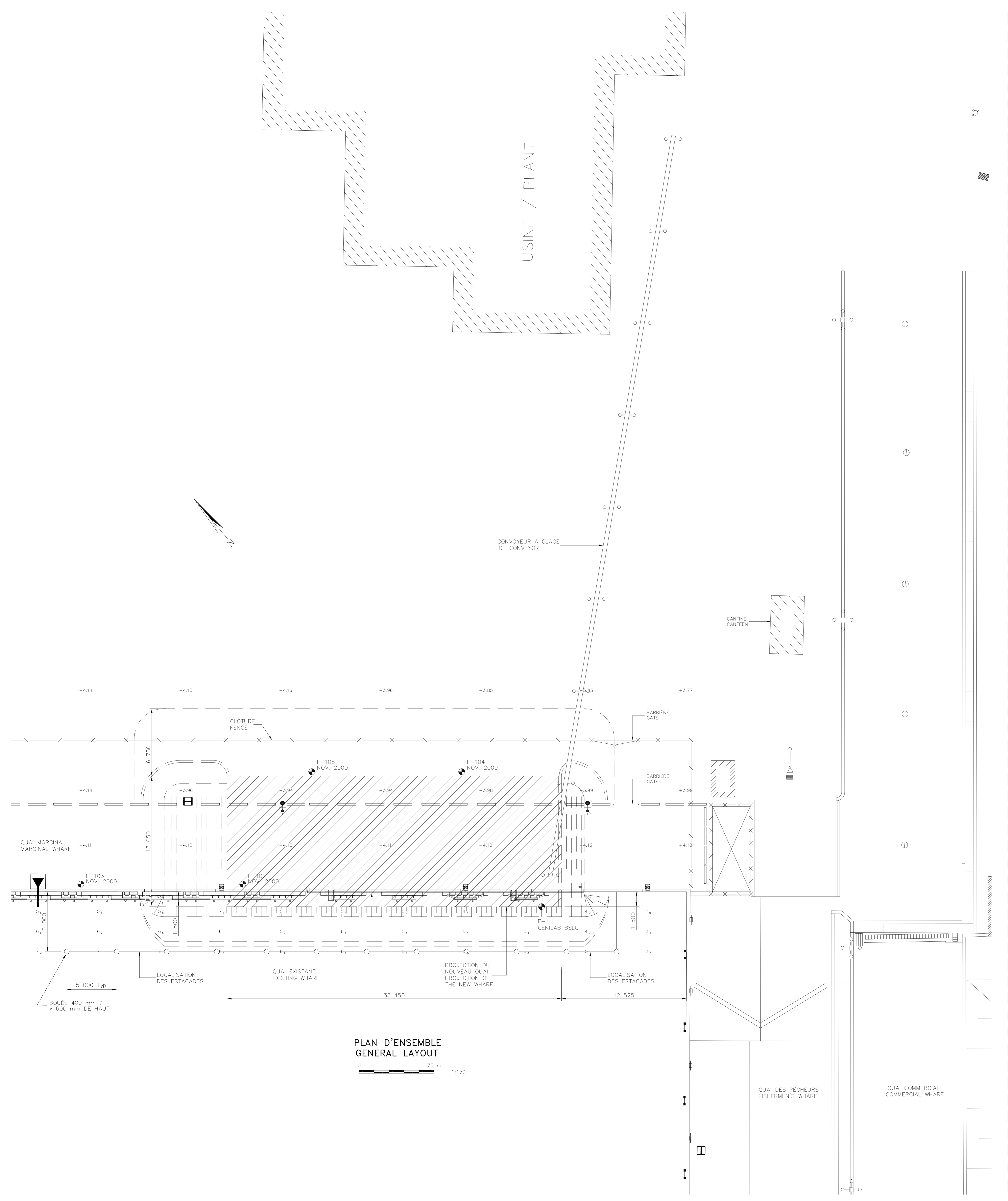
2001-10-26



L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE ET GÉRER TOUTE RESPONSABILITÉ EN VERTU DE LA LOI EN MATIÈRE DE CONSTRUCTION. LES TRAVAUX DE PROTECTION ET D'AMÉNAGEMENT SONT À LA CHARGE DE L'ENTREPRENEUR. LE DÉPARTEMENT DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CE QUI CONCERNE LES DÉTAILS PRÉSENTÉS À L'ÉCHELLE SUITE.

THE CONTRACTOR SHALL BE RESPONSIBLE FOR ALL LIABILITY IN ACCORDANCE WITH THE LAW RELATIVE TO CONSTRUCTION. THE PROTECTION AND AMENAGEMENT WORKS ARE AT THE CONTRACTOR'S CHARGE. THE DEPARTMENT DISCLAIMS ANY RESPONSIBILITY AS TO THE DETAILS SHOWN ON THIS DRAWING.

P.M.S.C.M. - PIÈRE MER SUPÉRIEURE GRANDE MAREE  
 P.M.S.C.M. - HAUTER MER SUPÉRIEURE GRANDE MAREE  
 Z.C. - ZÉRO DES CARTES  
 C.D. - CHART DATUM



**INDICATIONS NORMALISÉES  
STANDARD INDICATIONS**

**PROJECTION PLANE - PLANE PROJECTION**

**SONDAGE - SOUNDING**

6<sub>2</sub> ÉLEVATION SOUS LE Z.D.C.  
ELEVATION UNDER CHART DATUM

6<sub>1</sub> ÉLEVATION AU-DESSUS DU Z.D.C.  
ELEVATION ABOVE CHART DATUM

**NIVELLEMENT - LEVELLING**

6.10 ÉLEVATION SOUS LE Z.D.C.  
ELEVATION UNDER CHART DATUM

+4.10 ÉLEVATION AU-DESSUS DU Z.D.C.  
ELEVATION ABOVE CHART DATUM

**PROJECTION VERTICALE - VERTICAL PROJECTION**

**SONDAGE OU NIVELLEMENT / SOUNDING OR LEVELLING**

6.10 ÉLEVATION SOUS LE Z.D.C.  
ELEVATION UNDER CHART DATUM

+4.10 ÉLEVATION AU-DESSUS DU Z.D.C.  
ELEVATION ABOVE CHART DATUM

**NOTE-SONDAGES**

LES SONDAGES ET LE RELIEVÉ ONT ÉTÉ EFFECTUÉS PAR TPSGC LE 7 NOVEMBRE 2000

**NOTE-SOUNDINGS**

SOUNDING AND SURVEYING DONE BY PWGSC ON NOVEMBER 7, 2000

**NOTE-FORAGES**

LE FORAGE F1 MONTRÉ SUR CE DESSIN EST EXTRAIT DU RAPPORT DE "GENILAB BSLG inc." RECONSTRUCTION DU QUAI DE PASPÉBIAC, QUÉBEC (QC) " EN DATE OCTOBRE 1988" DOSSIER LABORATOIRE: 88835

**NOTE-BOREHOLES**

BOREHOLE F1 SHOWN ON THIS DRAWING IS EXTRACTED FROM "GENILAB BSLG inc." WHARF RECONSTRUCTION OF PASPÉBIAC, QUÉBEC (QC) " DATED OCTOBER, 1988 LABORATOIRE FILE: 88835

**R.N. 9119025**  
ELEVATION 4.702 m AU-DESSUS DU ZÉRO DES CARTES

**B.M. 9119025**  
ELEVATION 4.702 m ABOVE CHART DATUM

**NOTE-FORAGES**

LES FORAGES F102 @ F105 MONTRÉS SUR CE DESSIN SONT EXTRAITS DU RAPPORT DE "GENILAB BSLG inc." RÉFÉCTION PARTIELLE DU QUAI MARGINAL, QUÉBEC (QC) " EN DATE DÉCEMBRE 2000" DOSSIER LABORATOIRE:

**NOTE-BOREHOLES**

BOREHOLES F102 @ F105 SHOWN ON THIS DRAWING ARE EXTRACTED FROM "GENILAB BSLG inc." PARTIAL ALTERATION OF MARGINAL WHARF, QUÉBEC (QC) " DATED DECEMBER, 2000 LABORATOIRE FILE:

TEL QUE CONSTRUIT  
AS BUILT  
2001-10-26

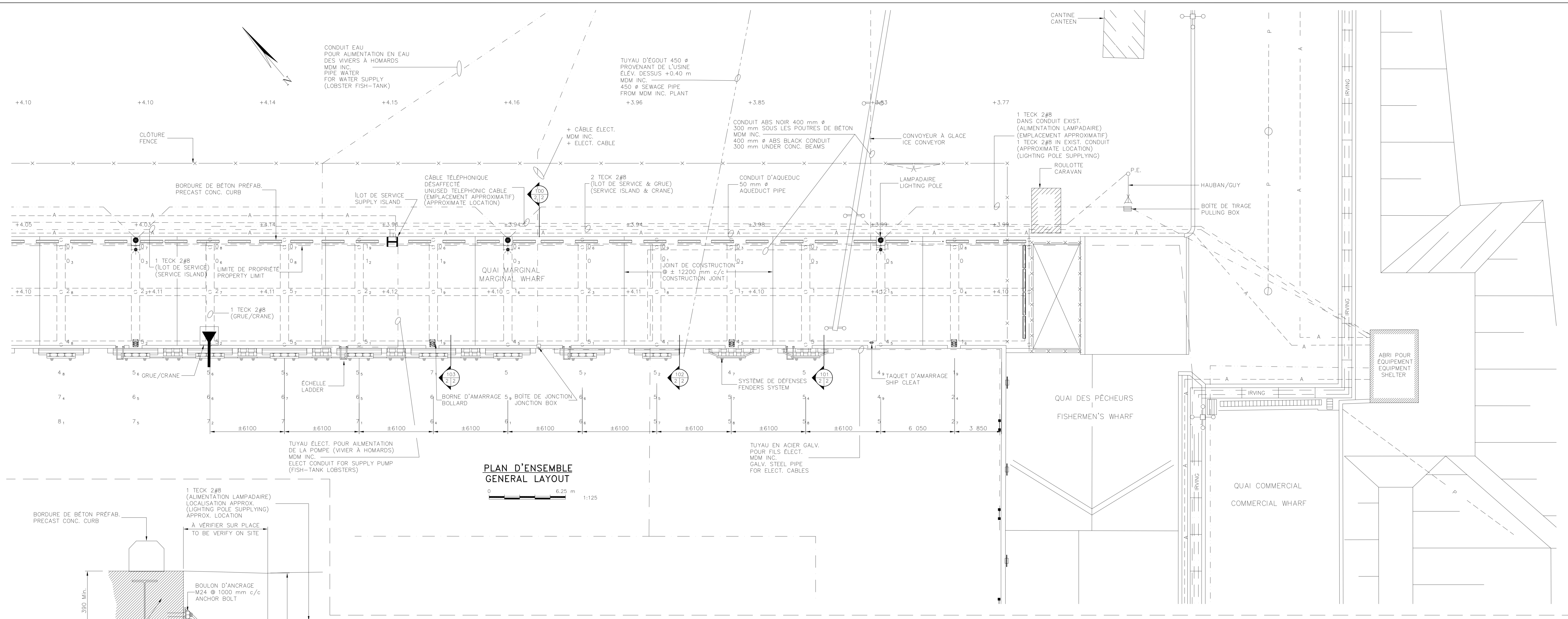
No	Date	Révisions	App.
A		No de détail	
B		Feuille no. où le détail est exigé	
C		Feuille no. où aucun détail n'est requis	

Projet: **PASPÉBIAC**  
COMTE BOUAVETURE/CAPPE/T-M/PABOK

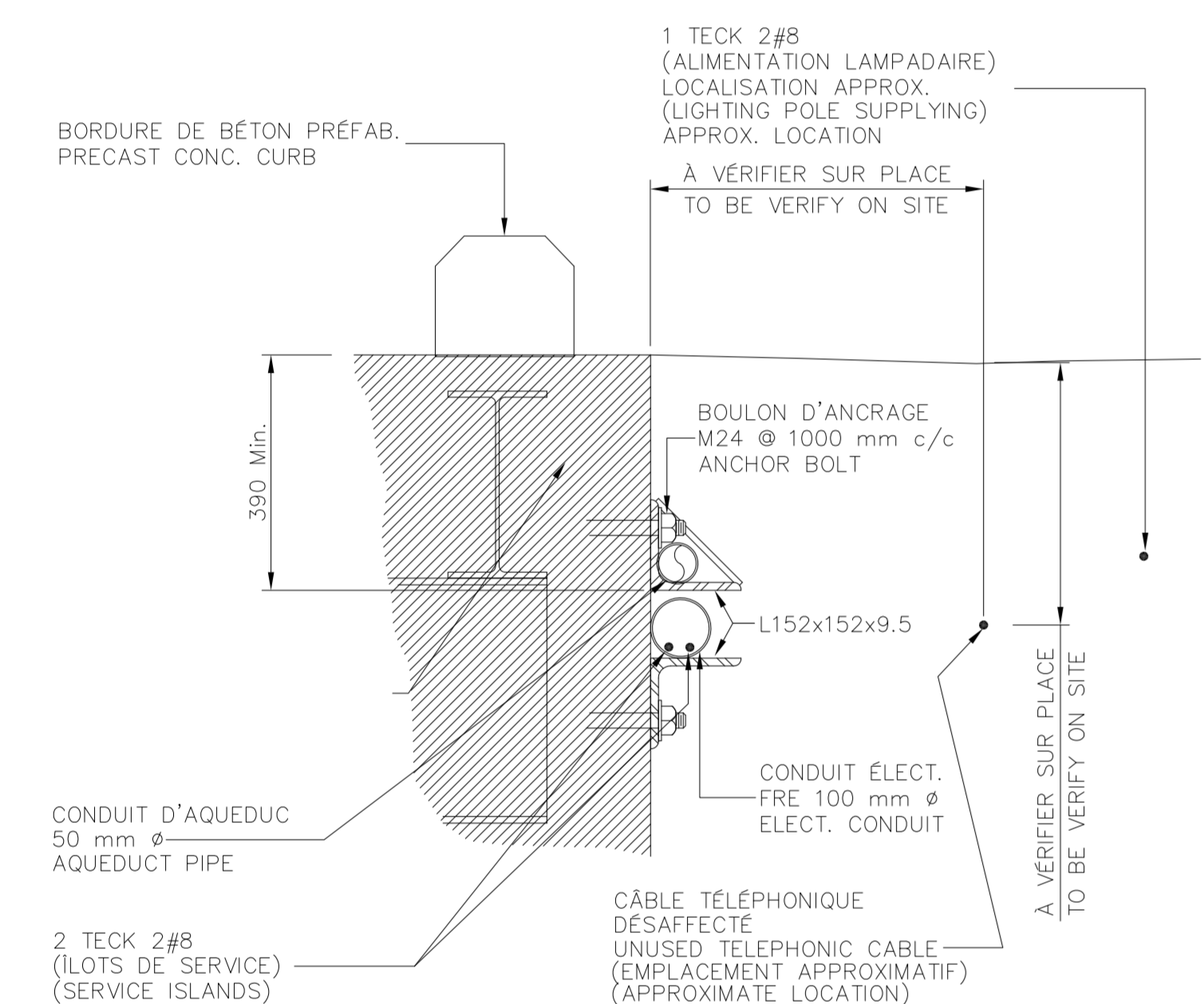
RÉFÉCTION PARTIELLE DU QUAI MARGINAL  
PARTIAL ALTERATION OF MARGINAL WHARF

PLAN DE LOCALISATION  
LOCALISATION DES FORAGES ET SONDAGES  
REMARQUES GÉNÉRALES  
LOCATION PLAN  
BOREHOLES & SOUNDINGS LOCATION GENERAL NOTES

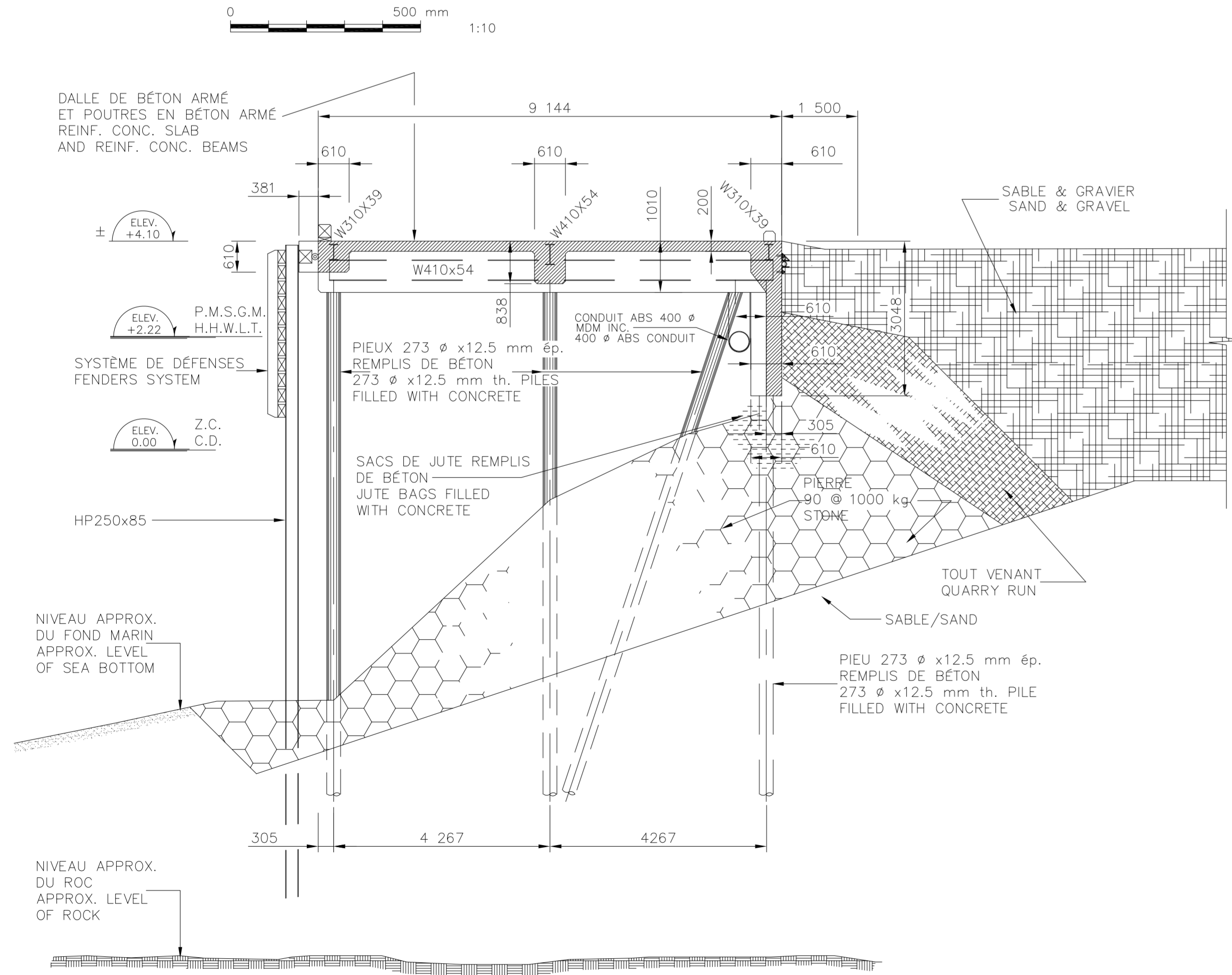
Conçu par	Drawn by	Date	
SOPHIE HUOT ing.			
Dessiné par	Drawn by	Date	
CAROL BERGER		Nov. 2000	
Approuvé par	Approved by	Date	
YANNI ROPARS ing.			
Soumission	Tender	Date	
JEAN-LUC MATHIEU ing.			
Gestionnaire de projet de TPSGC	PWGSC Project Manager	Date	
207860			
No de dessin	Drawing no	No de feuille	Sheet no
RM00049M		1/11	



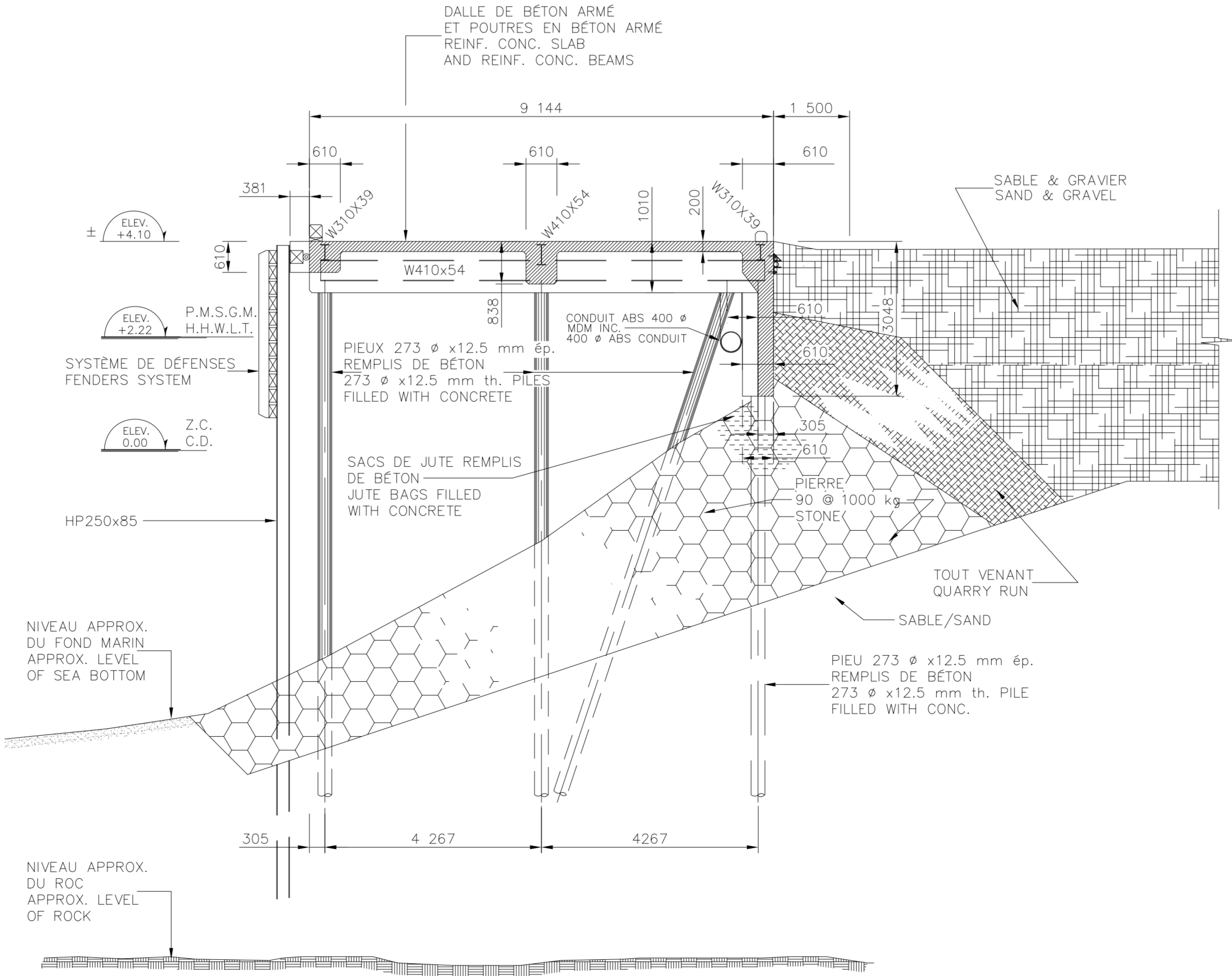
PLAN D'ENSEMBLE  
 GENERAL LAYOUT  
 0 6.25 m 1:125



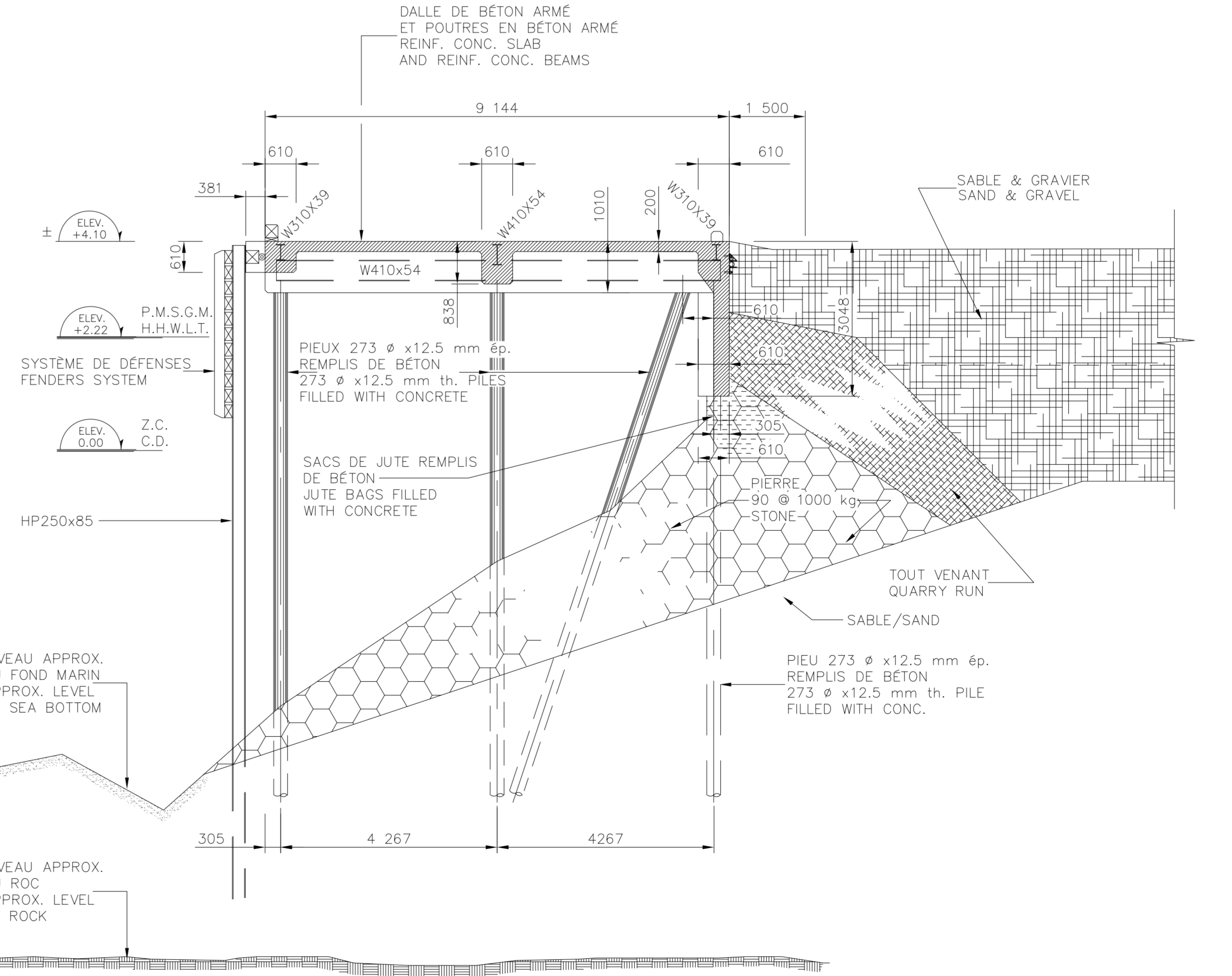
COUPE SECTION 100/2/2  
 0 500 mm 1:10



COUPE SECTION 101/2/2  
 0 3.75 m 1:75



COUPE SECTION 102/2/2  
 0 3.75 m 1:75



COUPE SECTION 102/2/2  
 0 3.75 m 1:75

TEL QUE CONSTRUIT  
 AS BUILT  
 2001-10-26

No.	Date	Révisions	App.
A		No. de détail	
B		Feuille no. où le détail est exigé	
C		Feuille no. où le détail est requis	

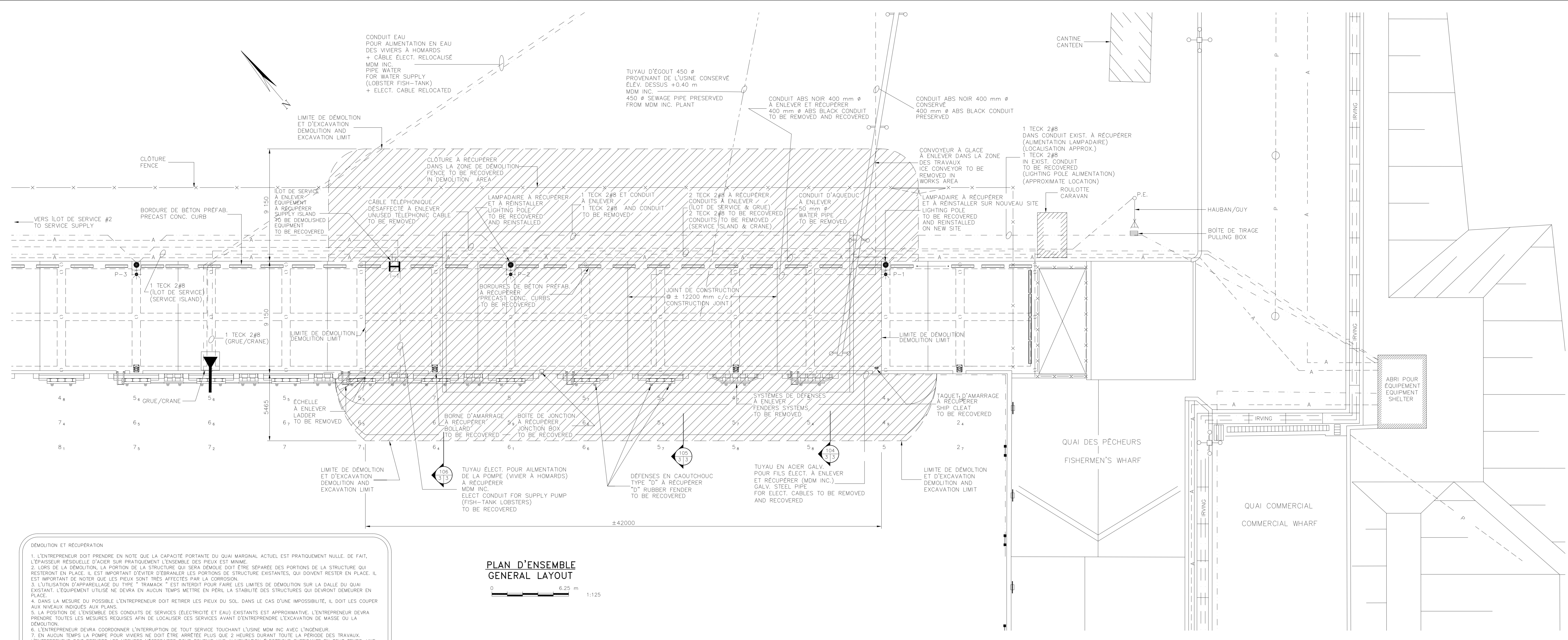
Projet: PASPÉBIAC  
 COMTE BOUAVENTURE/USP/ET-1-M/PABOK  
 RÉFECTION PARTIELLE  
 DU QUAI MARGINAL  
 PARTIAL ALTERATION  
 OF MARGINAL WHARF

Dessin: Drawing

PLAN D'ENSEMBLE  
 DE L'EXISTANT  
 COUPES  
 EXISTING  
 GENERAL LAYOUT  
 SECTIONS

Conçu par: SOPHIE HUOT ing. Date: \_\_\_\_\_  
 Dessiné par: CAROL BERGER Date: Nov. 2000  
 Approuvé par: YANNI ROPARIS ing. Date: \_\_\_\_\_  
 Soumission: JEAN-LUC MATHIEU ing. Tendeur: \_\_\_\_\_  
 Gestionnaire de projet de PPSC: PWGSC Project Manager: \_\_\_\_\_  
 No. de projet: 207860 Project no.: \_\_\_\_\_

No. de dessin: RM00049M Drawing no.: \_\_\_\_\_  
 No. de feuille: 2/11 Sheet no.: \_\_\_\_\_



**DÉMOLITION ET RÉCUPÉRATION**

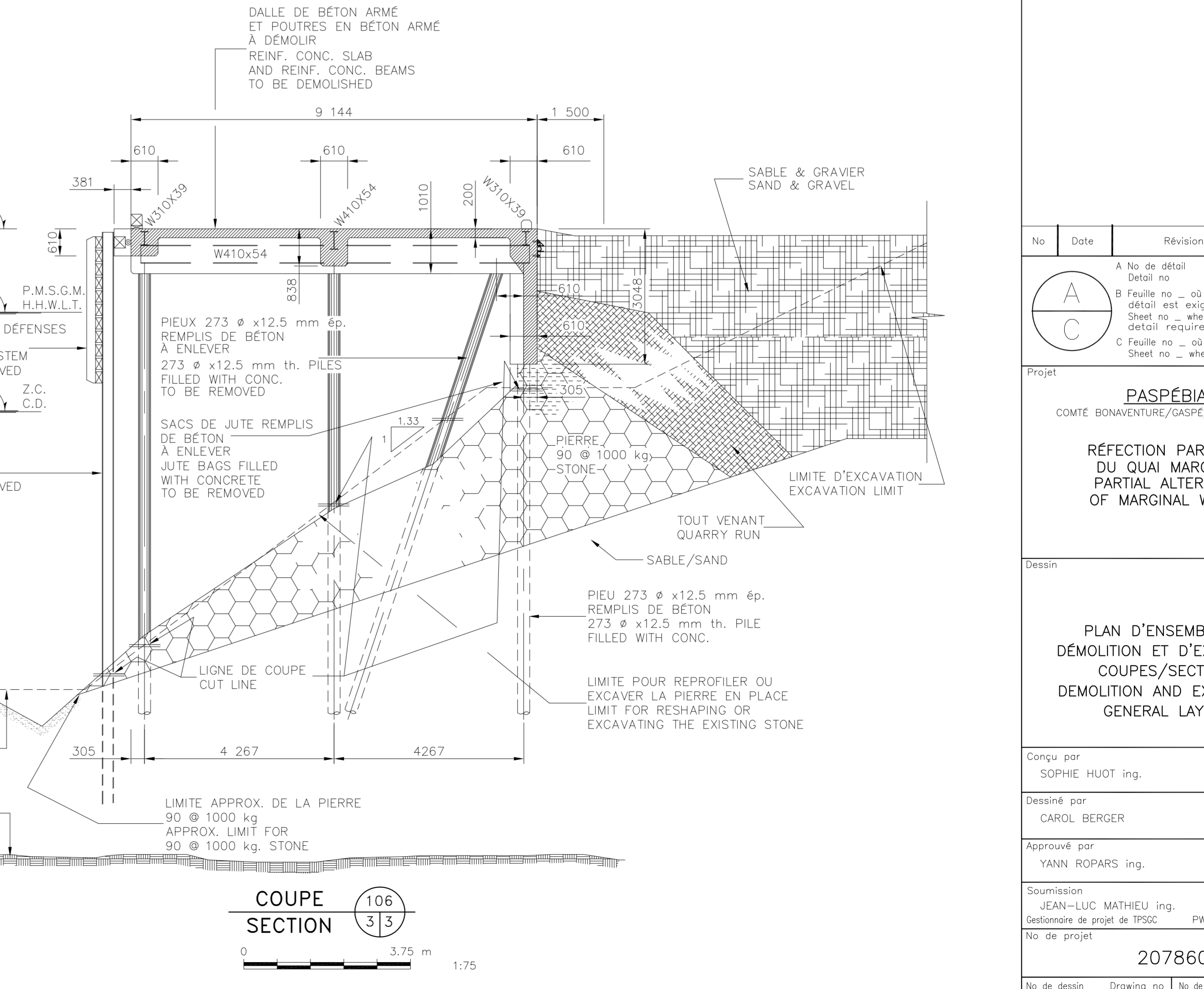
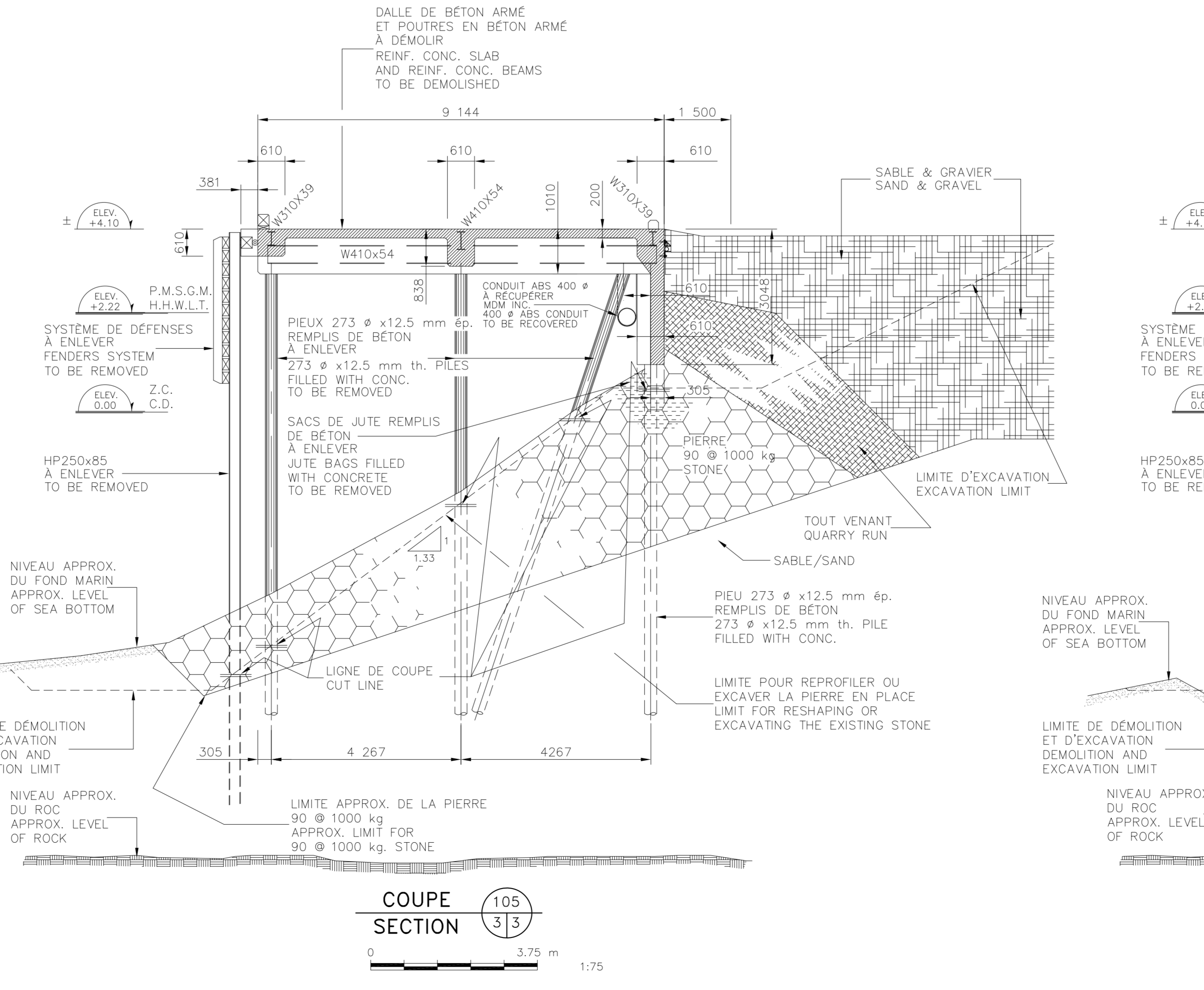
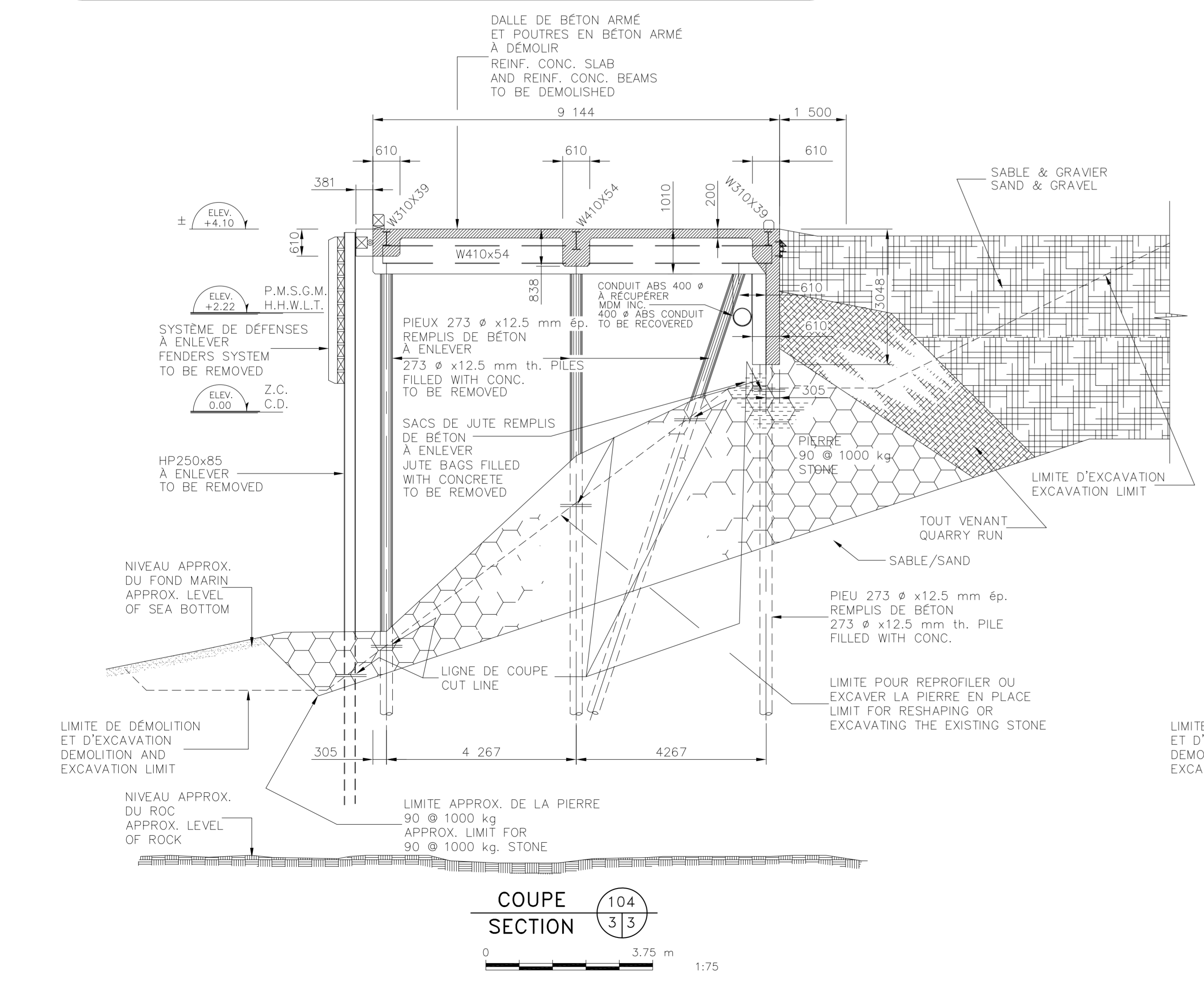
- L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE EN NOTE QUE LA CAPACITÉ PORTANTE DU QUAI MARGINAL ACTUEL EST PRATIQUÉMENT NULLE. DE FAIT, L'ASSUREUR RÉSIDUELLE D'ACIER SUR PRAATIQUÉMENT L'ENSEMBLE DES PILES EST MINIME.
- LORS DE LA DÉMOLITION, LA PORTION DE LA STRUCTURE QUI SERA DÉMOLIE DOIT ÊTRE SÉPARÉE DES PORTIONS DE LA STRUCTURE QUI RESTERONT EN PLACE. IL EST IMPORTANT D'ÉVITER D'ÉBRANLER LES PORTIONS DE STRUCTURE EXISTANTES, QUI DOIVENT RESTER EN PLACE. IL EST IMPORTANT DE NOTER QUE LES PILES SONT TRÈS AFFLÉCHIES PAR LA CORROSION.
- L'UTILISATION D'APPAREILLAGE DU TYPE "BRAMACK" EST INTERDIT POUR FAIRE LES LIMITES DE DÉMOLITION SUR LA DALLE DU QUAI EXISTANT. L'ÉQUIPEMENT UTILISÉ NE DEVRA EN AUCUN TEMPS METTRE EN PÉRIL LA STABILITÉ DES STRUCTURES QUI DEVRONT DEMOURIR EN PLACE.
- DANS LA MESURE DU POSSIBLE, L'ENTREPRENEUR DOIT RETIRER LES PILES DU SOL, DANS LE CAS D'UNE IMPOSSIBILITÉ, IL DOIT LES COUPER AUX NIVEAUX INDICÉS AUX PLANS.
- LA POSITION DE L'ENSEMBLE DES CONDUITS DE SERVICES (ÉLECTRIQUE ET EAU) EXISTANTS EST APPROXIMATIVE. L'ENTREPRENEUR DEVA PRÉVOIR TOUTES LES MESURES NÉCESSAIRES AFIN DE LOCALISER CES SERVICES AVANT D'ENTREPRENDRE L'EXCAVATION DE MASSE DU LA DÉMOLITION.
- L'ENTREPRENEUR DEVA COORDONNER L'INTERRUPTION DE TOUT SERVICE TOUCHANT L'USINE MDM INC AVEC L'INGÉNIEUR.
- EN AUCUN TEMPS LA POMPE POUR VIVERS NE DOIT ÊTRE ARRÊTÉE PLUS QUE 2 HEURES DURANT TOUTE LA PÉRIODE DES TRAVAUX. L'ENTREPRENEUR DOIT PRENDRE LES MESURES NÉCESSAIRES POUR FOURNIR UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE SUFFISANTE EN TOUT TEMPS. UNE GÉNÉRATRICE D'AU MOINS 30 KW DOIT ÊTRE PRÊTE.
- L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DE L'ÎLOT #2 DOIT ÊTRE INTERROMPUE ET LES ÉQUIPEMENTS À L'INTÉRIEUR DE L'ÎLOT DOIVENT ÊTRE RÉCUPÉRÉS ET DISPOSÉS SELON LES INSTRUCTIONS DE L'INGÉNIEUR.

**DÉMOLITION AND RECOVERY**

- THE CONTRACTOR SHALL TAKE NOTES THAT THE EXISTING WHARF CAPACITY IS IN PRACTICE NONE. IN FACT, THE STEEL THICKNESS OF ALL PILES IS MINIMAL.
- DURING THE DEMOLITION OPERATION, IT IS VERY IMPORTANT TO AVOID ANY MOVEMENT OF THE EXISTING STRUCTURE LEFT IN PLACE. TAKE ALL PRECAUTION DURING THE SEPARATION OF SECTIONS OF WHARF TO BE DEMOLISHED.
- THE USE OF EQUIPMENT LIKE "BRAMACK" TYPE IS NOT ALLOWED TO MAKE THE LIMITS OF DEMOLITION ON THE EXISTING CONCRETE SLAB OF THE WHARF. ANY USE OF APPROPRIATE EQUIPMENT TO PRESERVE STABILITY OF EXISTING STRUCTURE.
- AS FAR AS POSSIBLE, CONTRACTOR MUST TAKE OFF PILES FROM THE SOIL. IF IT IS NOT POSSIBLE THE CONTRACTOR MUST CUT PILES AT THE LEVELS INDICATED ON PLANS.
- THE POSITION OF ALL SERVICES CONDUITS (WATER AND ELECTRICAL) ARE APPROXIMATE. THE CONTRACTOR SHALL TAKE ALL REQUIRED MEASURE FOR THE LOCATION OF THOSE SERVICES BEFORE BEGINNING ANY OPERATION OF DEMOLITION AND EXCAVATION.
- THE CONTRACTOR SHALL COORDINATE THE INTERRUPTION OF ALL SERVICES IN RELATION WITH "PLANT MDM" WITH THE ENGINEER.
- IN NO TIME THE PUMP FOR FISH-TANKS SHALL BE STOPPED MORE THAN 2 HOURS DURING EXECUTION OF THE WORK. THE CONTRACTOR SHALL TAKE ALL MEASURES TO KEEP APPROPRIATE ELECTRICAL SUPPLY. A 30 KW GENERATOR SHALL BE PROVIDED.
- THE ELECTRICAL SUPPLY OF THE SERVICE POINT #2 MUST BE INTERRUPTED. ALL EXISTING EQUIPMENTS INSIDE THIS SERVICE POINT MUST BE RECOVERED AND HANDLED AS REQUIRED BY THE ENGINEER.

**PLAN D'ENSEMBLE GENERAL LAYOUT**

**TEL QUE CONSTRUIT AS BUILT**  
2001-10-26



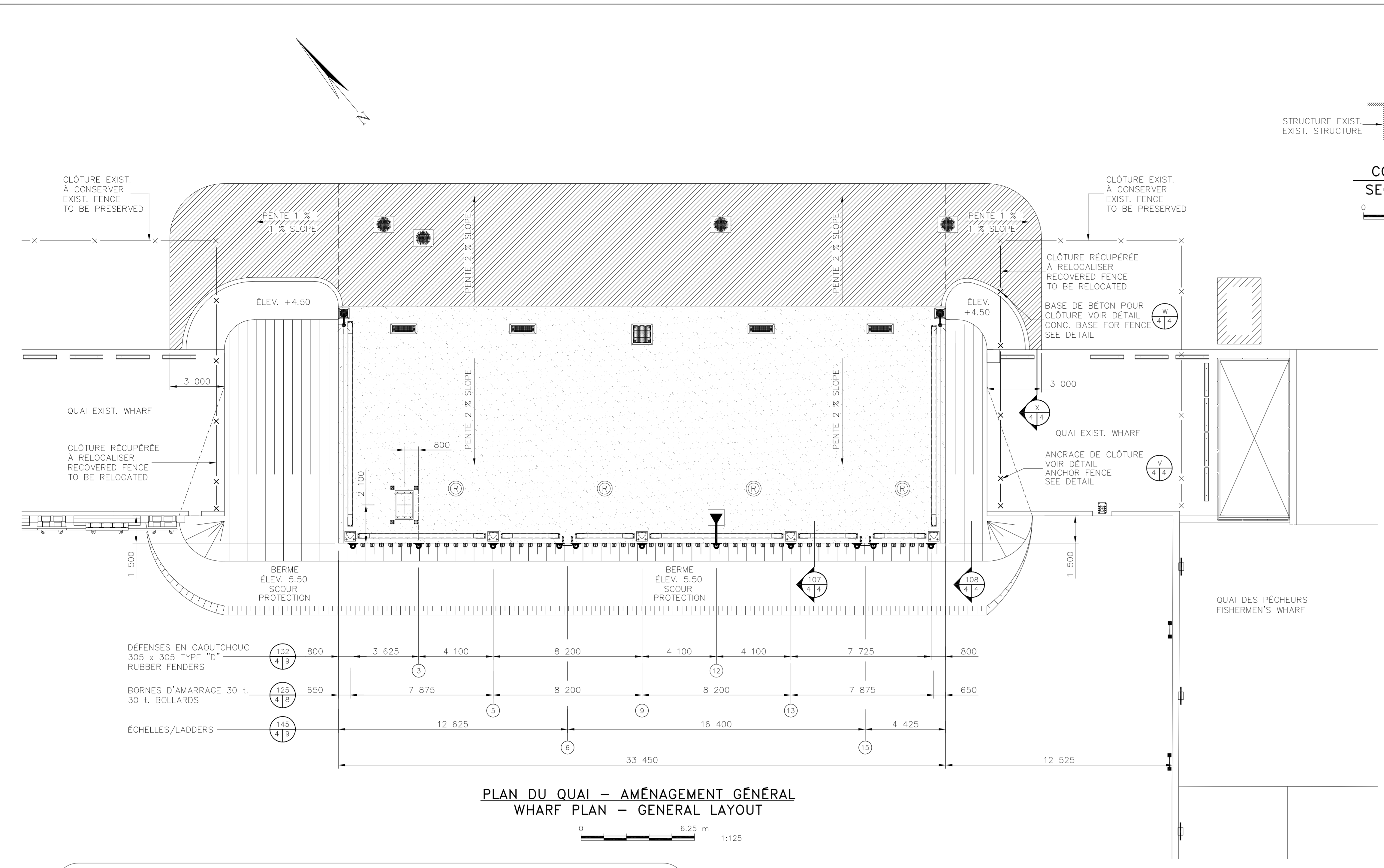
No.	Date	Révisions	App.
A		No de détail	
B		Feuille no. où le détail est exigé	
C		Feuille no. où le détail est requis	
		Feuille no. où le détail est exigé	

Projet: **PASPÉBIAC**  
COMTE BONAVENTURE/USPÉBIAC-M/PABOK

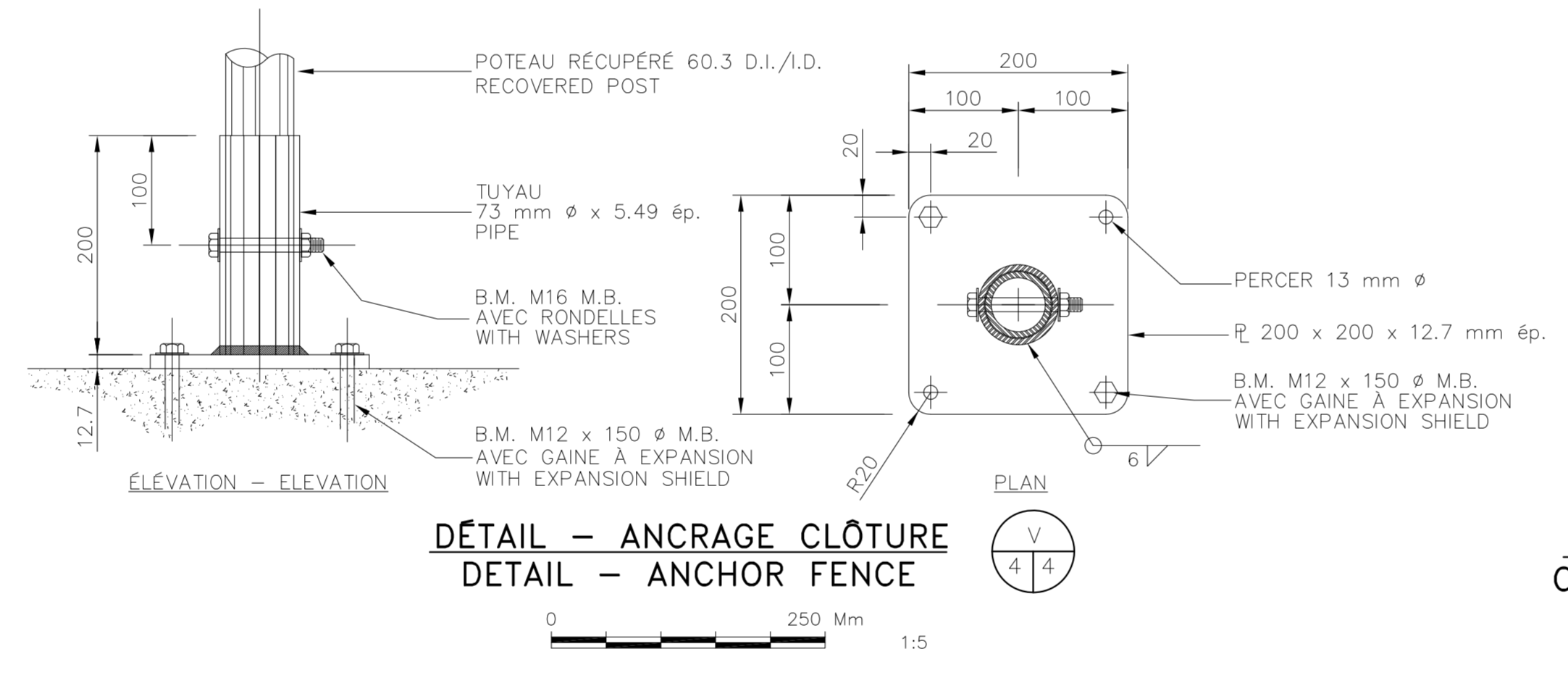
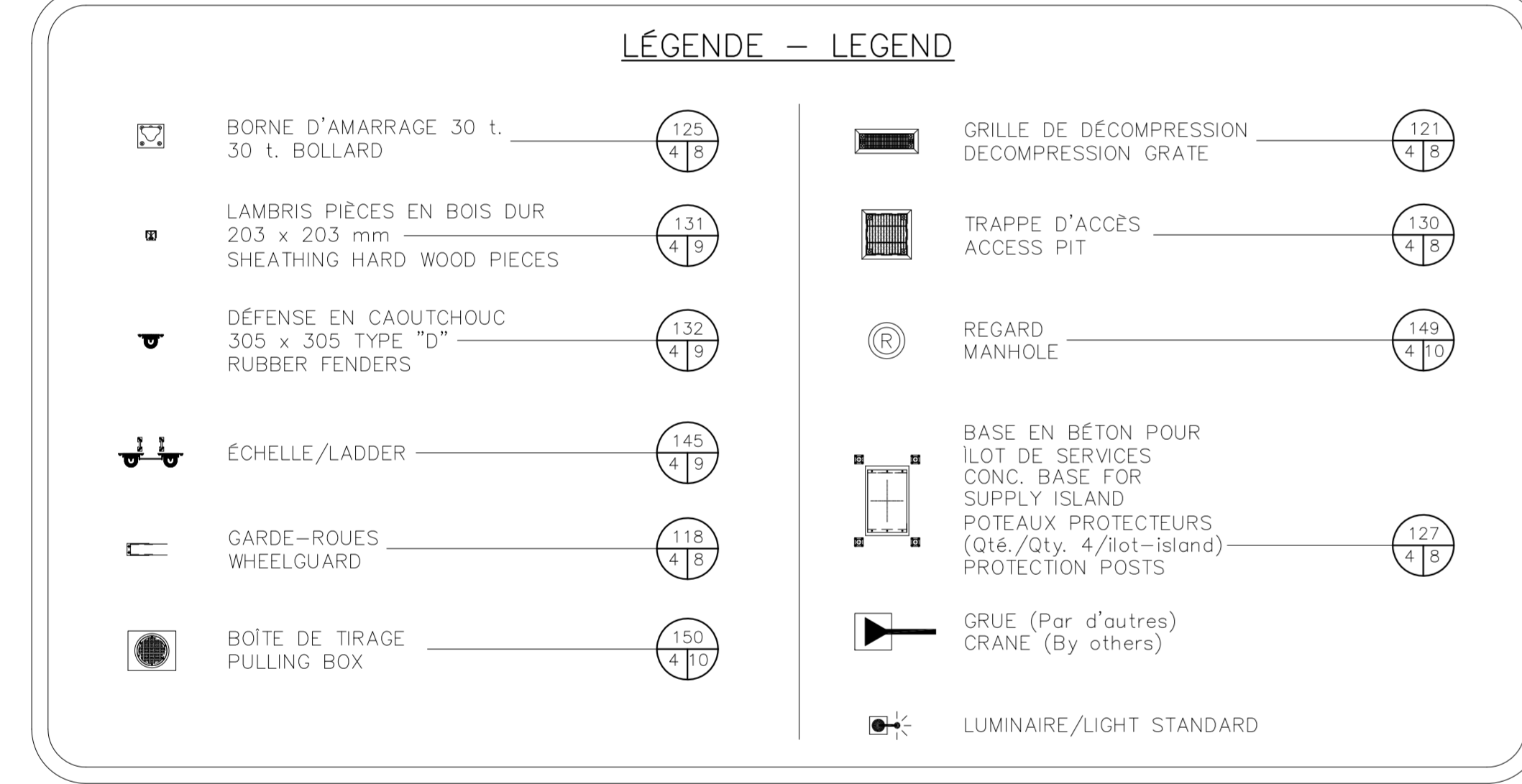
RÉFÉCTION PARTIELLE DU QUAI MARGINAL  
PARTIAL ALTERATION OF MARGINAL WHARF

PLAN D'ENSEMBLE DE DÉMOLITION ET D'EXCAVATION  
DEMOLITION AND EXCAVATION GENERAL LAYOUT

Conçu par SOPHIE HUOT ing.	Designed by Date
Dessiné par CAROL BERGER	Drawn by Nov. 2000
Approuvé par YANNI ROUPAS ing.	Approved by Date
Source: JEAN-LUC MATHIEU ing. Gestionnaire de projet de TPSC: PWGSC Project Manager	Tender Project no.
No de dessin: RM00049M	No de feuille: 3/11

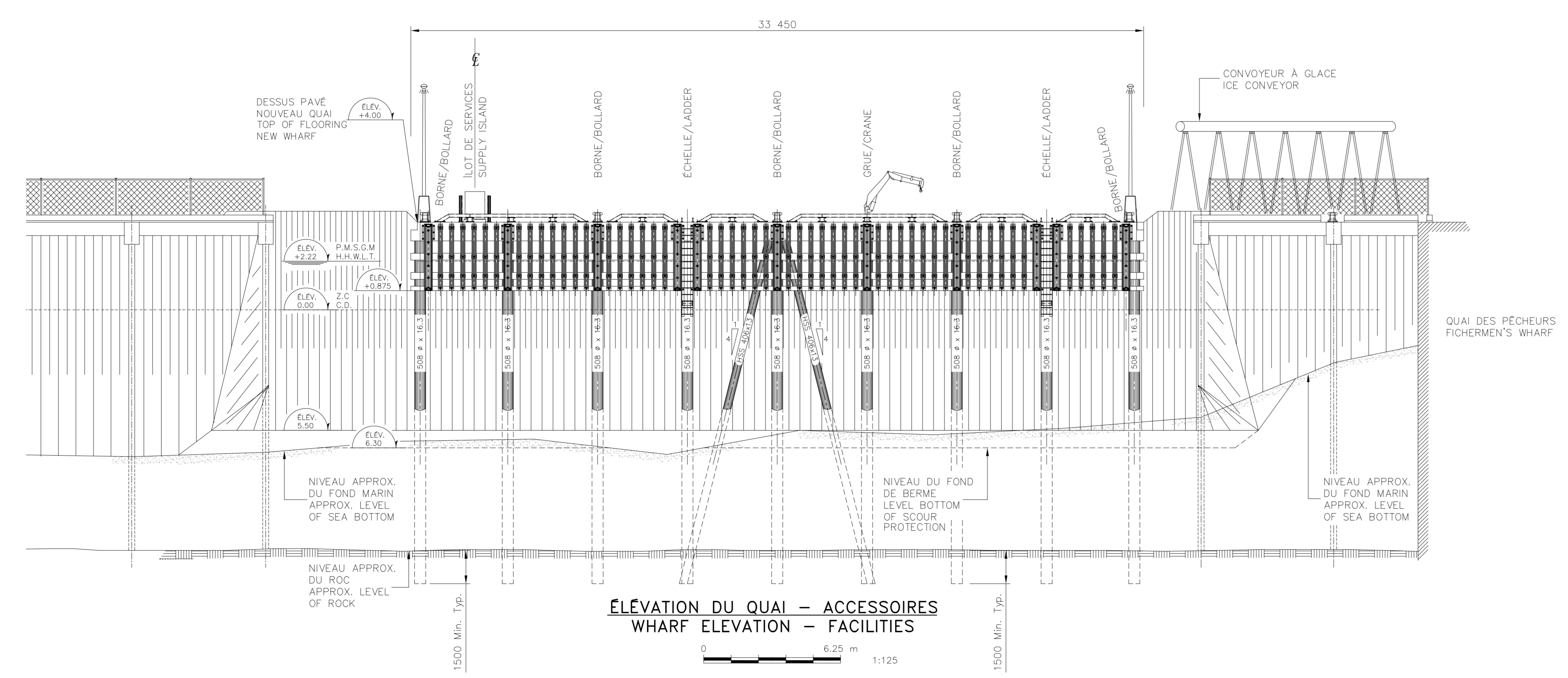


PLAN DU QUAI - AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL  
WHARF PLAN - GENERAL LAYOUT

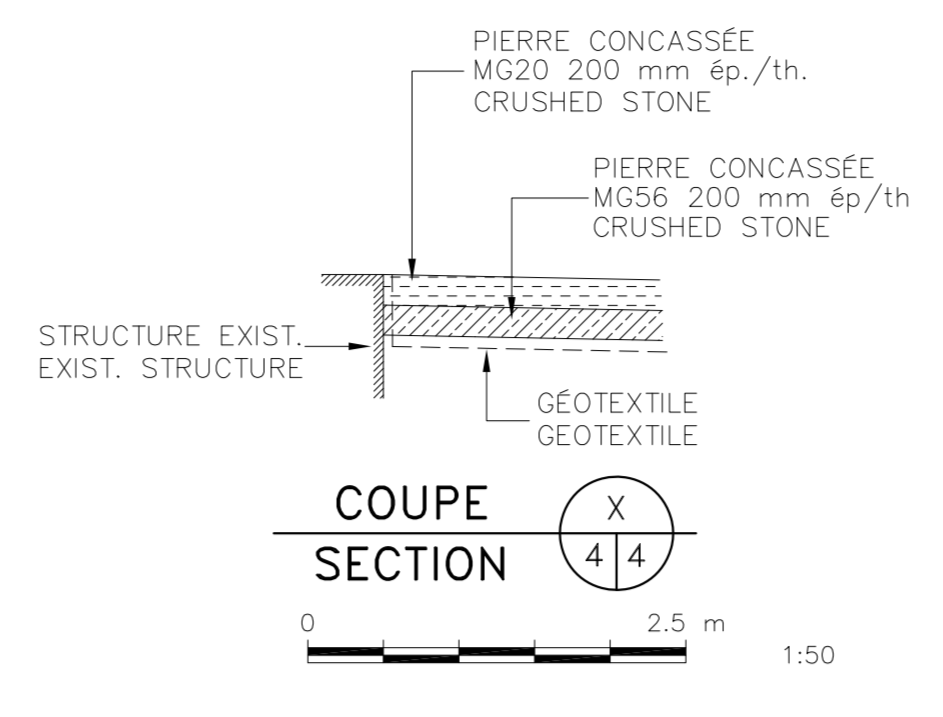


DÉTAIL - ANCRAGE CLÔTURE  
DETAIL - ANCHOR FENCE

DÉTAIL - BASE DE BÉTON  
CONCRETE BASE - DETAIL

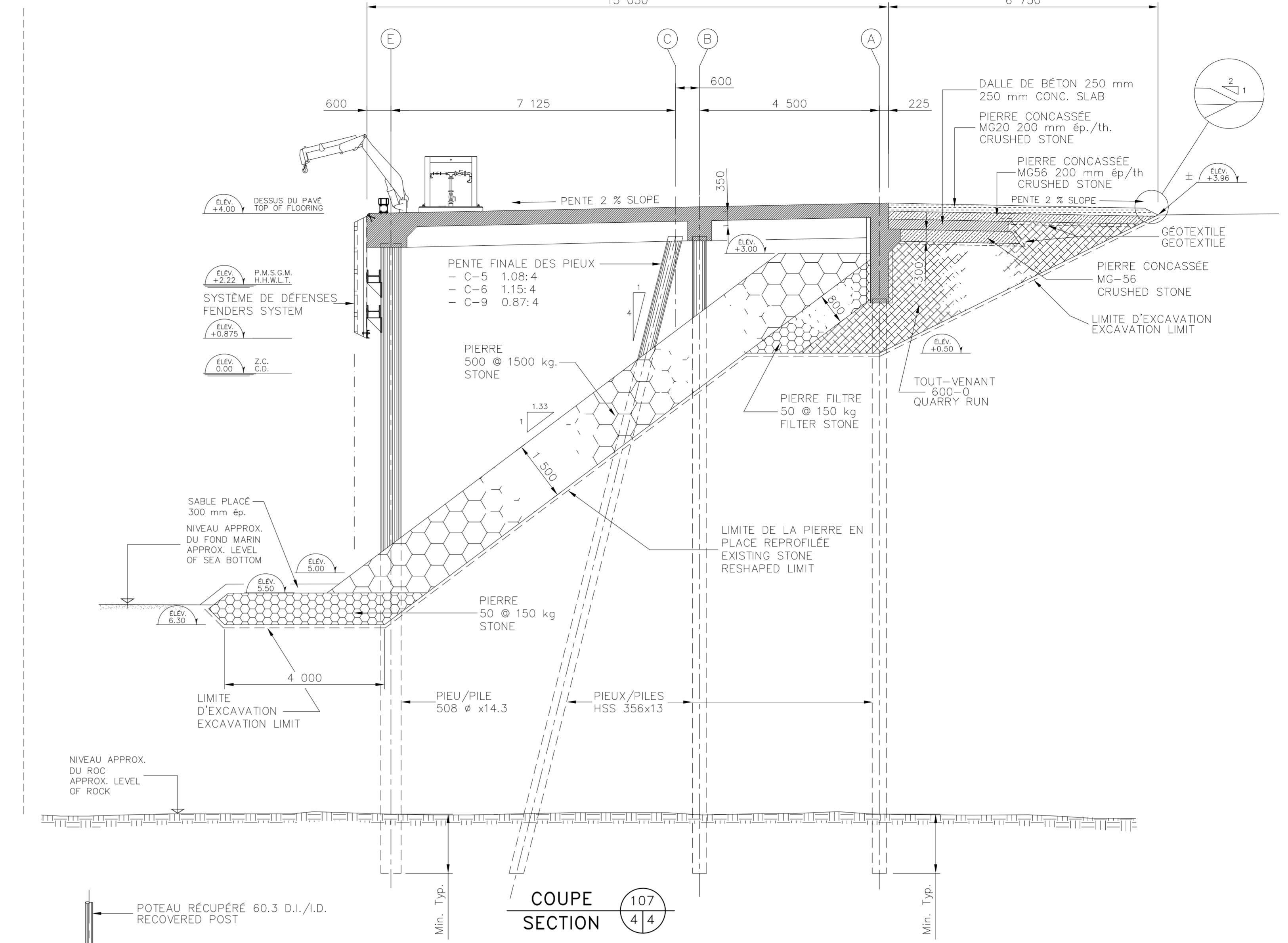


ÉLEVATION DU QUAI - ACCESSOIRES  
WHARF ELEVATION - FACILITIES

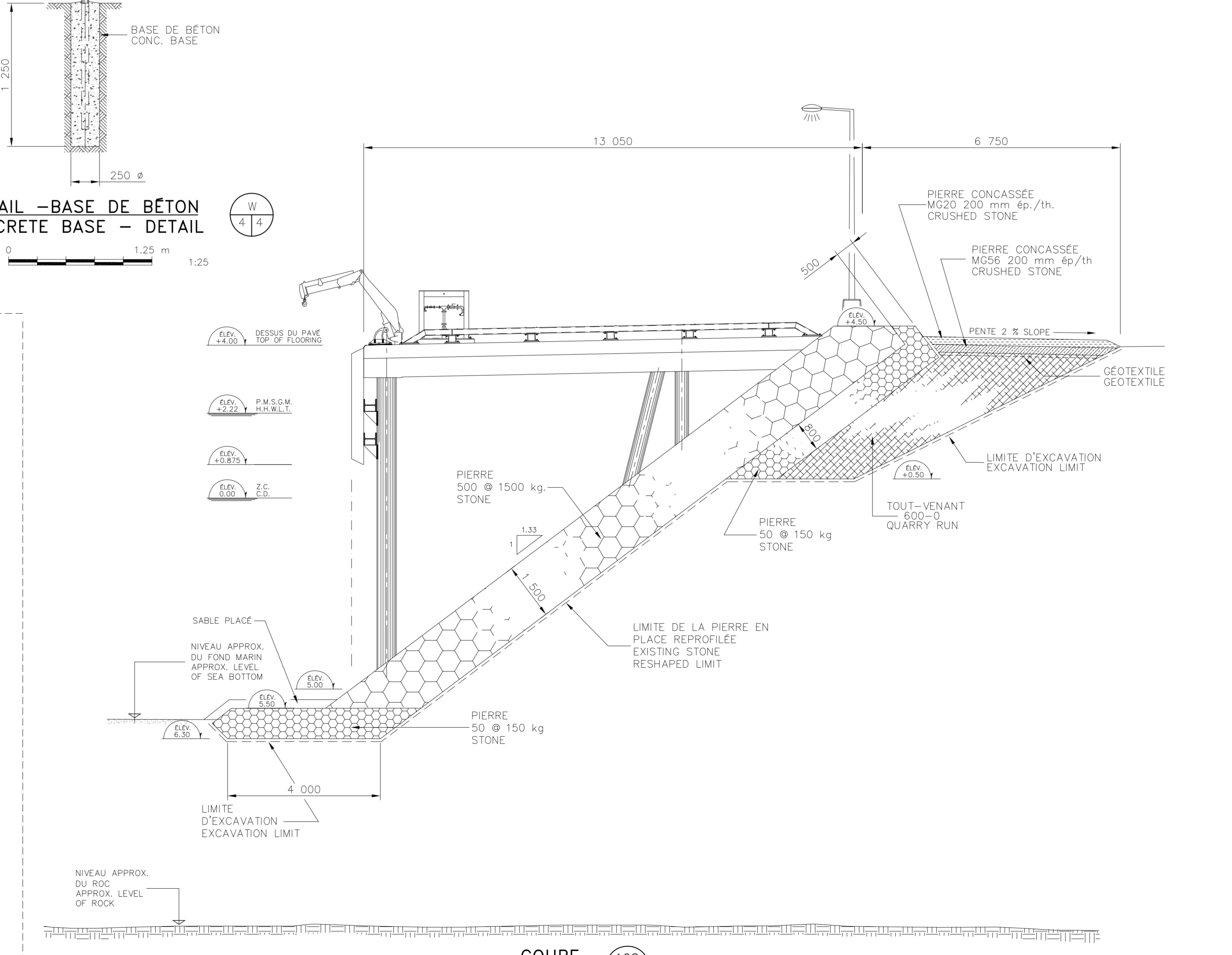


COUPE SECTION 4/4

NOTE AU PLAN / DRAWING NOTE  
ENROCHEMENT - ENROCKMENT  
1. LA PIERRE DE CARAPACE ACTUELLE SERVIRA DE PIERRE FILTRE POUR LE NOUVEL ENROCHEMENT. RÉPROFILER LA PIERRE DE CARAPACE DE L'ENROCHEMENT ACTUEL SELON LES NIVEAUX ET LA PENTE INDICQUÉS AUX PLANS.  
2. AJOUTER DE LA PIERRE FILTRE, 50 A 150 KG, LORSQUE LA QUANTITÉ DE PIERRE EN PLACE EST INSUFFISANTE POUR ATTEINDRE LES NIVEAUX ET LA PENTE REQUIS.  
3. RESHAPE THE COVER STONE OF THE EXISTING ENROCKMENT TO OBTAIN THE SLOPE AND THE LEVEL INDICATED ON PLANS. THE EXISTING COVER STONE WILL BE USED AS FILTER STONE IN THE NEW ENROCKMENT.  
4. ADD FILTER STONE, 50 TO 150 KG, WHEN THERE IS NOT ENOUGH EXISTING STONE TO OBTAIN THE REQUESTED LEVELS AND SLOPE.



COUPE SECTION 107/4/4



COUPE SECTION 108/4/4

CRITÈRES DE CONCEPTION  
DESIGN CRITERIA  
1. PRINCIPALES CHARGES DE CALCUL :  
1.1 SURCHARGE DE 25 kPa ou charge d'essieux d'un camion chargés sur le tablier pondérées selon la CAN/CSA S6-86.  
1.2 CHARGE DE GLACE DE 1 MPa sur les pieux avant au 2000 S.C.S. sur une hauteur de 400 mm en conservant une surcharge de 6 kPa sur le tablier. Charges pondérées selon la CAN/CSA S6-86.  
2. DURÉE DE VIE UTILE : 30 ANS  
3. TAUX DE CORROSION UTILISÉ : 0,25 mm/ANNEE.  
DESIGN CRITERIA  
1.1 UNIFORMLY DISTRIBUTED LIVE LOAD OF 25 kPa OR 95-950 TRUCK ON THE WHARF DECK. FACTORED LOADS IN ACCORDANCE WITH CAN/CSA S6-86.  
1.2 ICE LOAD OF 1 MPa ON FRONT PILES AT THE WHARF QUAYAR LEVEL. OR 400 mm HEIGHT WITH 6 kPa UNIFORM DISTRIBUTED LIVE LOAD OF 6 kPa ON THE WHARF DECK. FACTORED LOADS IN ACCORDANCE WITH CAN/CSA S6-86.  
2. USEFUL LIFE TIME : 30 YEARS  
3. CORROSION RATE : 0.25 mm/YEAR

TEL QUE CONSTRUIT  
AS BUILT  
2001-10-26

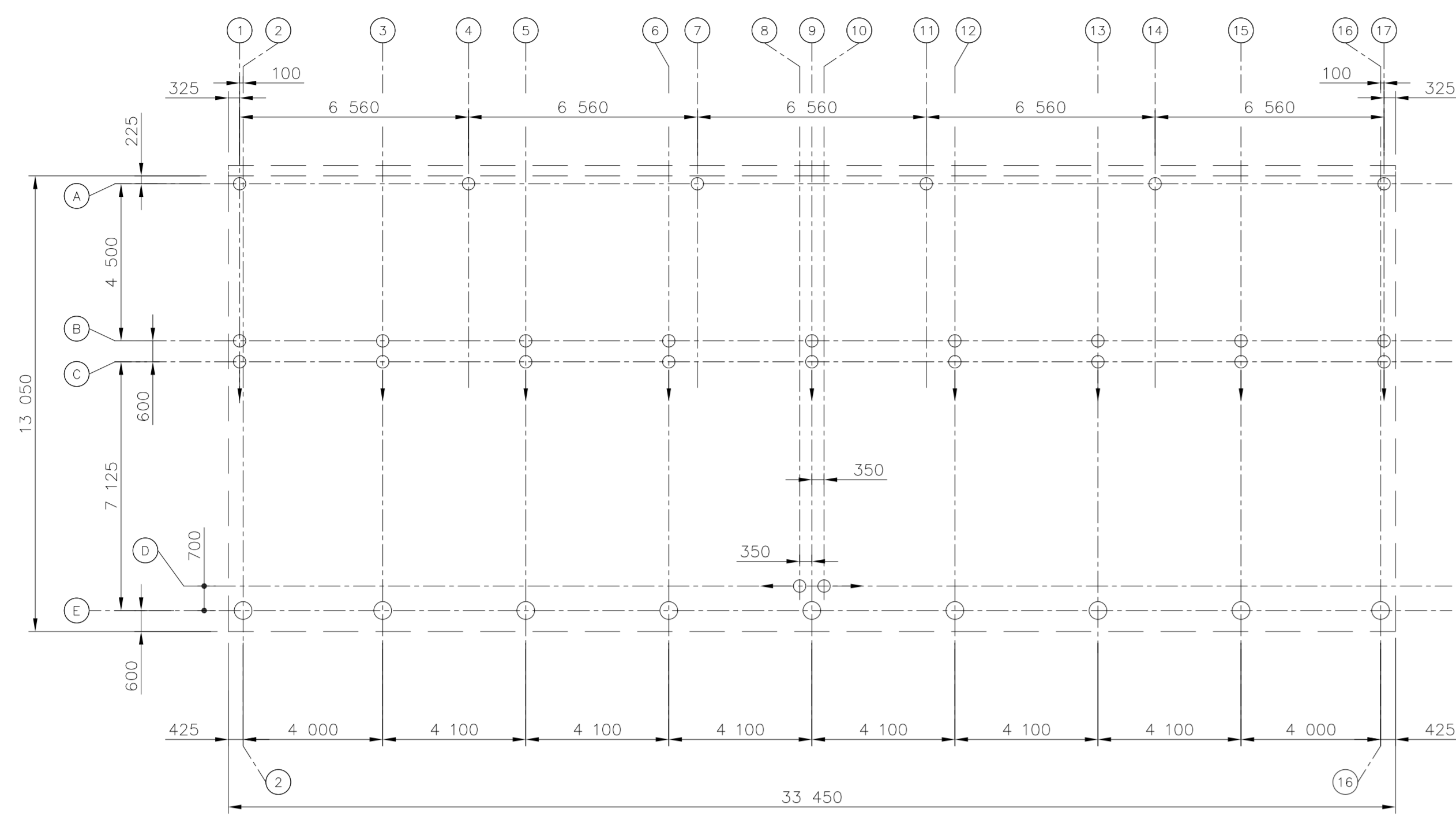
No	Date	Révisions	App.
A		No de obti	
B		Fautes no - où le détail est exigé	
C		Fautes no - où aucun détail requis	

Projet  
**PASPEBIAC**  
COMITÉ BONAVENTURE/GASPÉ/T-M/PABOK

Projet  
**RÉFÉCTION PARTIELLE DU QUAI MARGINAL PARTIAL ALTERATION OF MARGINAL WHARF**

Projet  
**PLAN D'AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL DU QUAI - ACCESSOIRES ELEVATION - COUPES GENERAL LAYOUT ELEVATION FACILITIES SECTIONS**

Conçu par SOPHIE HUOT ing.	Designed by Date
Dessiné par CAROL BERGER	Drawn by Nov. 2009 Date
Approuvé par YANNI ROIPARIS ing.	Approved by Date
Submission JEAN-LUC MATHIEU ing.	Tender Date
Gestionnaire de projet de TPSC IPWCSG Project Manager	Project no. 207860
No de dessin RM00049M	No de feuille 4/11 Sheet no.

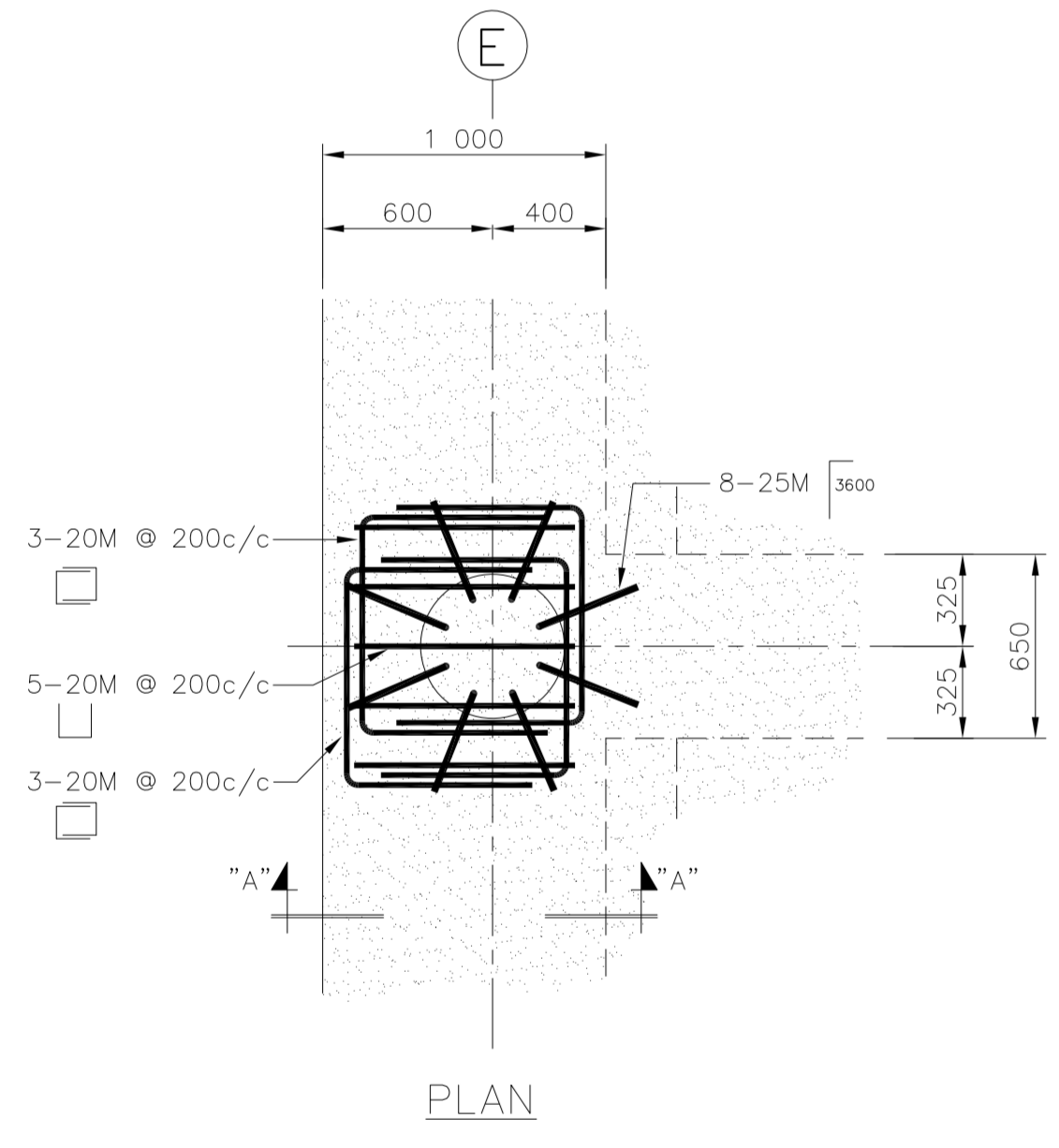


PLAN D'AMÉNAGEMENT DES PIEUX TUBULAIRES  
 PIPE PILES LAYOUT

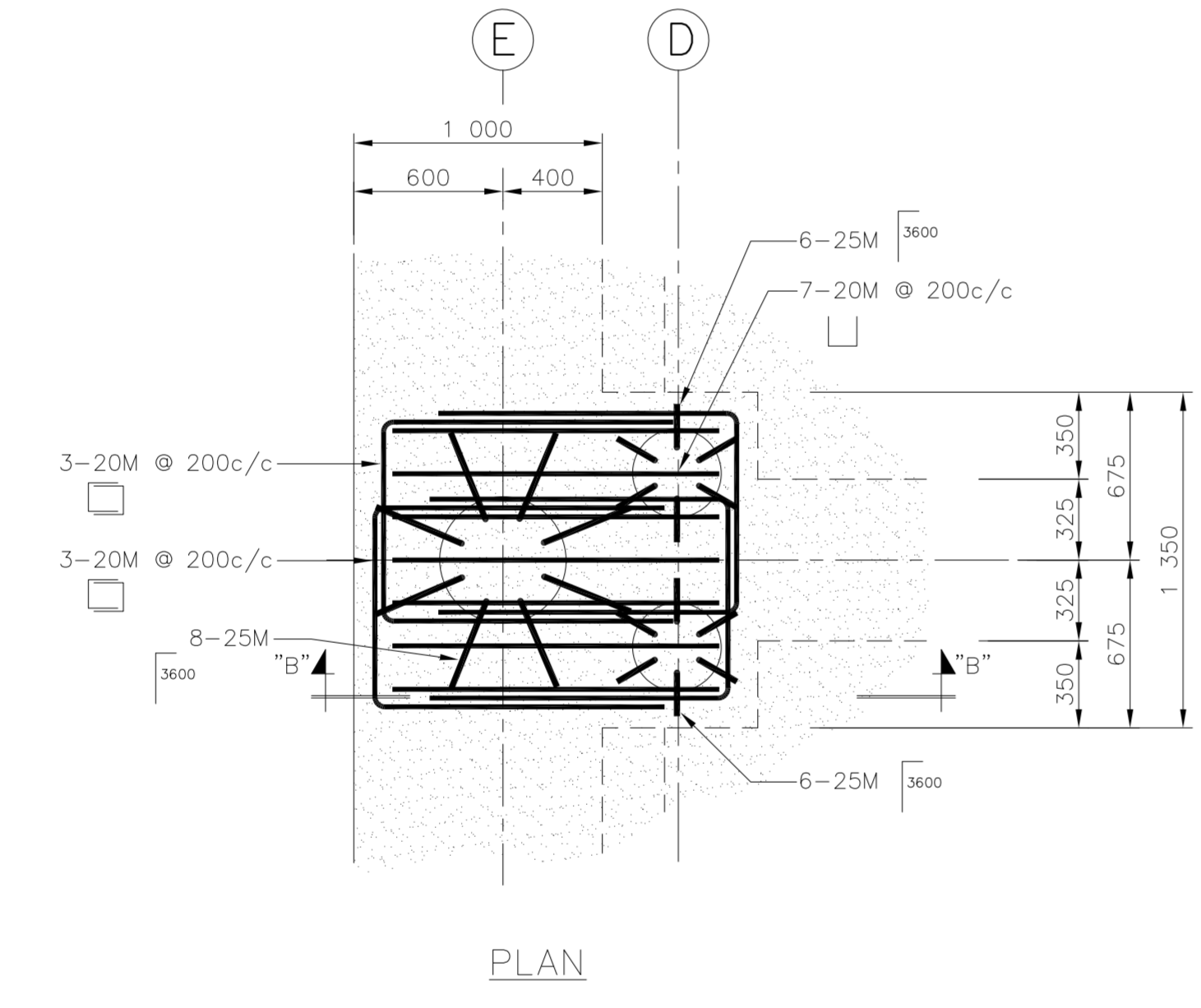
0 6.25 m 1:125

BORDEREAU DES PIEUX / PILES SCHEDULE					
PIEU # / PILE	DIA. / Ø	LONGUEUR (m) / PILE LENGTH (m)	INCLINAISON / BATTER	ELEV. POINTES	ELEV. REC.
A-1	340	-	-	13144	1957
A-4	356	-	-	12731	1957
A-7	356	-	-	13583	1957
A-11	356	-	-	13249	1957
A-14	356	-	-	13368	1957
A-17	356	-	-	13626	1957
B-1	356	-	-	13274	3517
B-3	356	-	-	13162	3517
B-5	356	-	-	12594	3517
B-6	356	-	-	13187	3517
B-9	356	-	-	13362	3517
B-12	356	-	-	12362	3517
B-13	356	-	-	12449	3517
B-15	356	-	-	12586	3517
B-17	356	-	-	12824	3517
C-1	340	-	4 : 1	13319	3505
C-3	340	-	4 : 1	13170	3505
C-5	340	-	4 : 1.08	13497	3505
C-6	340	-	4 : 1.16	13309	3505
C-9	340	-	4 : 1.07	12434	3505
C-12	340	-	4 : 1	12595	3505
C-13	340	-	4 : 1	13198	3505
C-15	356	-	4 : 1	13105	3505
C-17	340	-	4 : 1	12344	3505
D-8	406	-	4 : 1	12163	3376
D-10	406	-	4 : 1	11934	3376
E-2	508	-	-	12759	3362
E-3	508	-	-	12859	3362
E-5	508	-	-	12472	3362
E-6	508	-	-	12792	3362
E-9	508	-	-	12362	3362
E-12	508	-	-	12645	3362
E-13	508	-	-	12632	3362
E-15	508	-	-	12855	3362
E-16	508	-	-	13011	3362

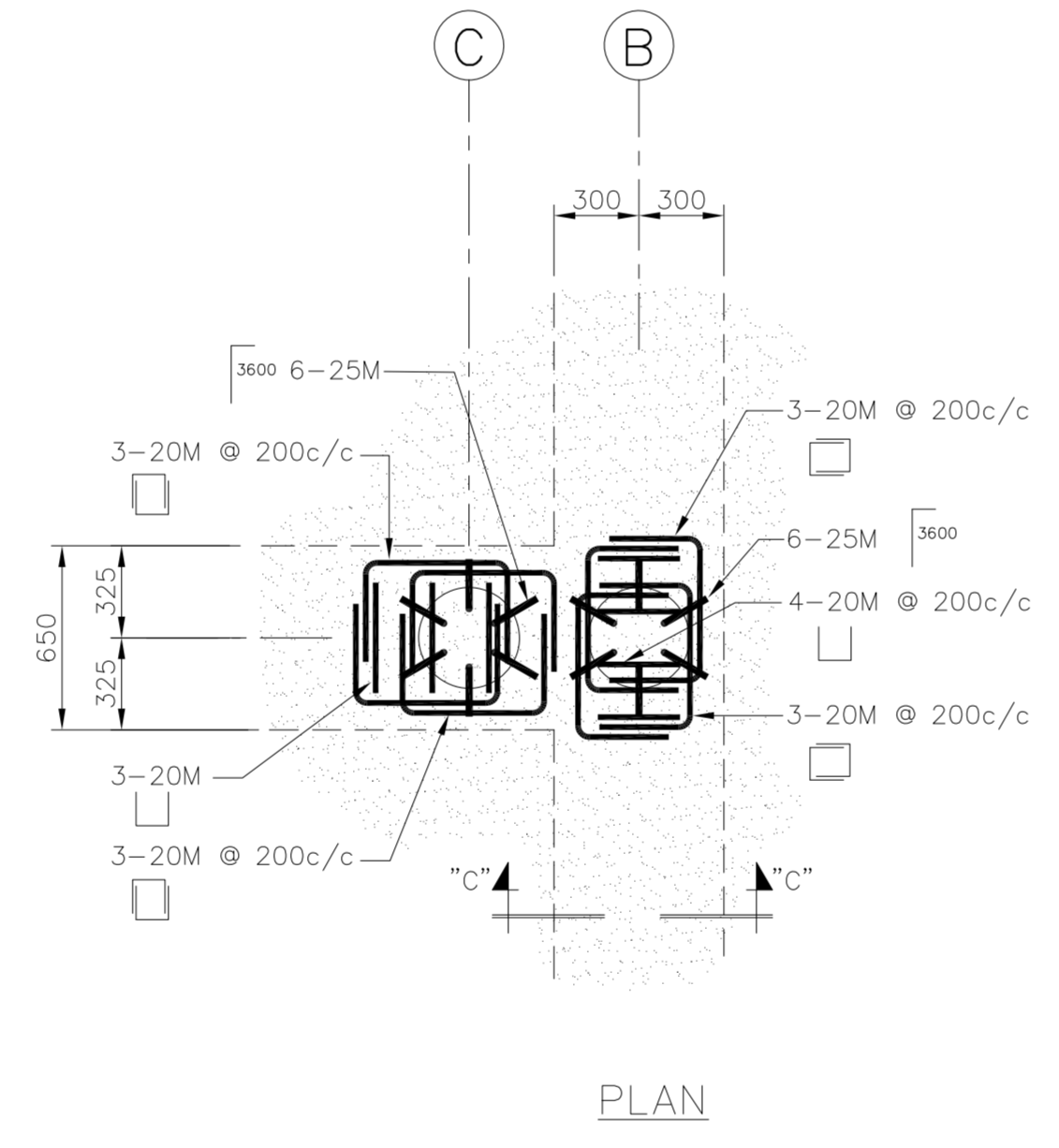
NOTE  
 LIMITE ÉLASTIQUE DES PIEUX Fy  
 - PIEUX 340 mm Ø : 593 Mpa épaisseur, 16 mm  
 - PIEUX 356 mm Ø : 350 Mpa  
 - PIEUX 406 mm Ø : 350 Mpa  
 - PIEUX 508 mm Ø : 455 Mpa épaisseur, 16,3 mm



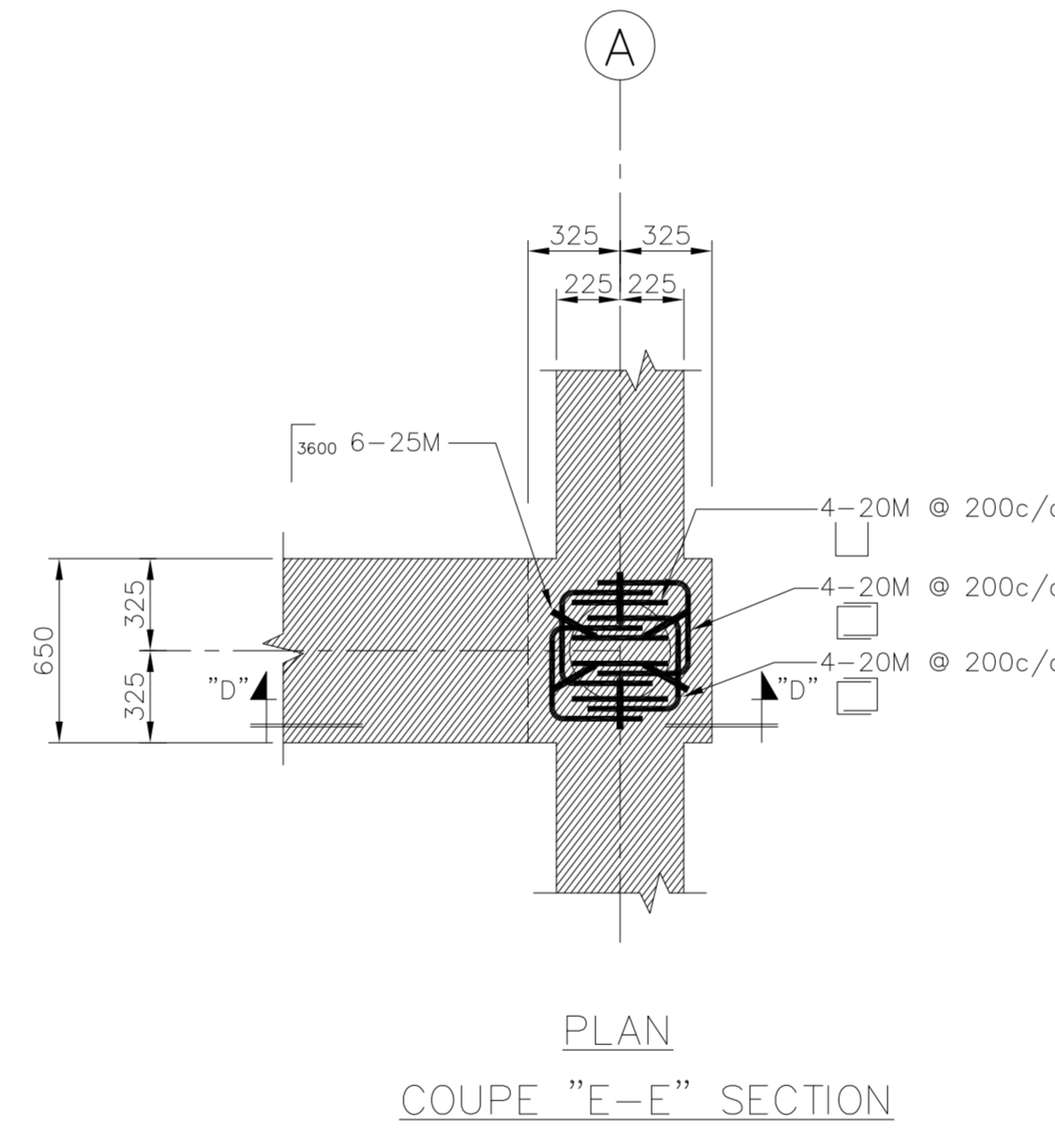
PLAN



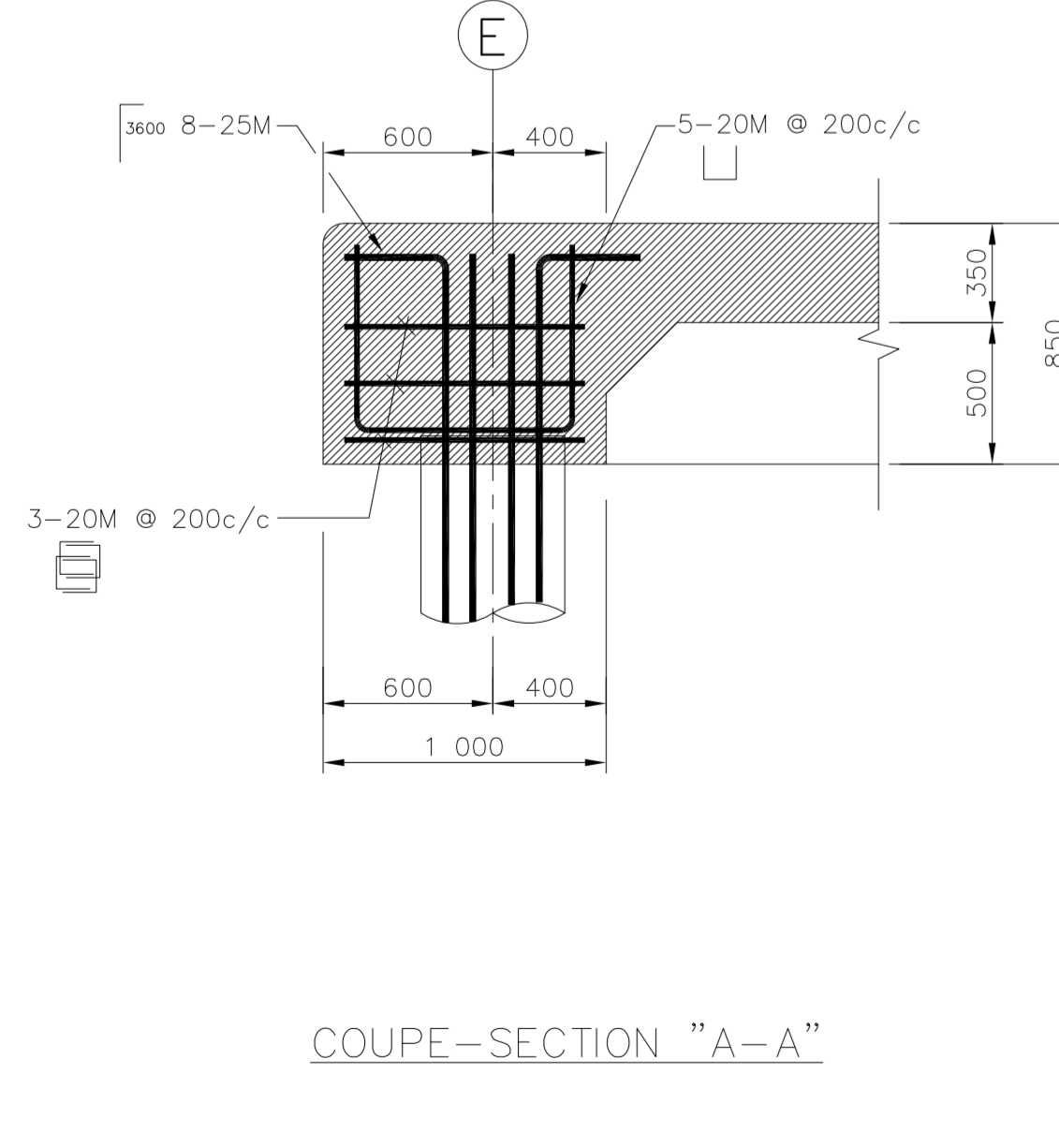
PLAN



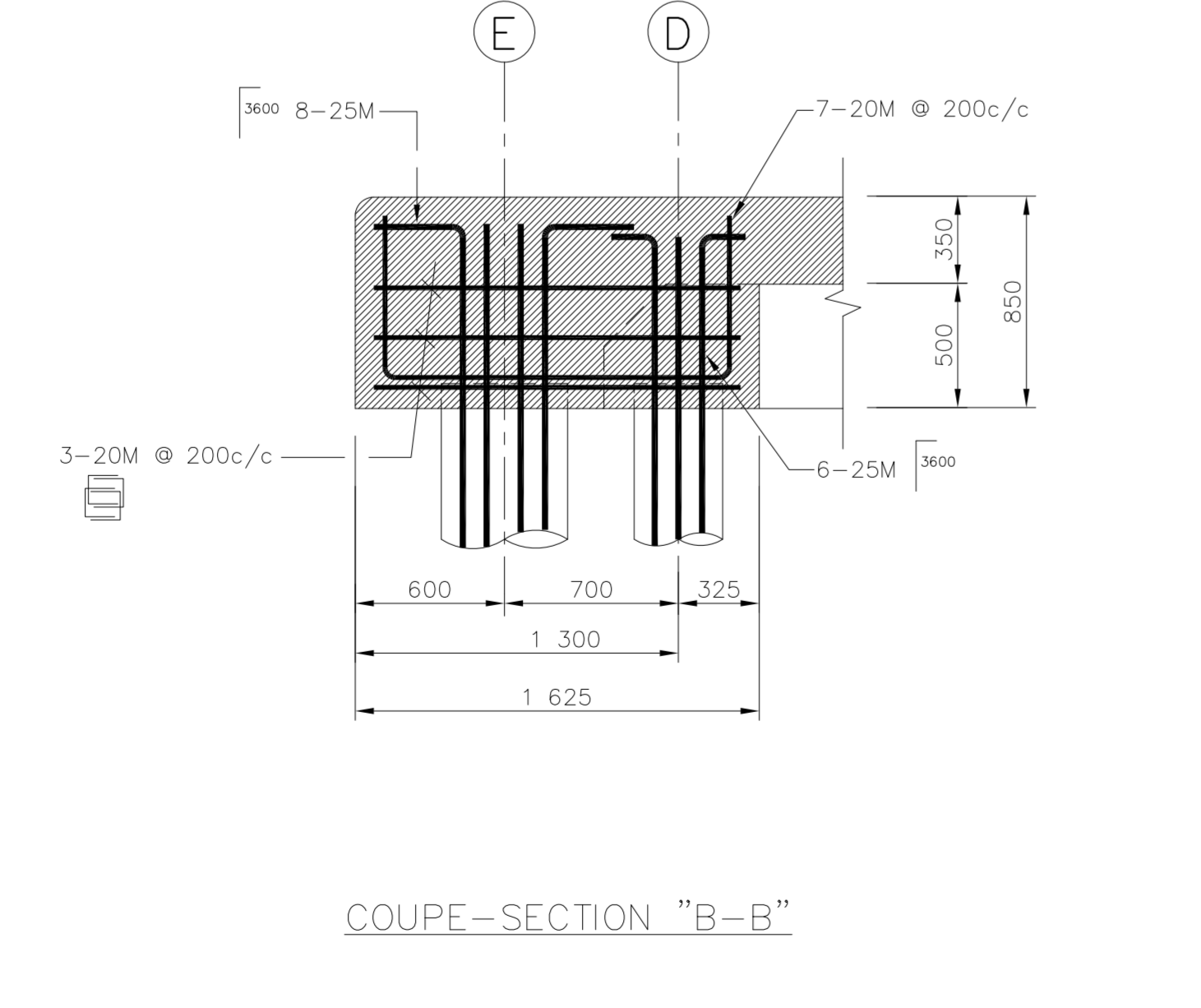
PLAN



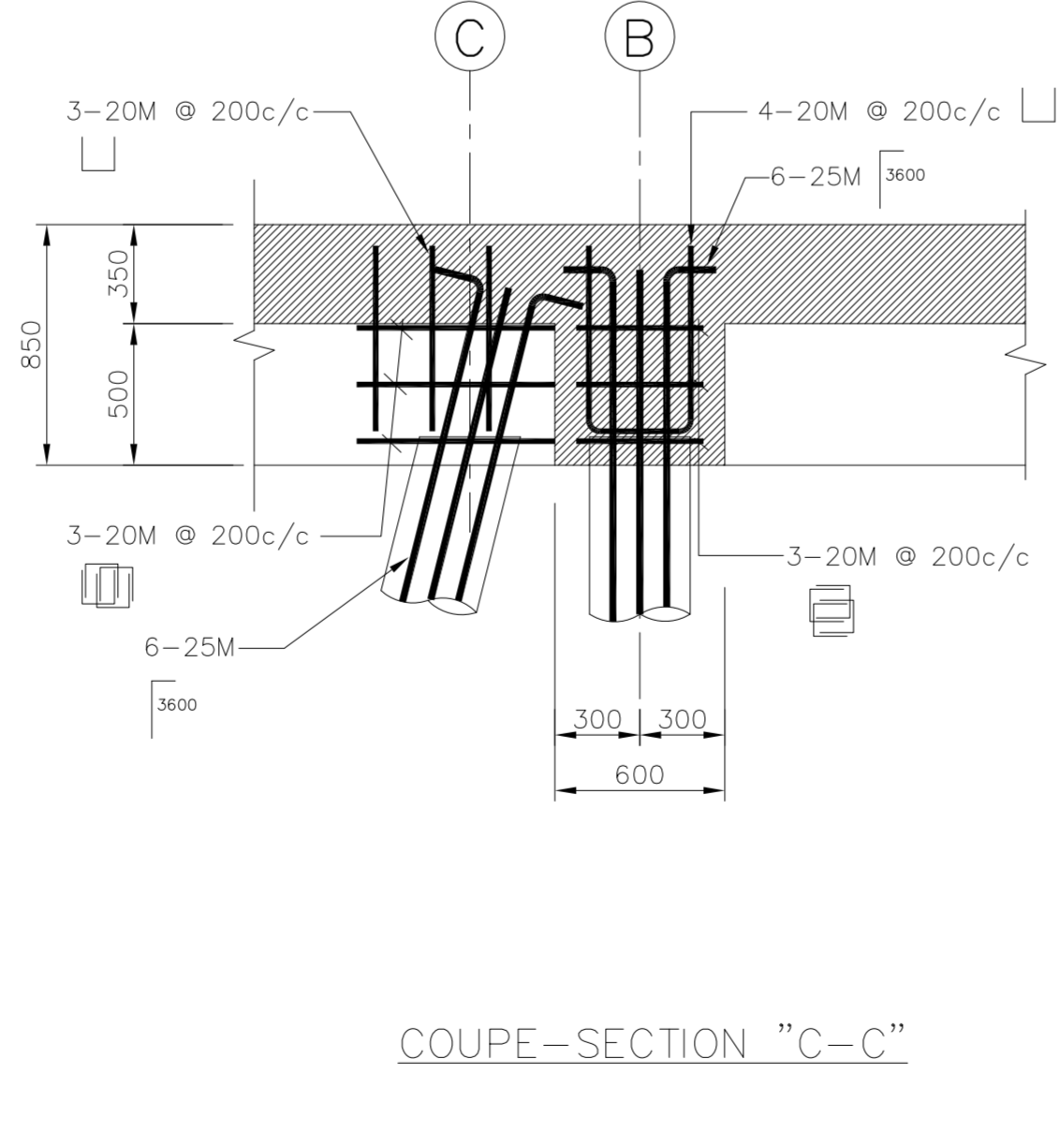
PLAN  
 COUPE "E-E" SECTION



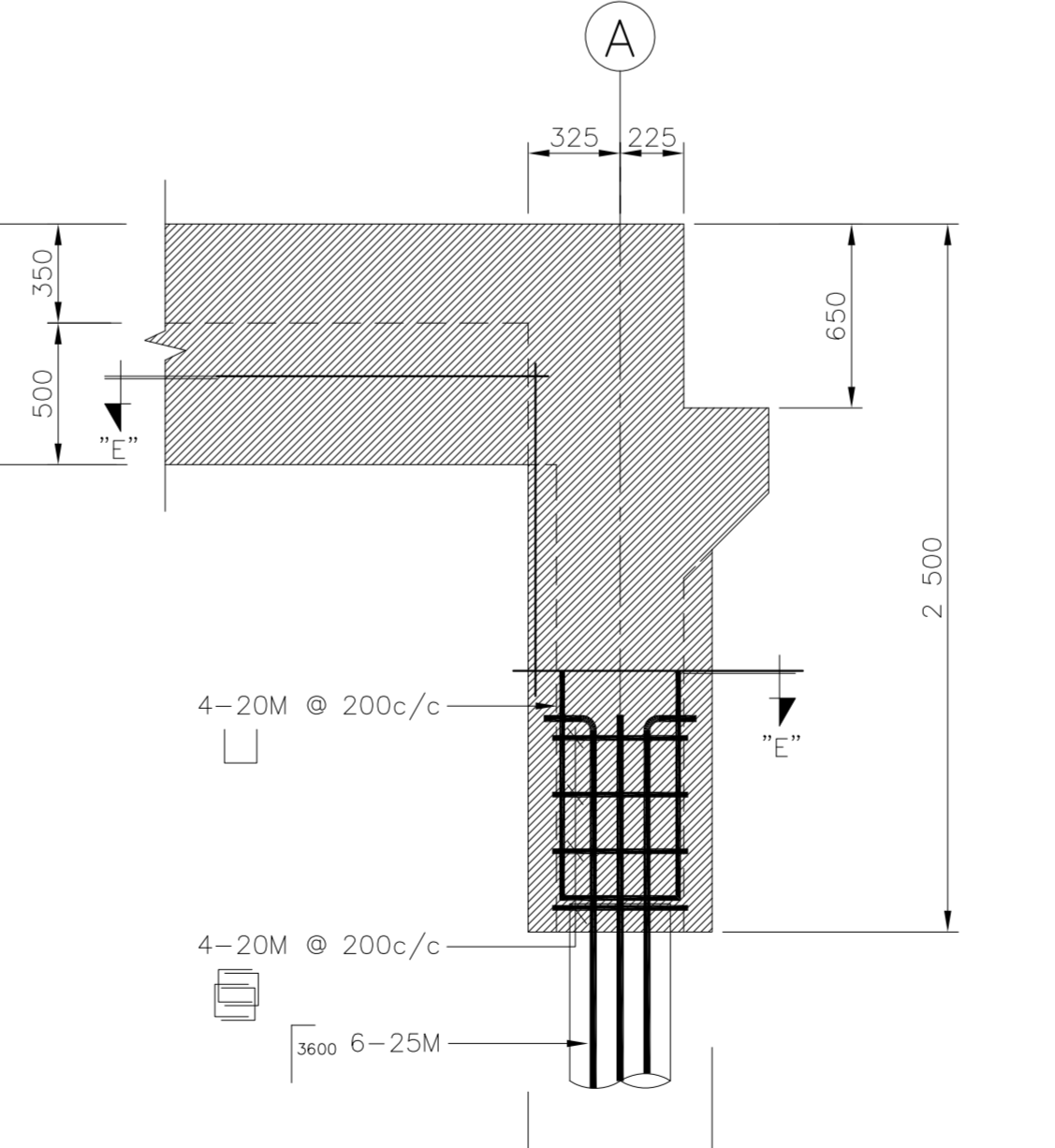
COUPE-SECTION "A-A"



COUPE-SECTION "B-B"



COUPE-SECTION "C-C"



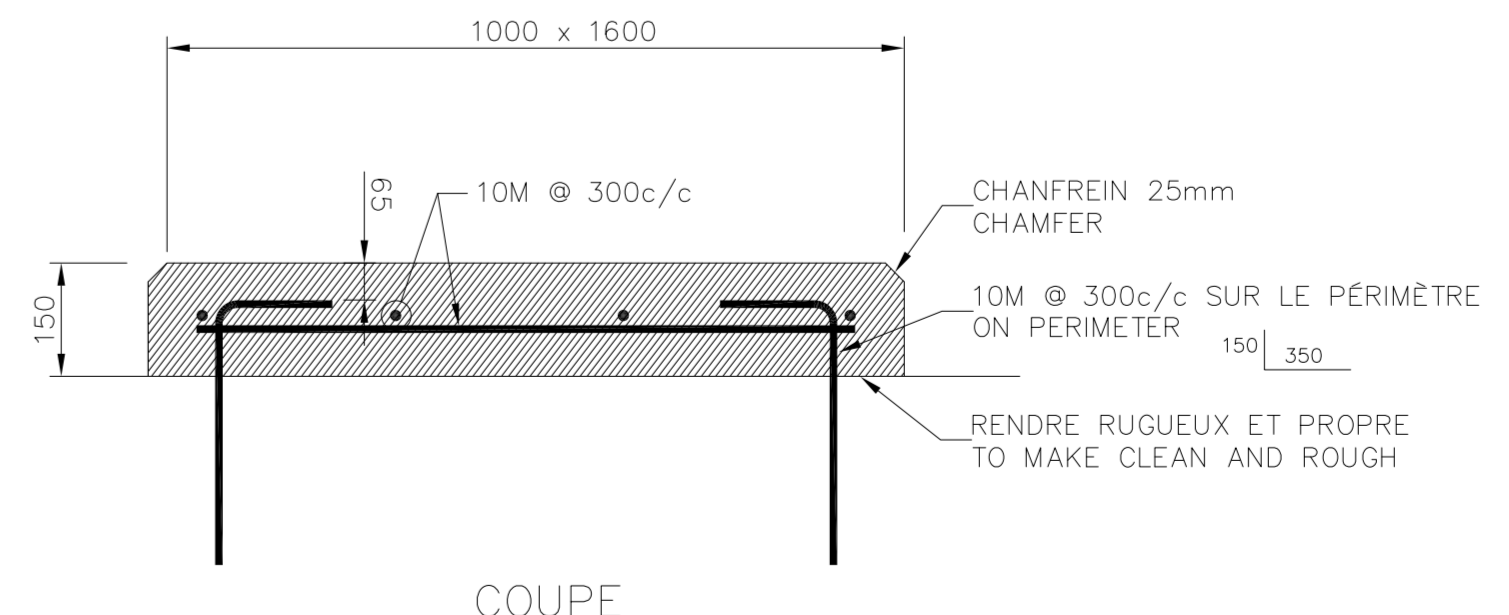
COUPE-SECTION "D-D"

ARMATURE POUR TÊTE DE PIEUX  
 HEAD PILES REINFORCING STEEL

TYPIQUE  
 TYPICAL

0 1.25 m 1:25

NOTE  
 HUMIDIFIER LA SURFACE DE BÉTON 24 HEURES AVANT LA MISE EN PLACE DU BÉTON POUR LA BASE DE L'ÎLOT ET ENLEVER LA LAITANCE SUR LA SURFACE DE LA DALLE DE BÉTON.  
 MOISTEN THE CONCRETE SURFACE 24 HOURS BEFORE POURING THE NEW CONCRETE BASE FOR THE SERVICE POINT AND TAKE OFF THE BLEEDING FROM THE SURFACE OF THE CONCRETE SLAB.



BASE D'ÎLOT DE SERVICE  
 SUPPLY ISLAND BASE

0 500 mm 1:10

TEL QUE CONSTRUIT  
 AS BUILT  
 2001-10-26

No	Date	Révisions	App.
A			
B			
C			

Projet: PASPÉBIAC  
 COMITÉ BONAVENTURE/GASPÉ/L-M/PABOK

RÉFECTION PARTIELLE  
 DU QUAI MARGINAL  
 PARTIAL ALTERATION  
 OF MARGINAL WHARF

Dessin: Drawing

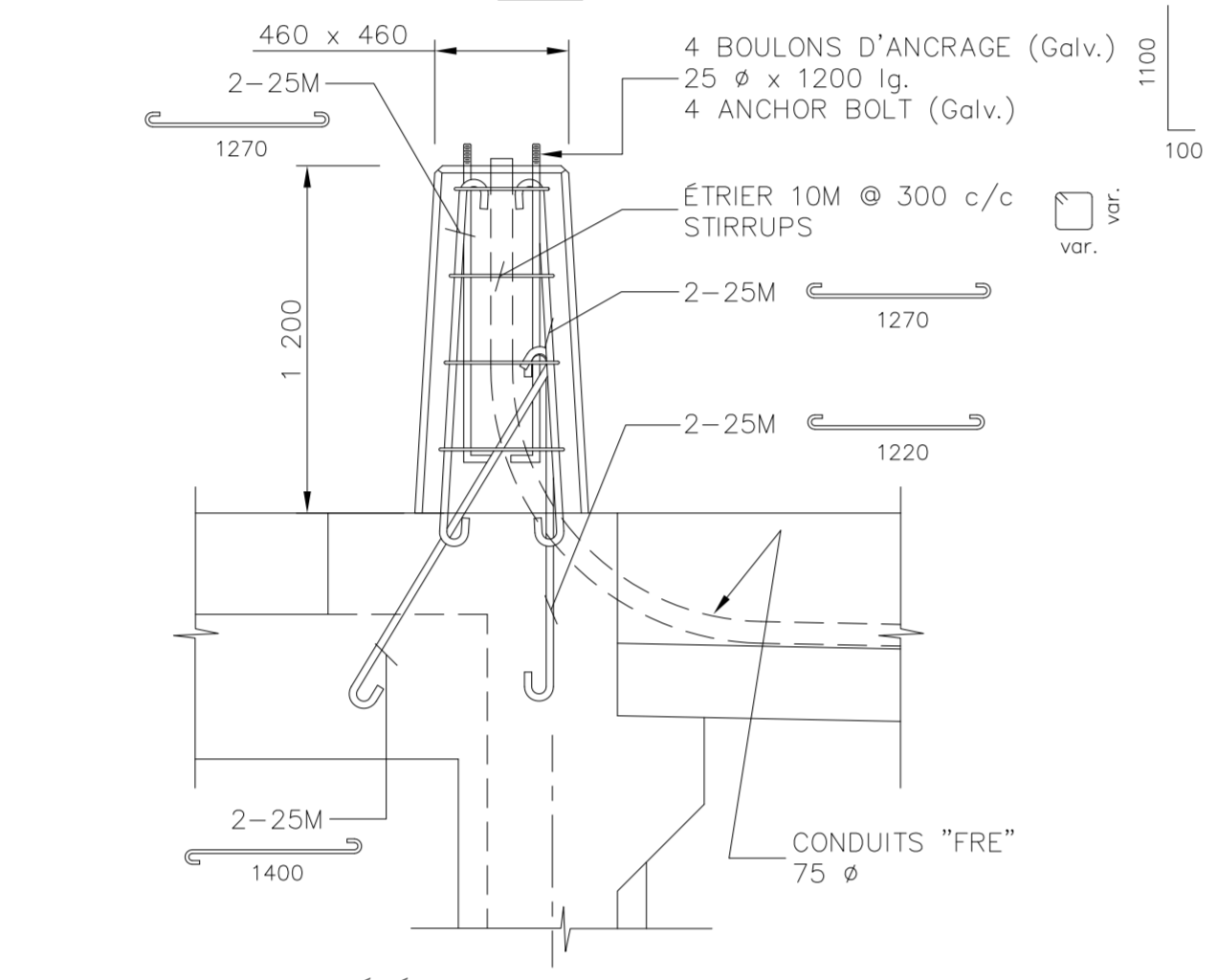
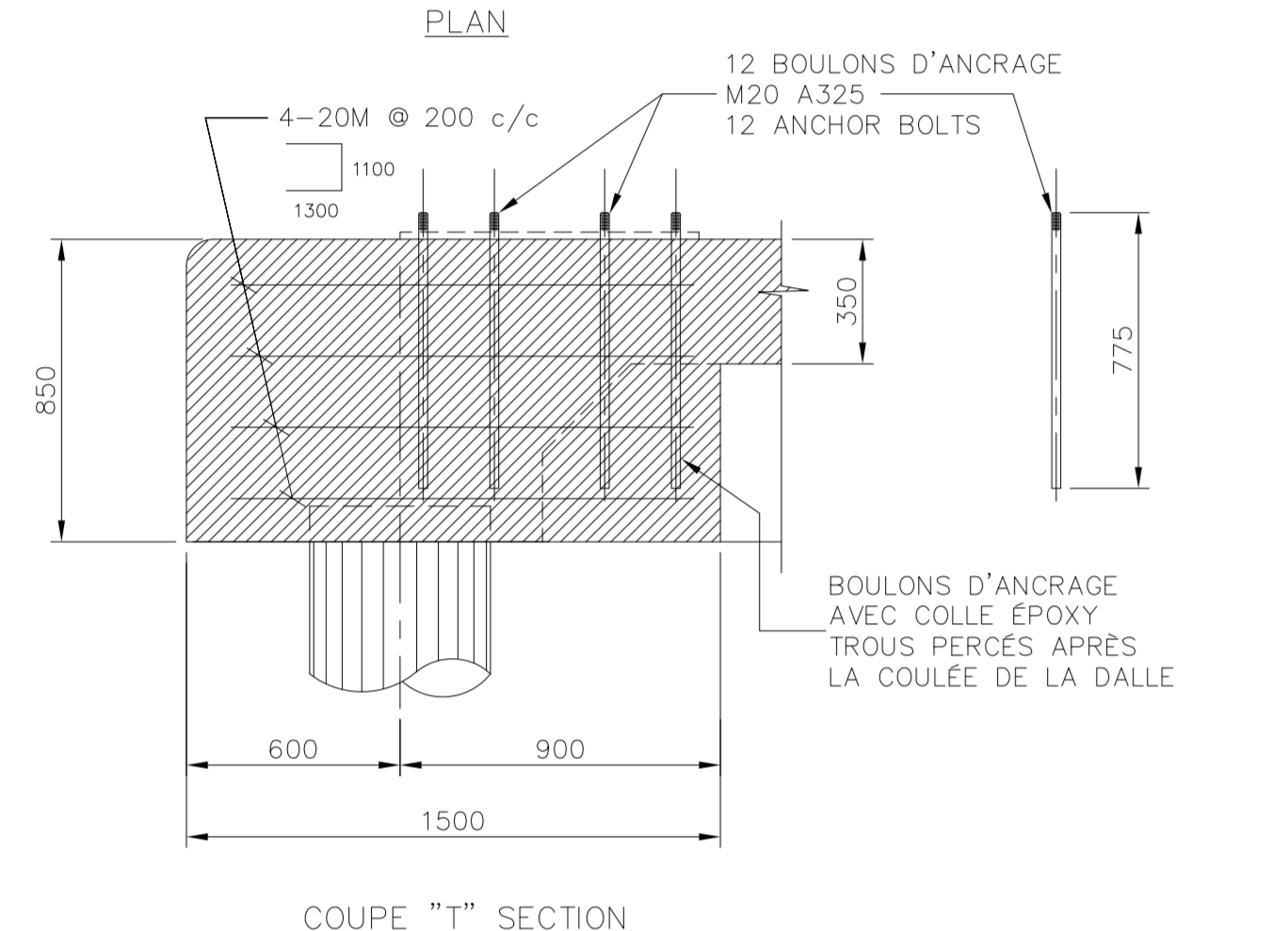
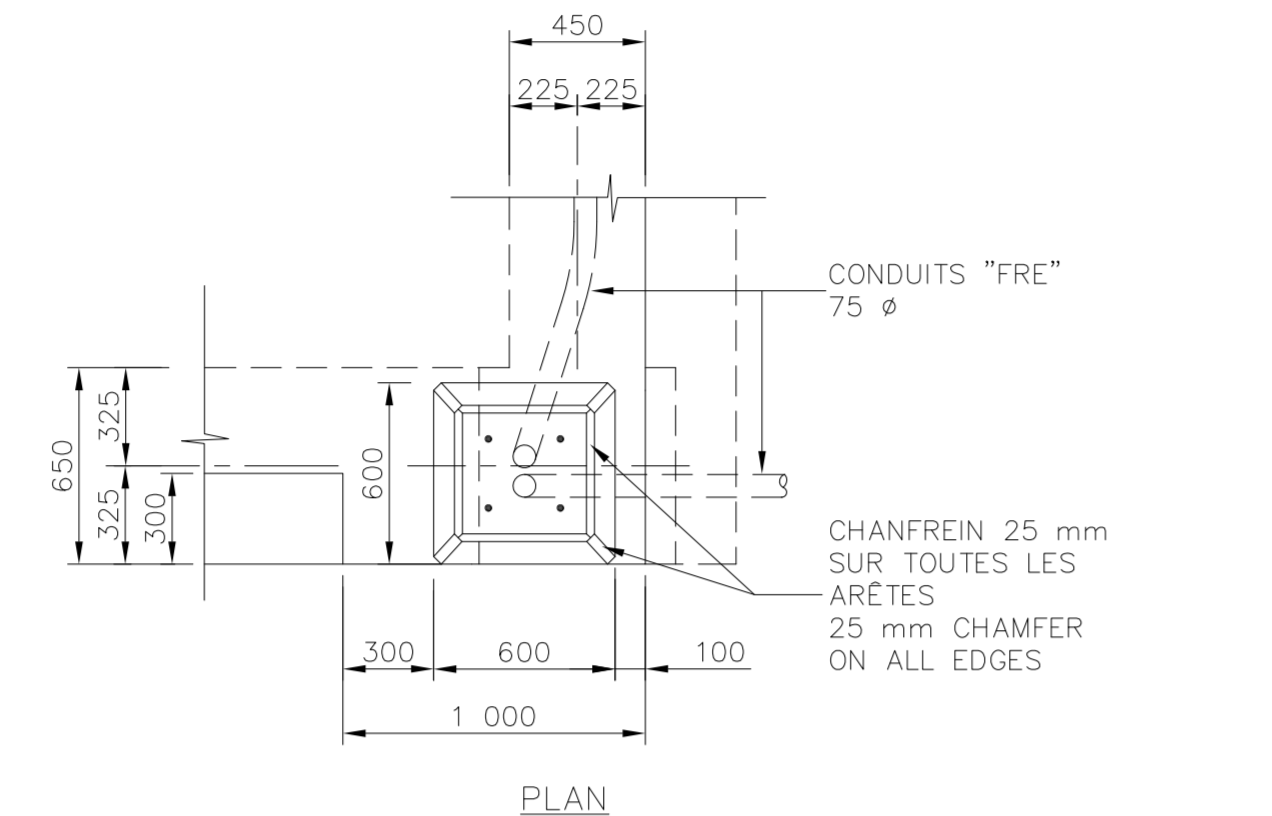
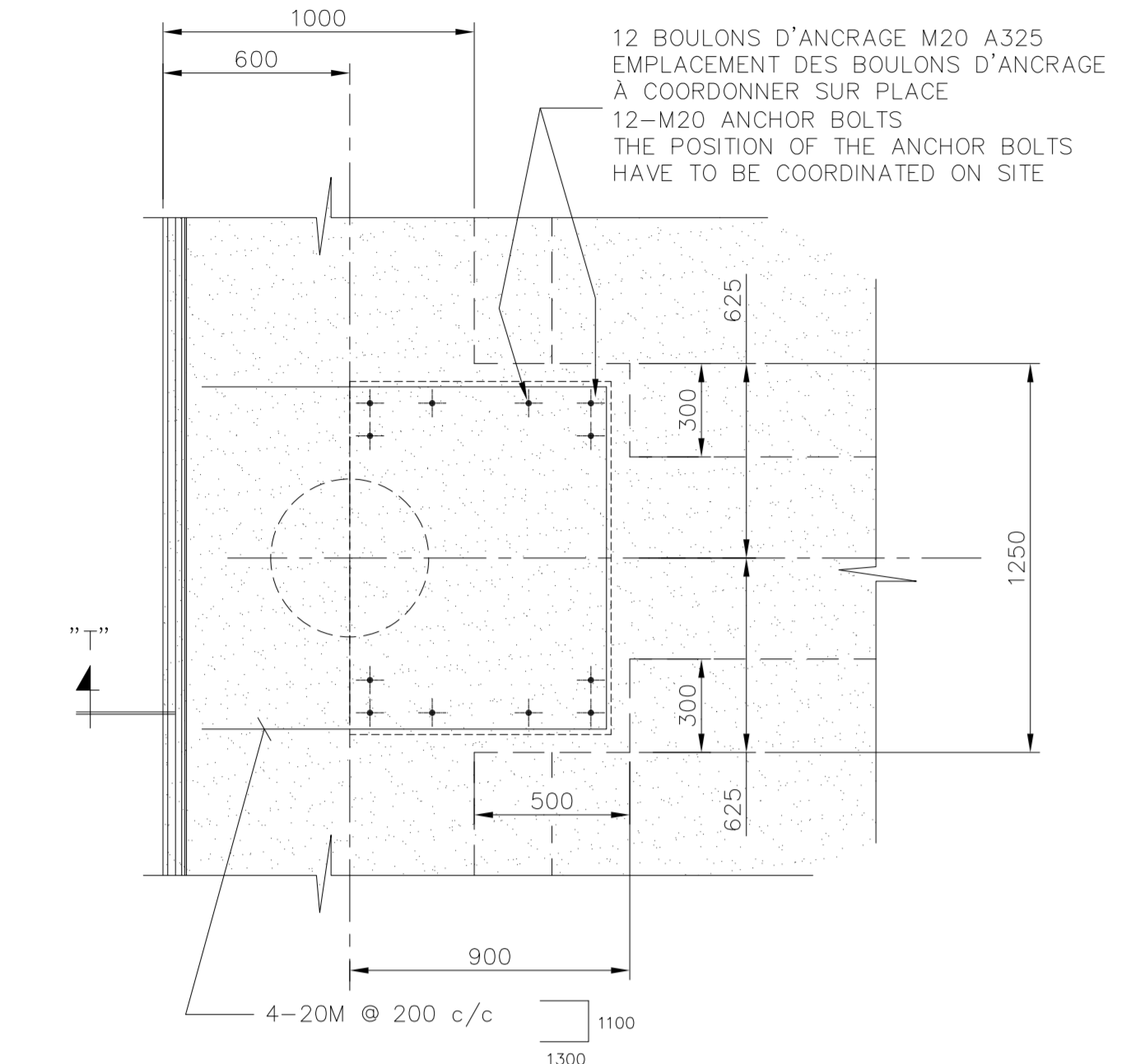
PLAN D'AMÉNAGEMENT  
 DES PIEUX TUBULAIRES  
 ET DÉTAILS  
 PIPE PILES LAYOUT  
 PLAN AND DETAILS

Conçu par SOPHE HUOT Ing.	Designed by Date
Dessiné par CAROL BERGER	Drawn by Date
Approuvé par MANN ROPARS Ing.	Approved by Date
Submission JEAN-LUC MATHIEU Ing.	Tender Date
Contrat de projet de TPSC No de projet	PWSSC Project Manager Project no
207860	
No de dessin RM00049M	No de feuille 5/11

SIBDT 51769

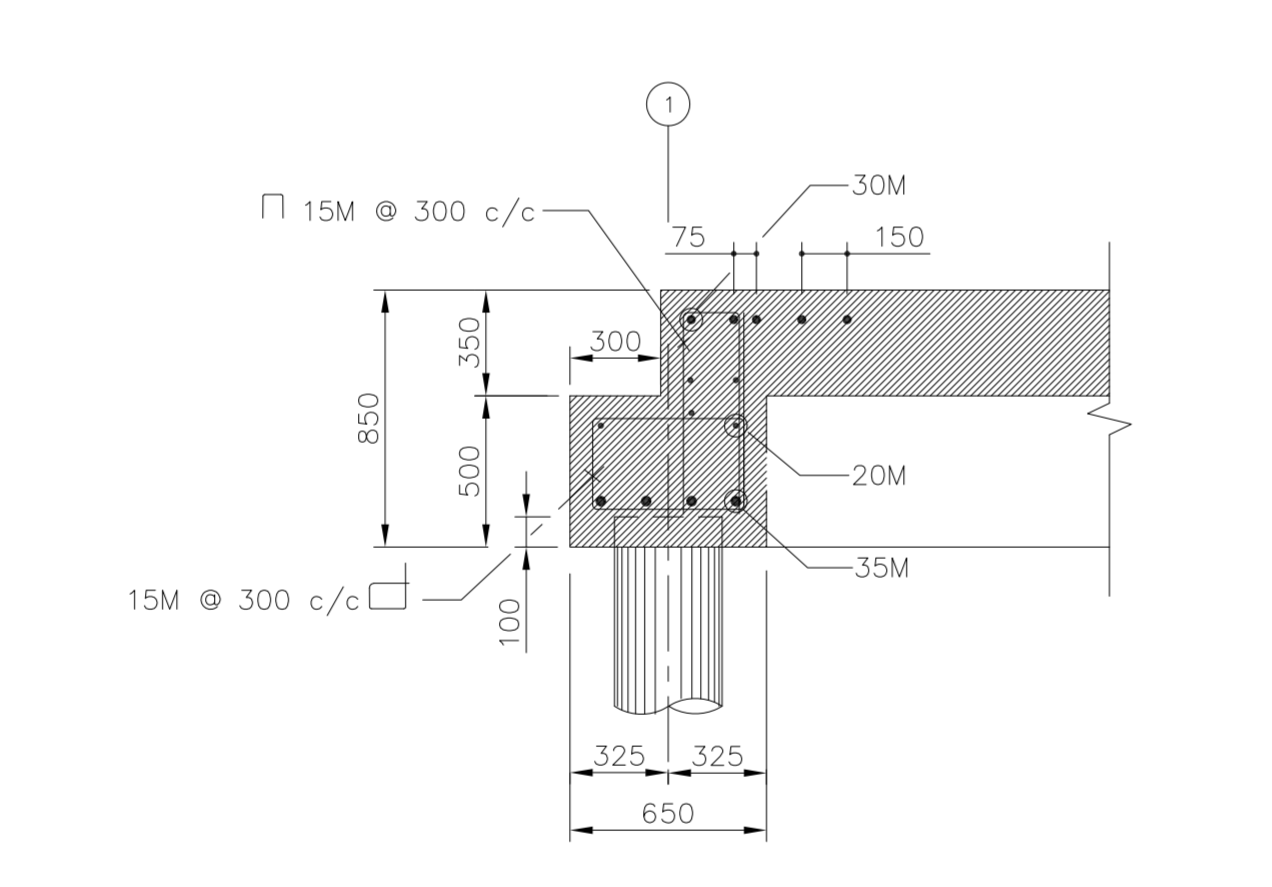
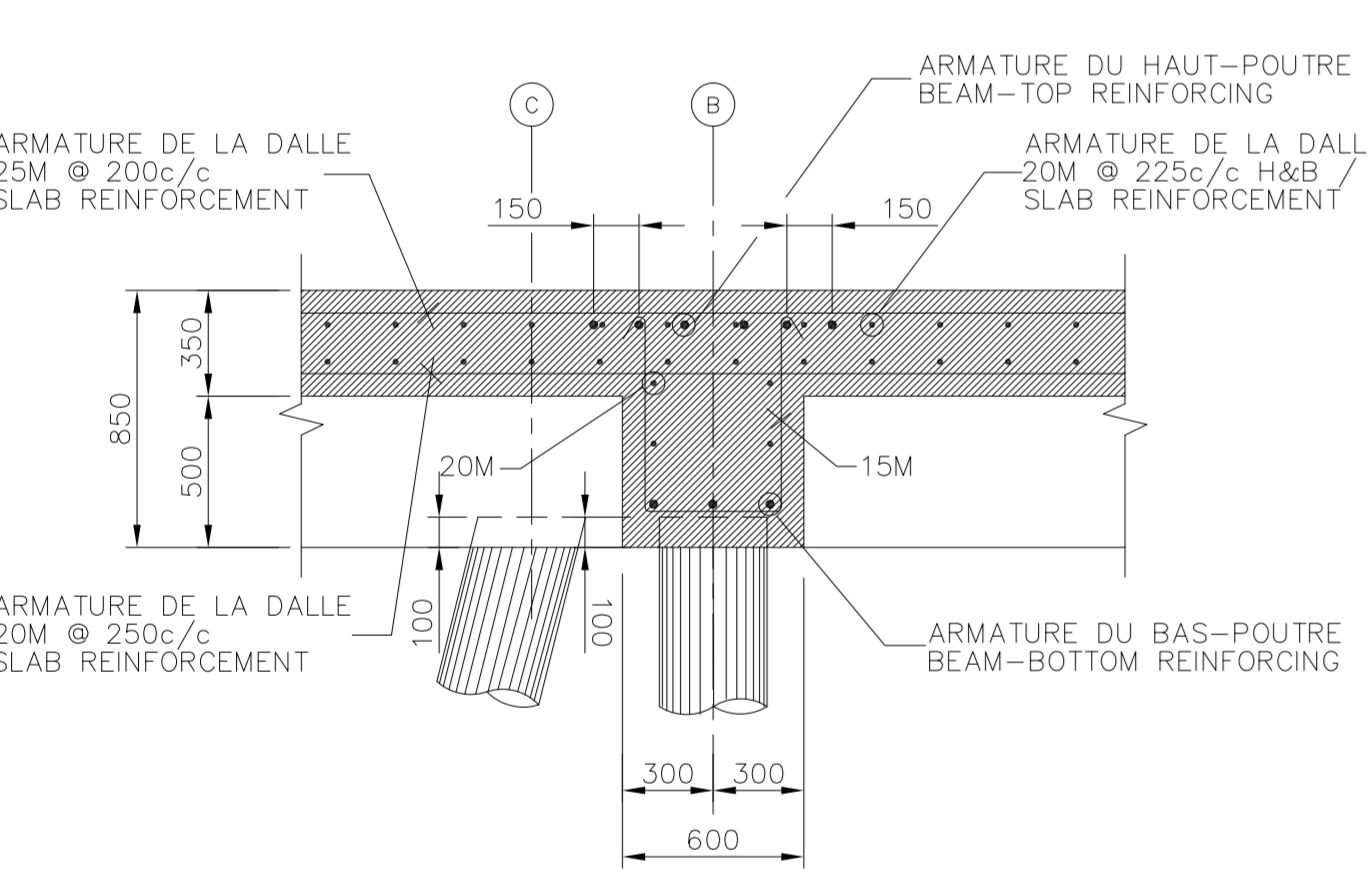
J-0528

**NOTE AU PLAN - LAMPADAIRES**  
 1. L'ENTREPRENEUR DOIT METTRE EN PLACE LES BOULONS D'ANCRAGE EN FONCTION DES LAMPADAIRES RÉCUPÉRÉS QUI SONT À INSTALLER SUR LES NOUVELLES BASES DE BÉTON.  
**NOTE ON DRAWINGS - LIGHT POLES**  
 1. THE CONTRACTOR HAVE TO INSTALL THE ANCHOR BOLTS IN A WAY ADAPTED TO THE RECOVERED LIGHT POLES FOR INSTALLATION ON NEW CONCRETE BASES.



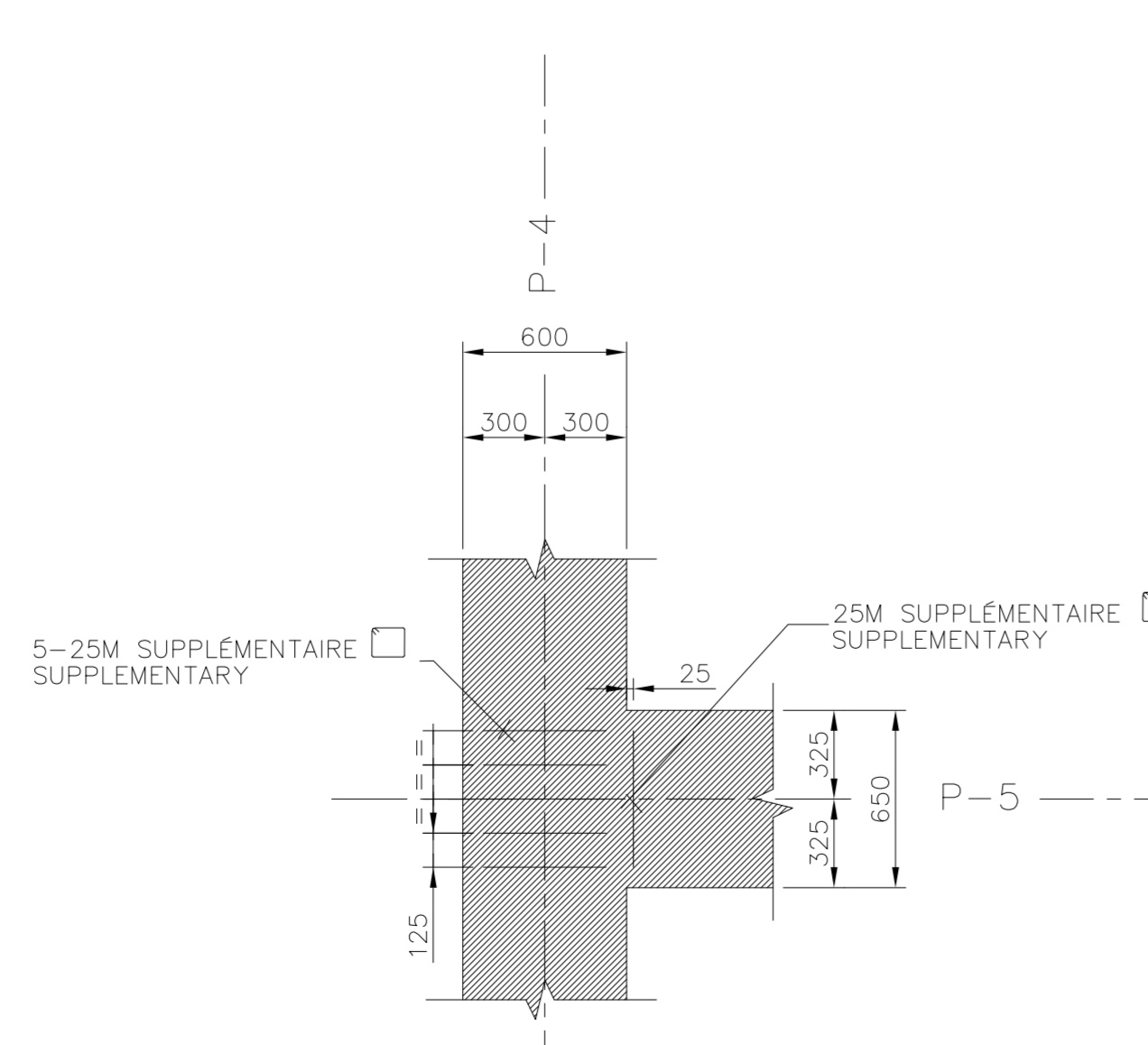
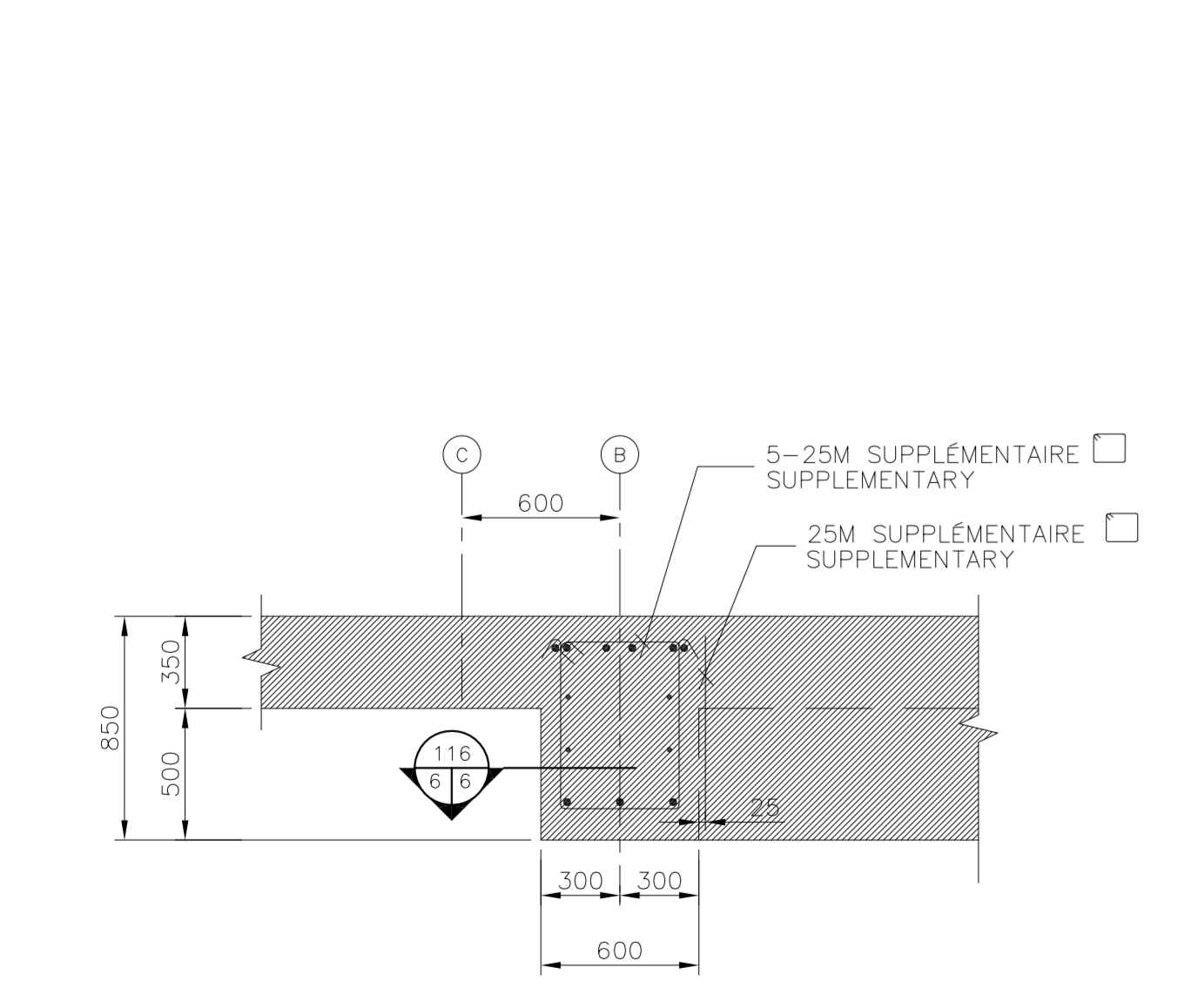
**COUPE SECTION 110**  
 SECTION 6/6

**BASE DE LAMPADAIRE**  
 LIGHT POST BASE 112  
 6/6



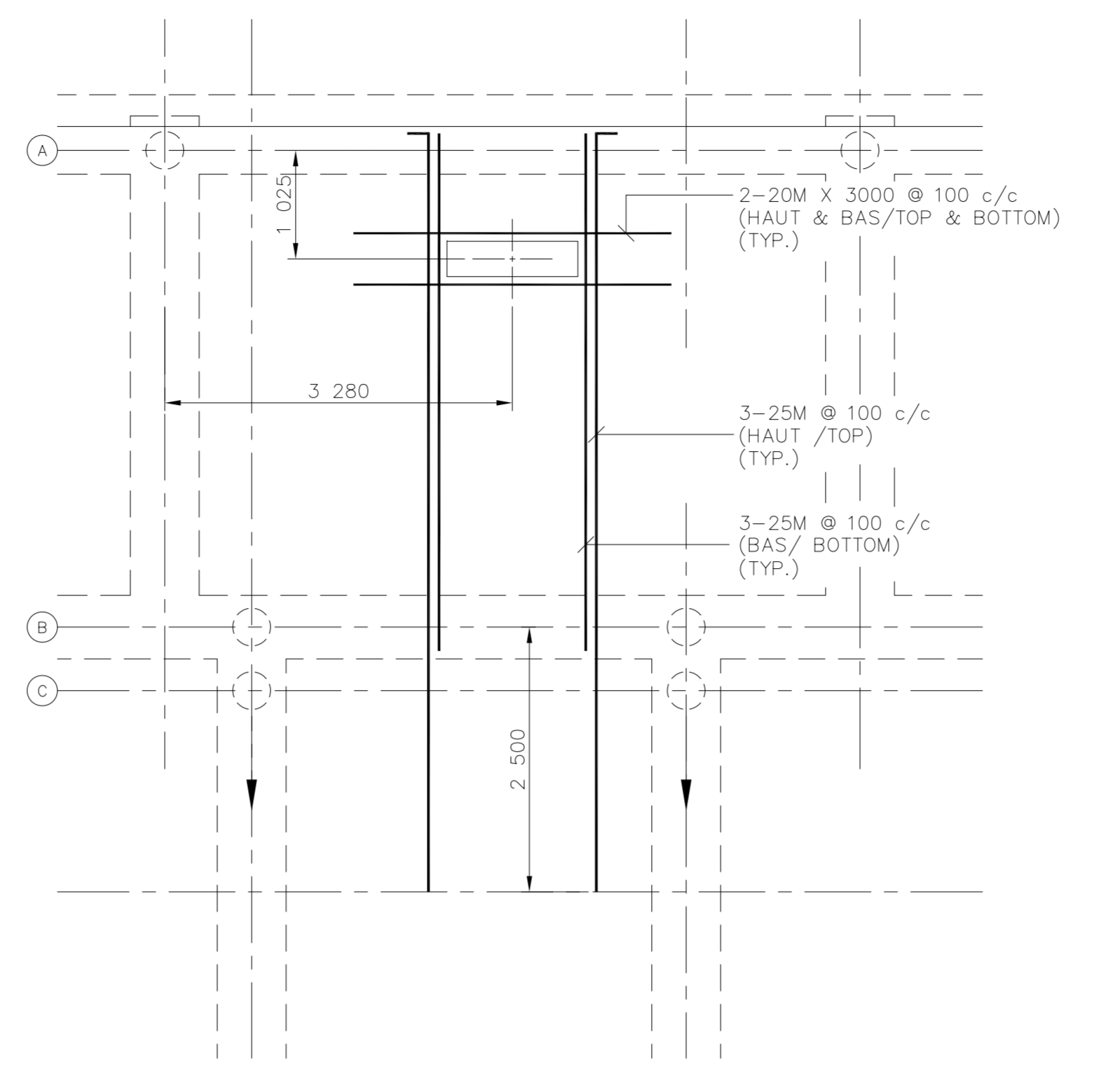
**DÉTAIL TYPE ARRANGEMENT DE L'ARMATURE**  
 REINFORCEMENT TYPICAL DETAIL

**COUPE POUTRE P-2**  
 BEAM P-2 SECTION 113  
 6/6

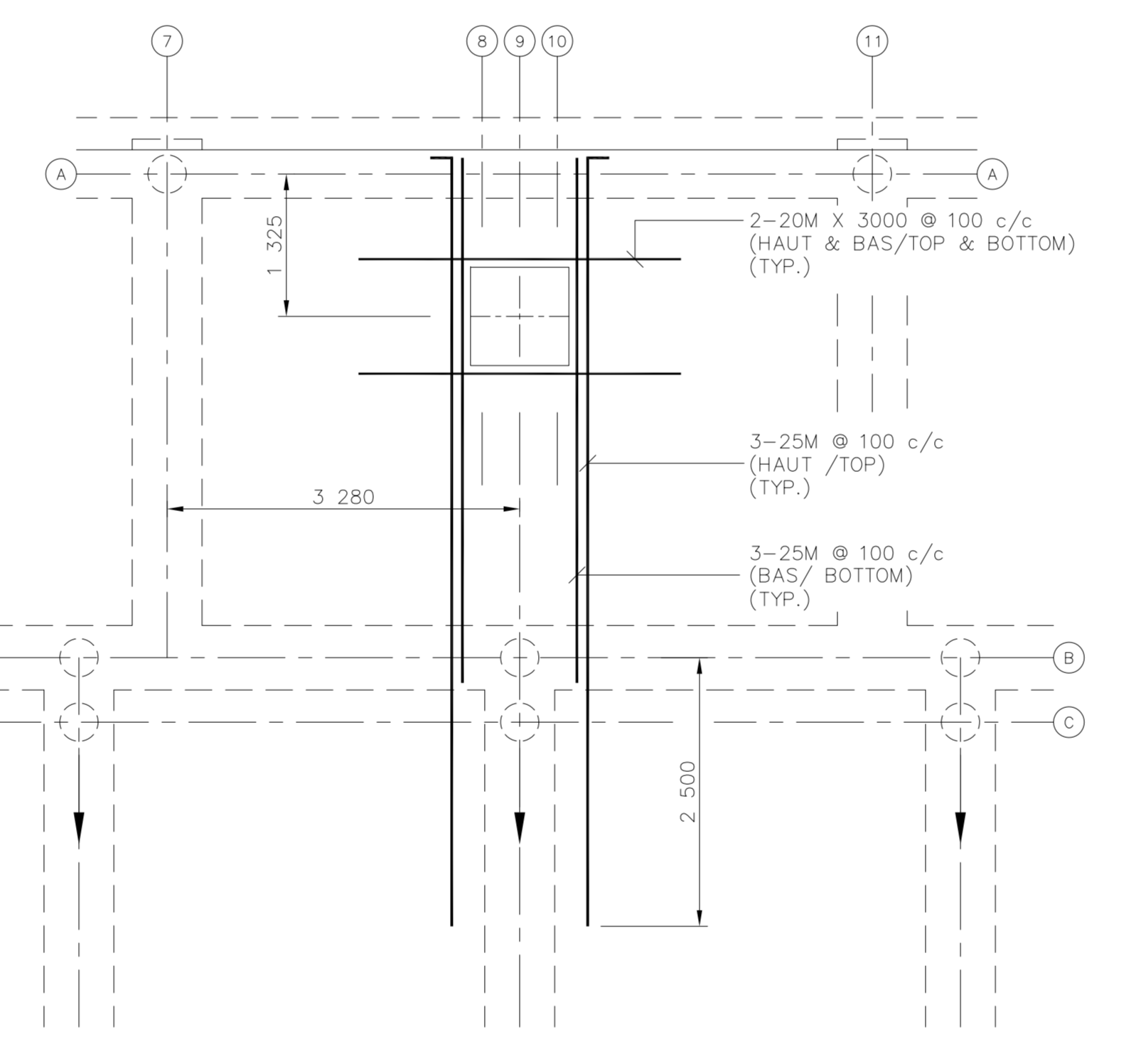


**COUPE POUTRE P-4, P-5**  
 BEAM P-4, P-5 SECTION 115  
 6/6

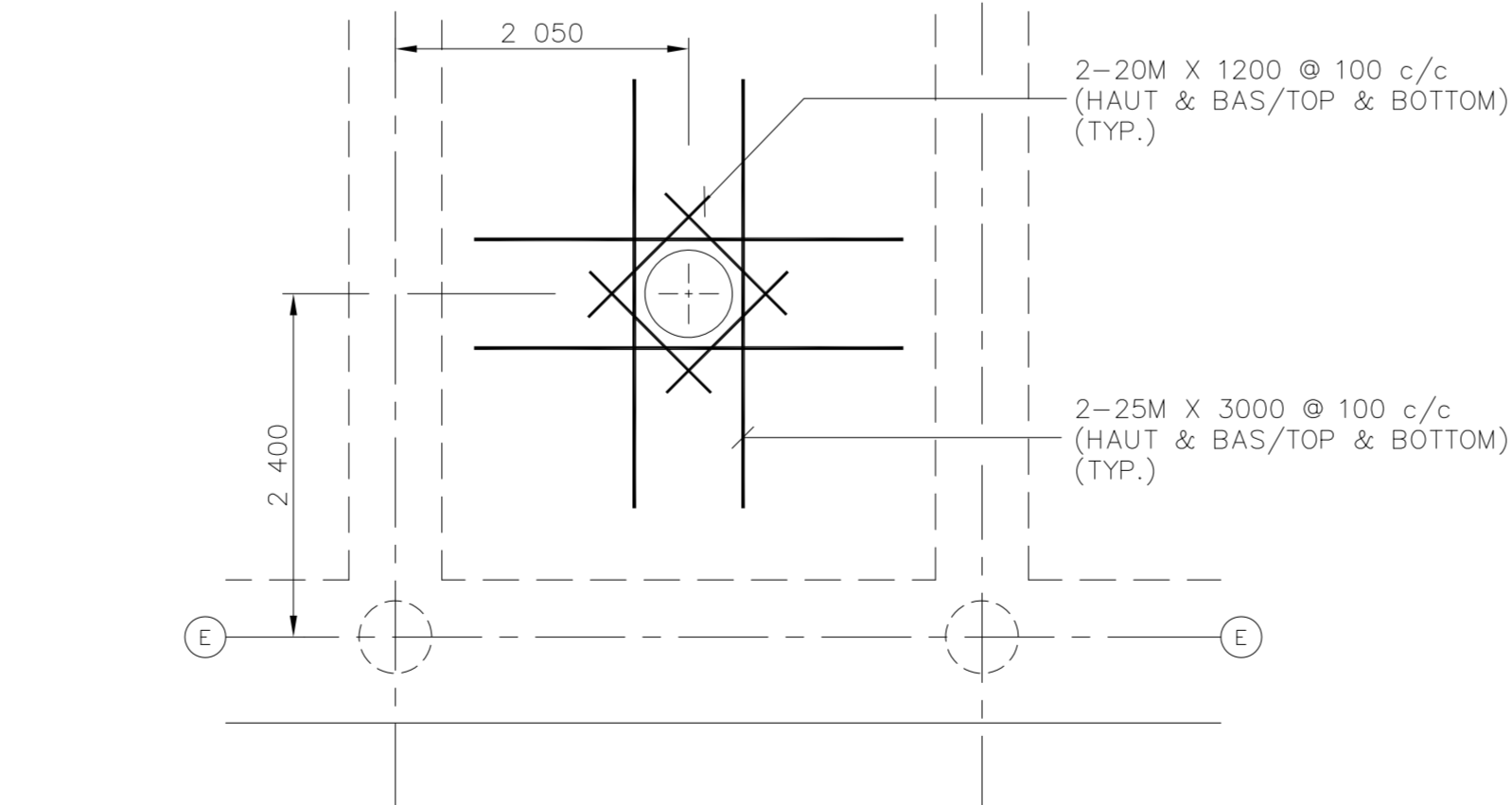
**COUPE POUTRE P-4, P-5**  
 BEAM P-4, P-5 SECTION 116  
 6/6



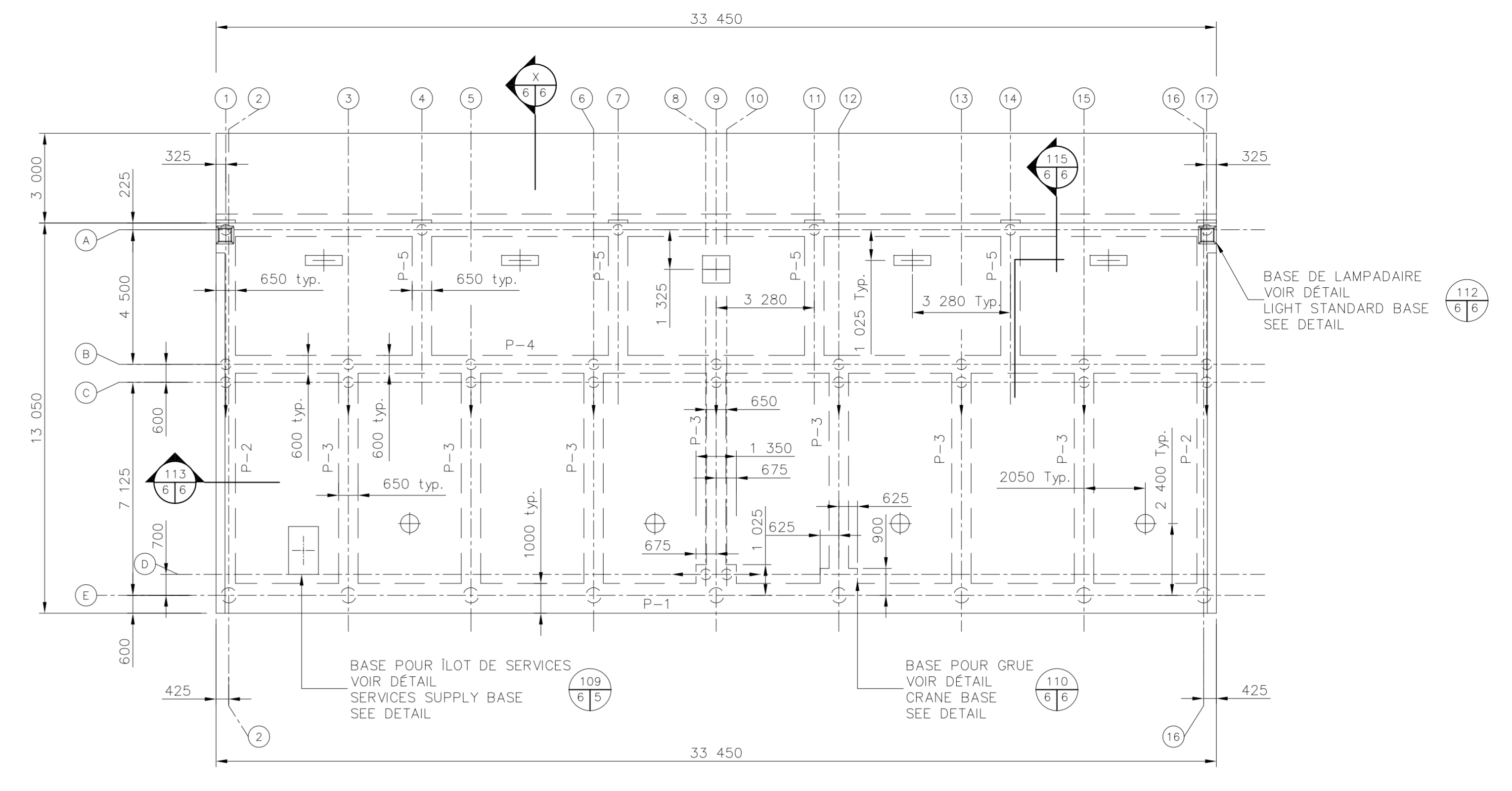
**DÉTAIL D'ARMATURE SUPPLÉMENTAIRE AU TROU**  
 ADDITIONAL REINFORCEMENT DETAIL 111  
 6/6



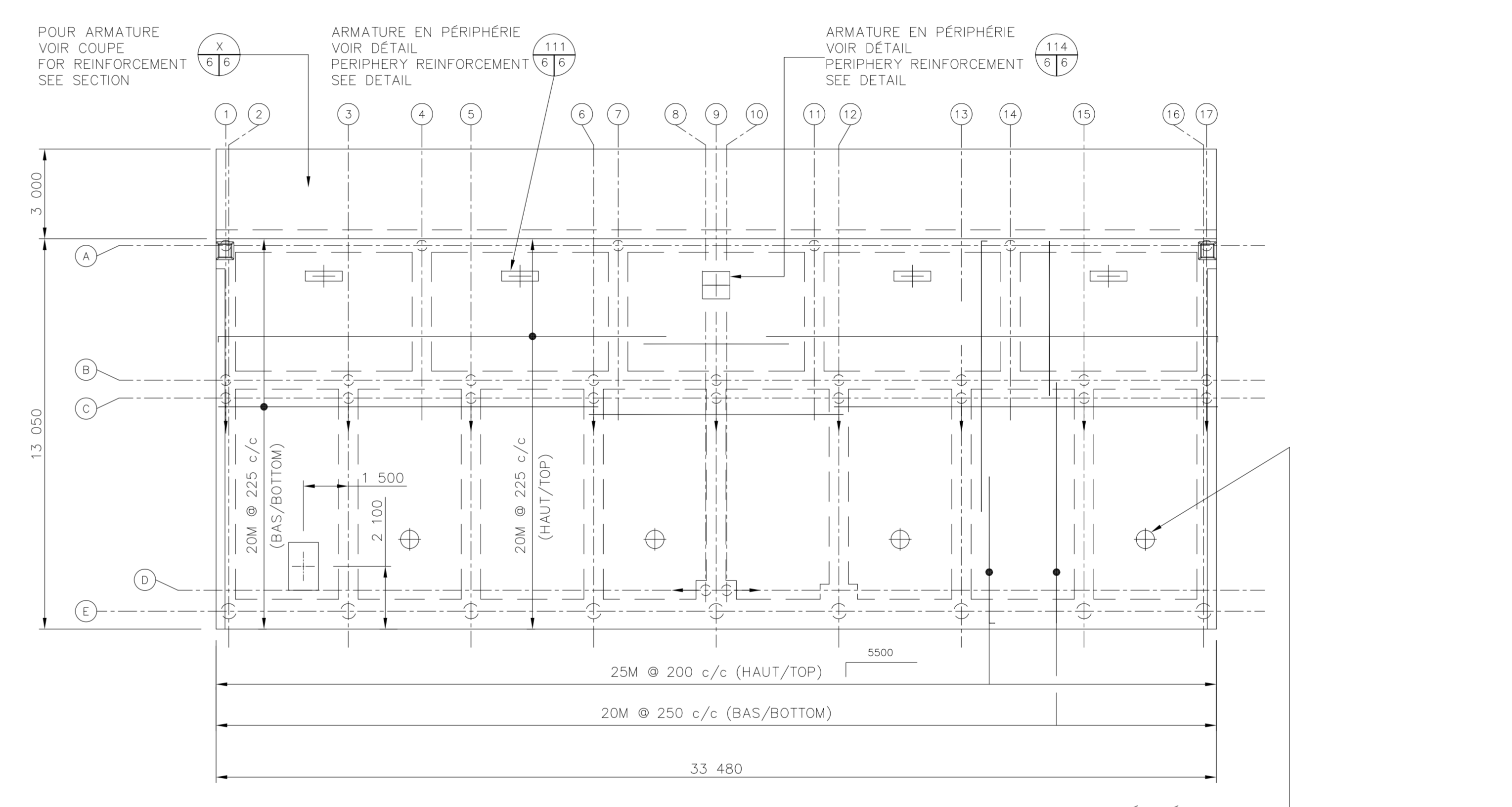
**DÉTAIL D'ARMATURE SUPPLÉMENTAIRE AU TROU**  
 ADDITIONAL REINFORCEMENT DETAIL 114  
 6/6



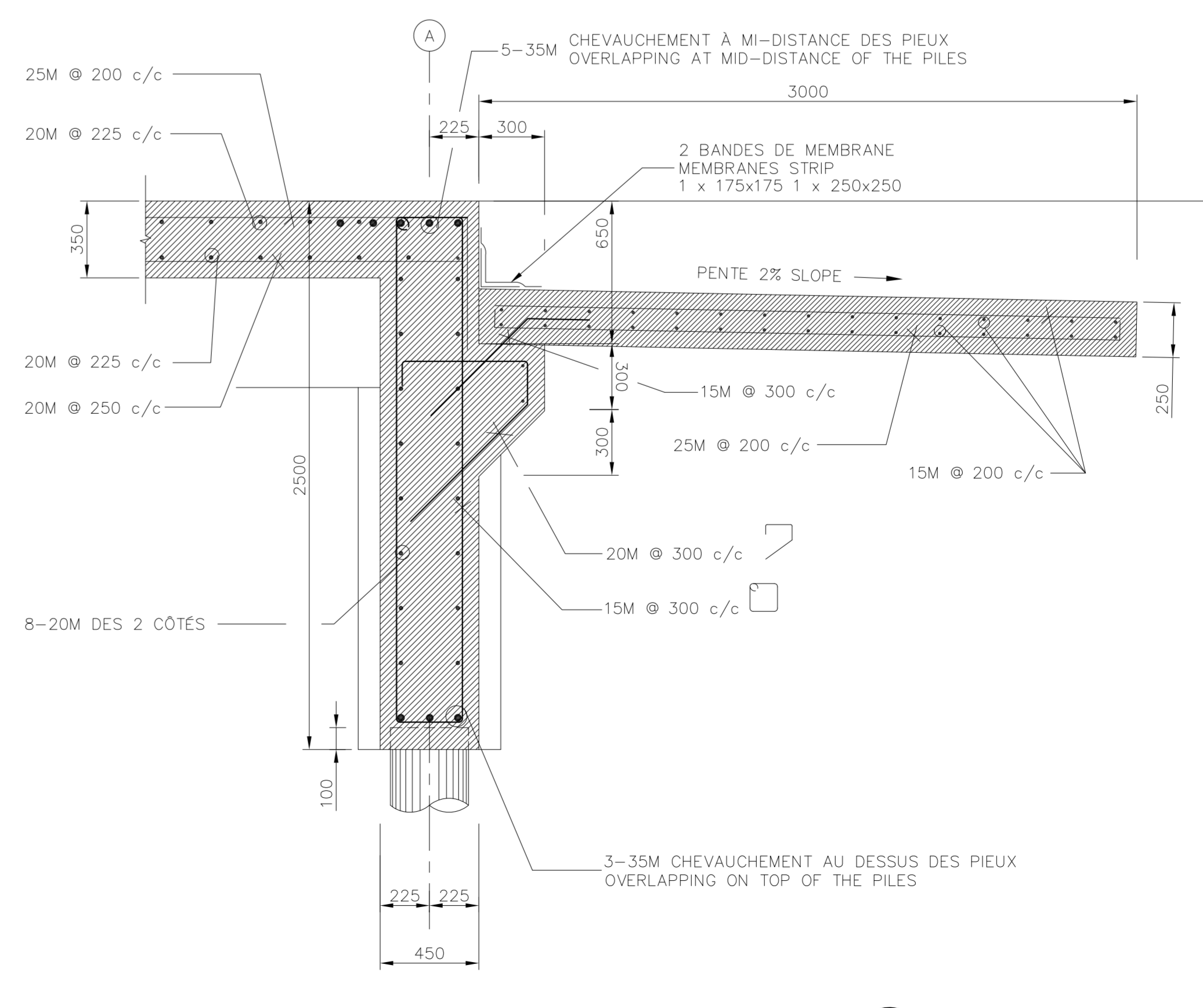
**DÉTAIL D'ARMATURE SUPPLÉMENTAIRE AU TROU**  
 ADDITIONAL REINFORCEMENT DETAIL 117  
 6/6



**DALLE DU QUAI - COFFRAGE**  
 WHARF SLAB - FORMWORK 118  
 6/6



**DALLE DU QUAI - ARMATURE**  
 WHARF SLAB - REINFORCING STEEL 119  
 6/6



**MURET ET DALLE DE TRANSFERT**  
 TRANSFERT SLAB AND WALL 120  
 6/6

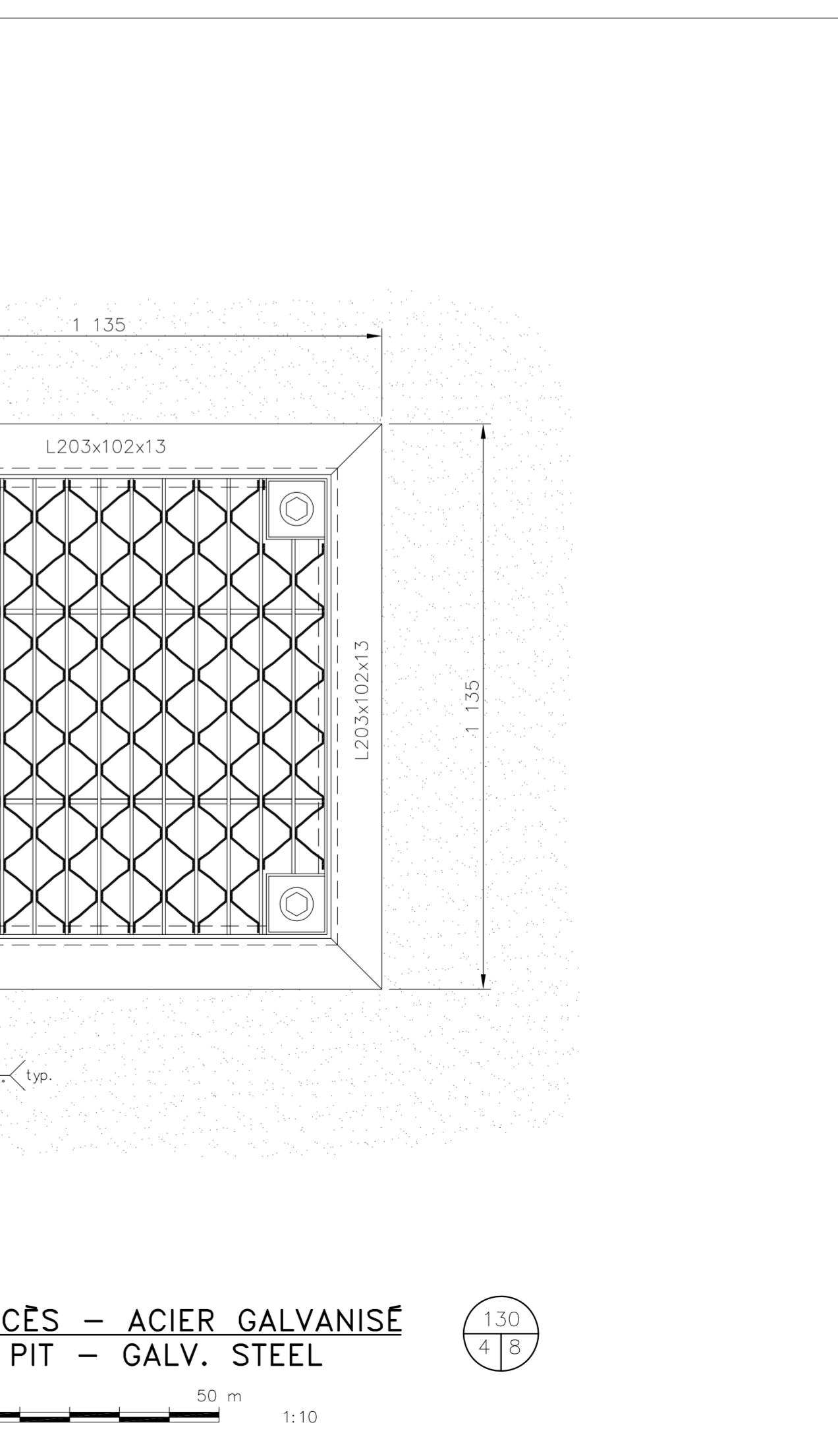
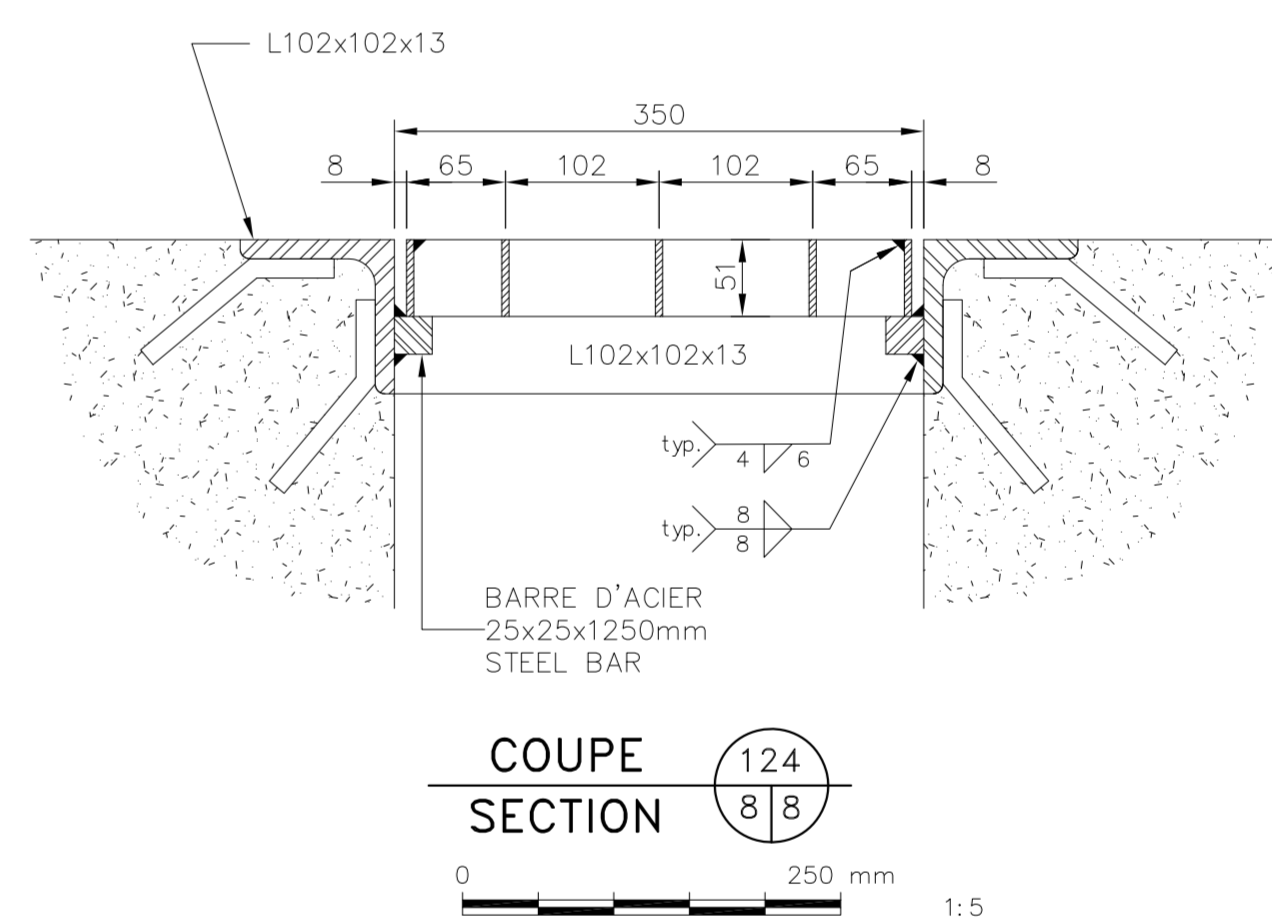
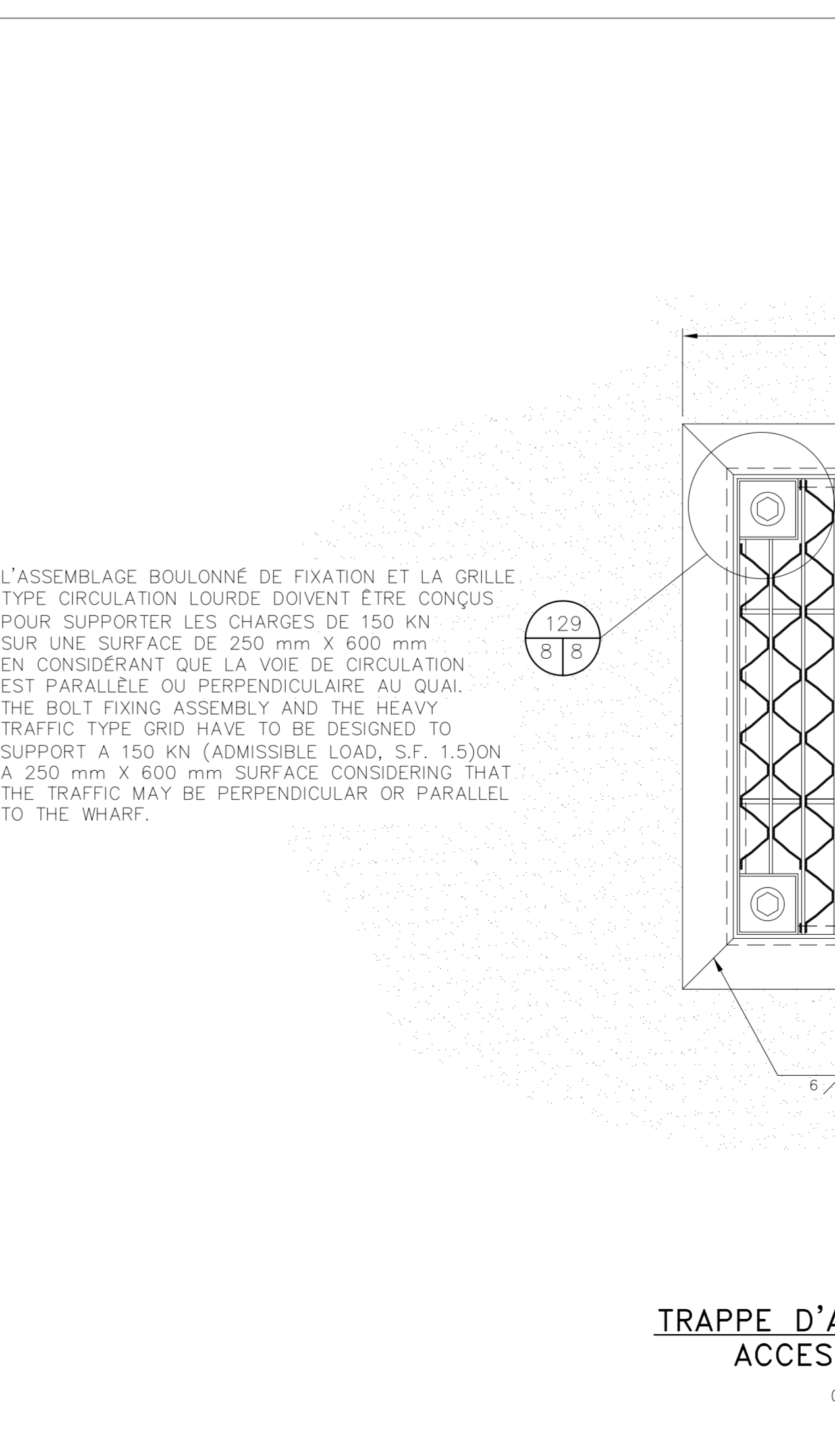
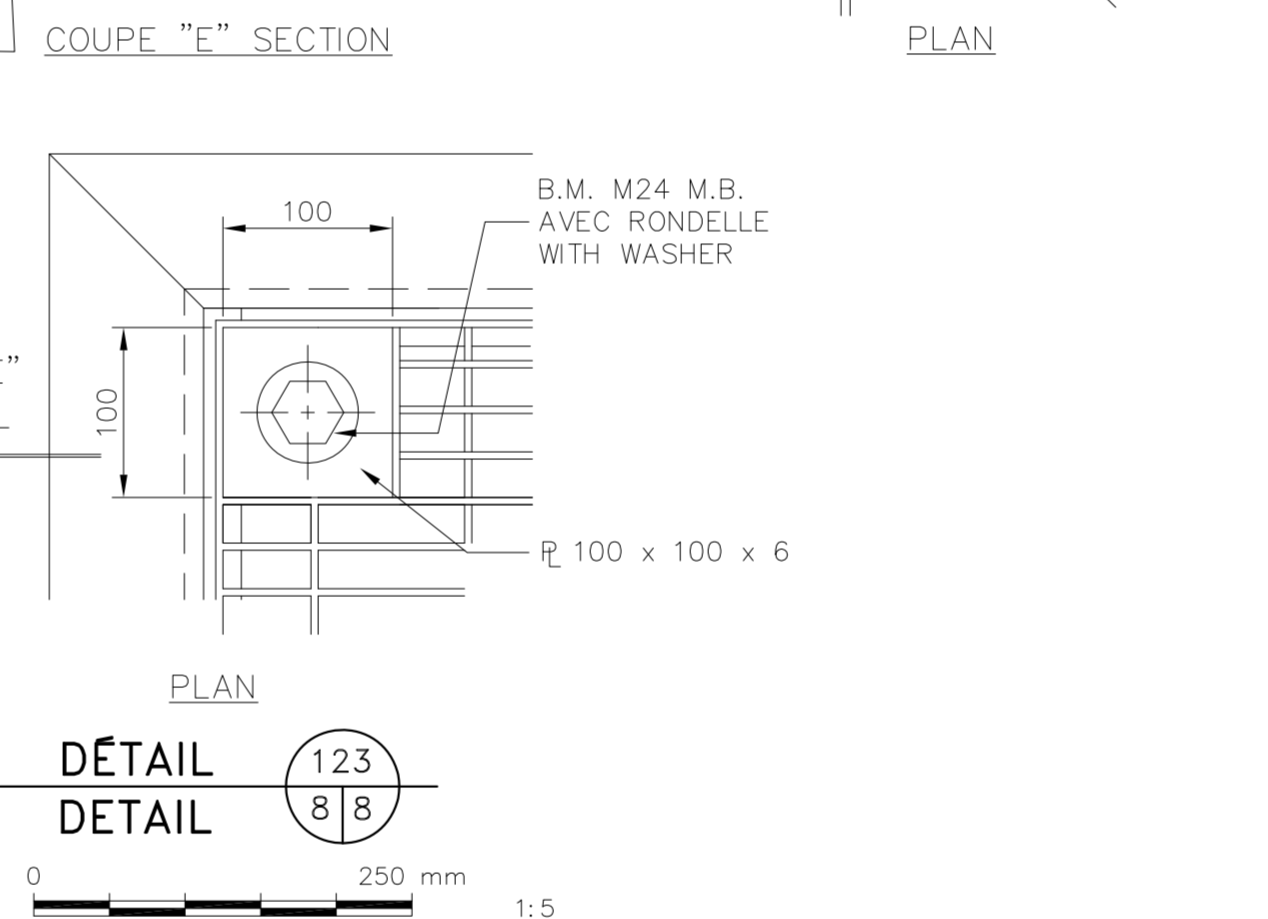
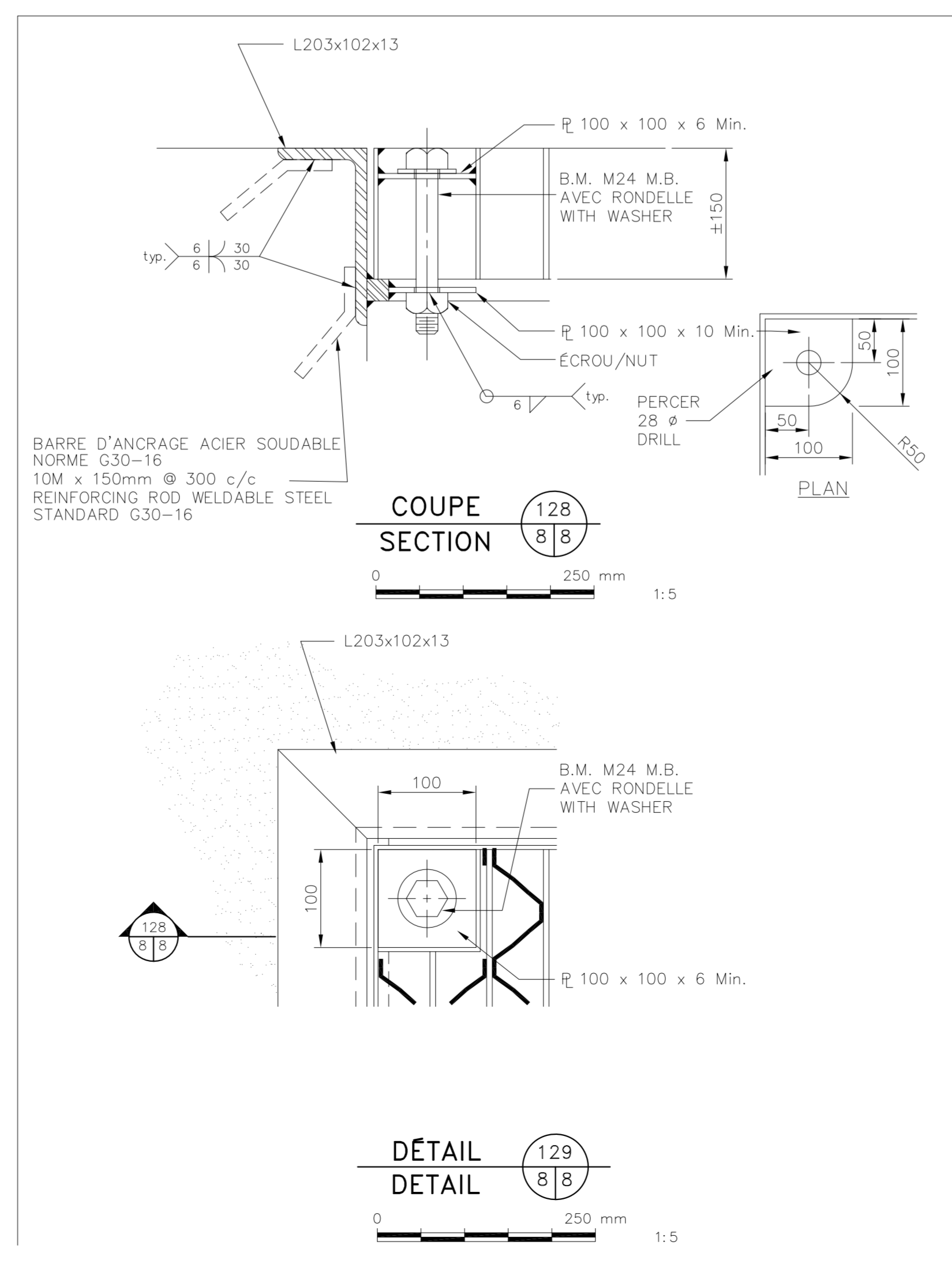
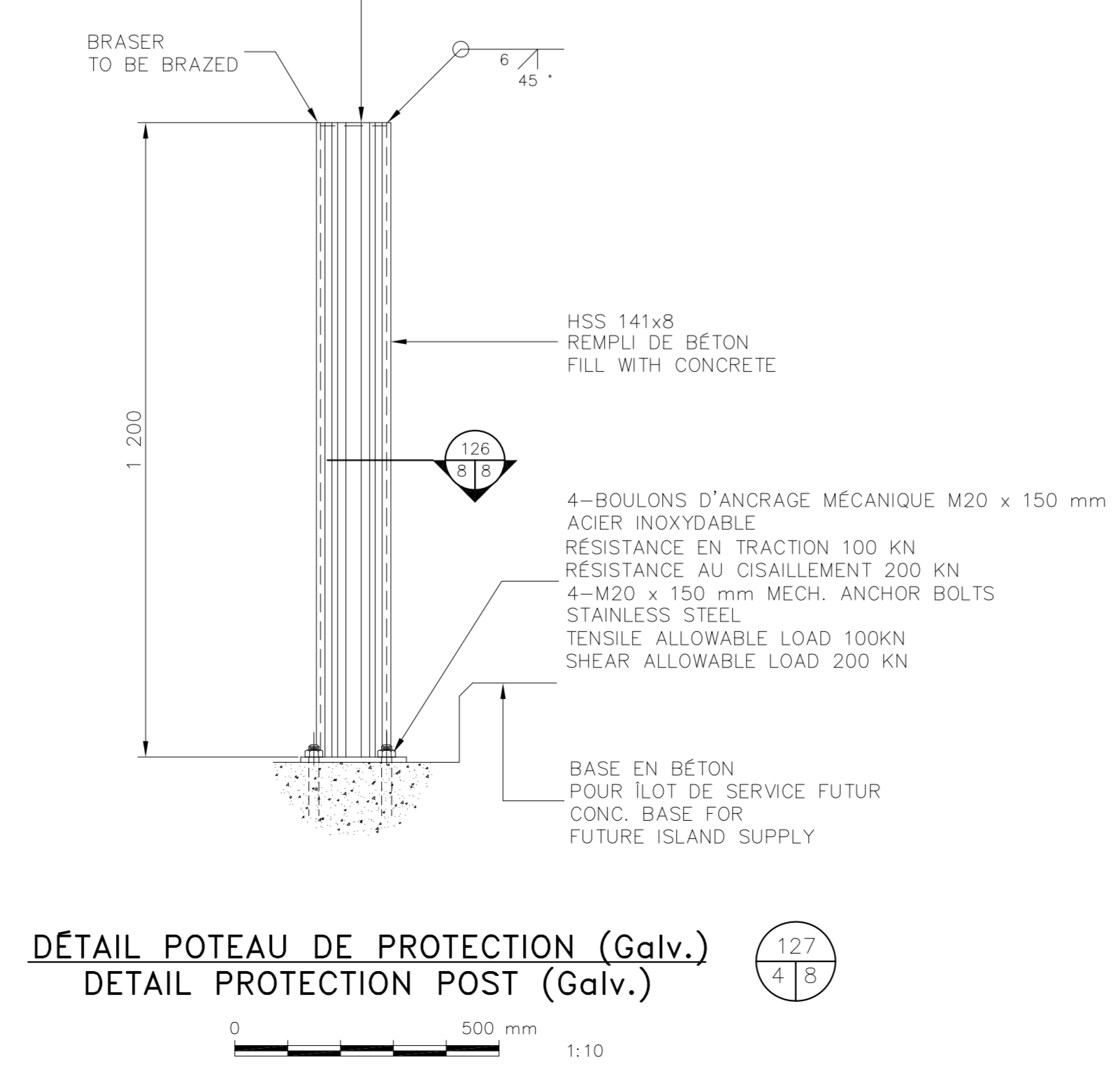
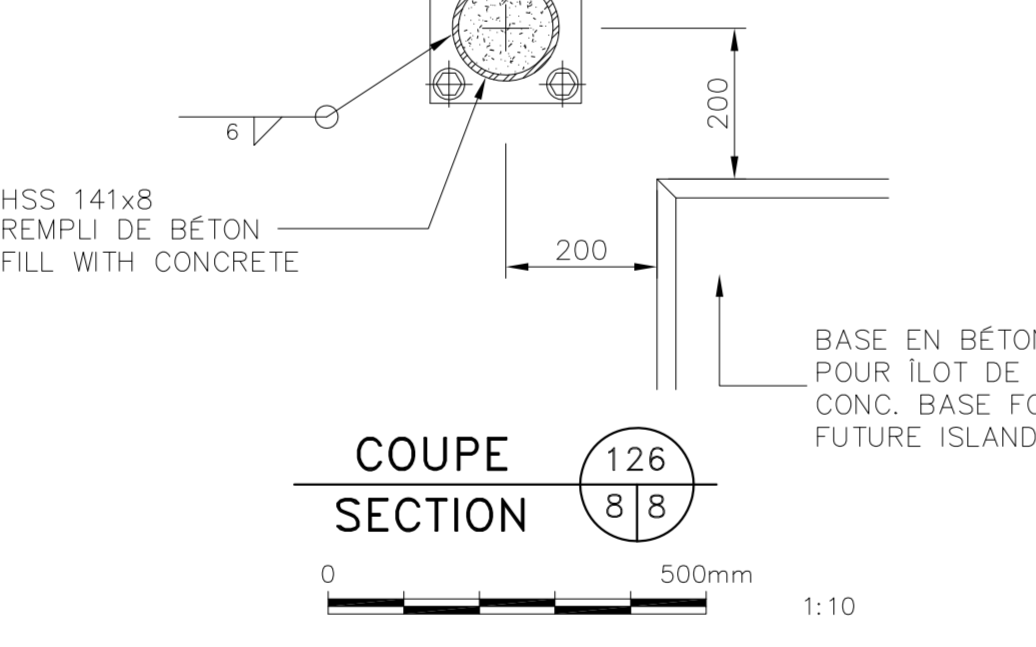
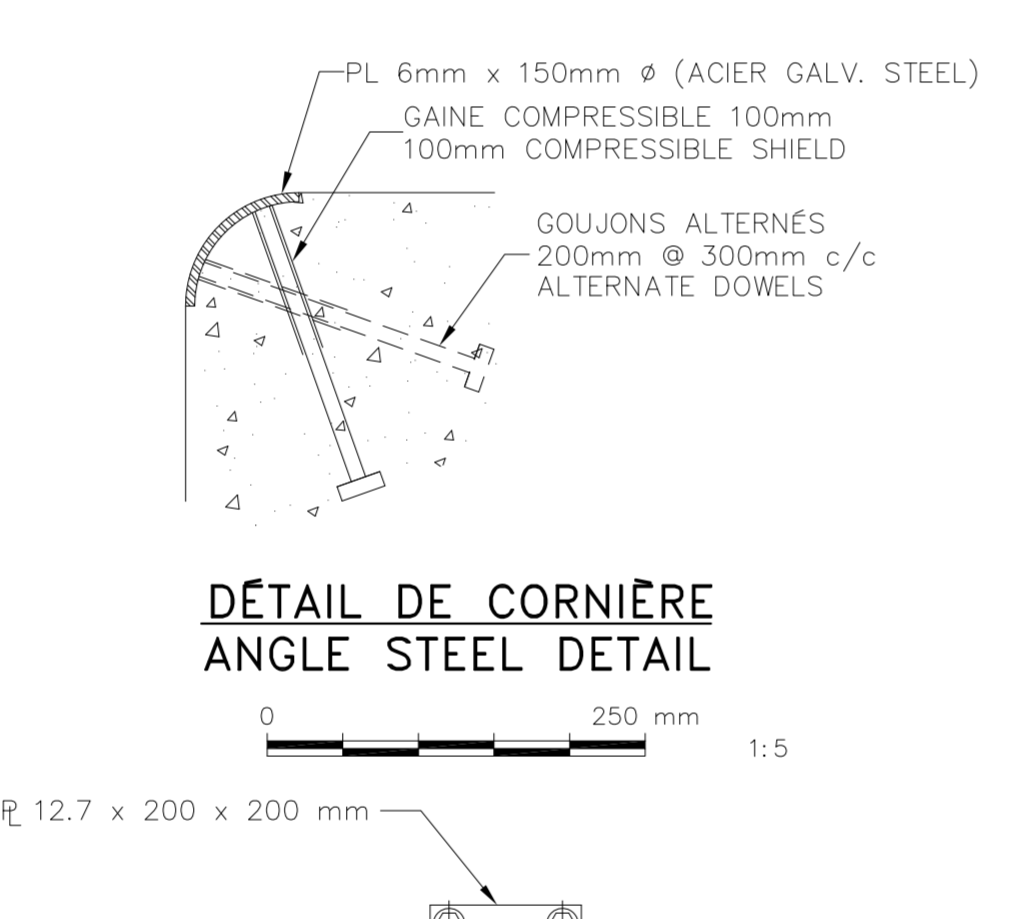
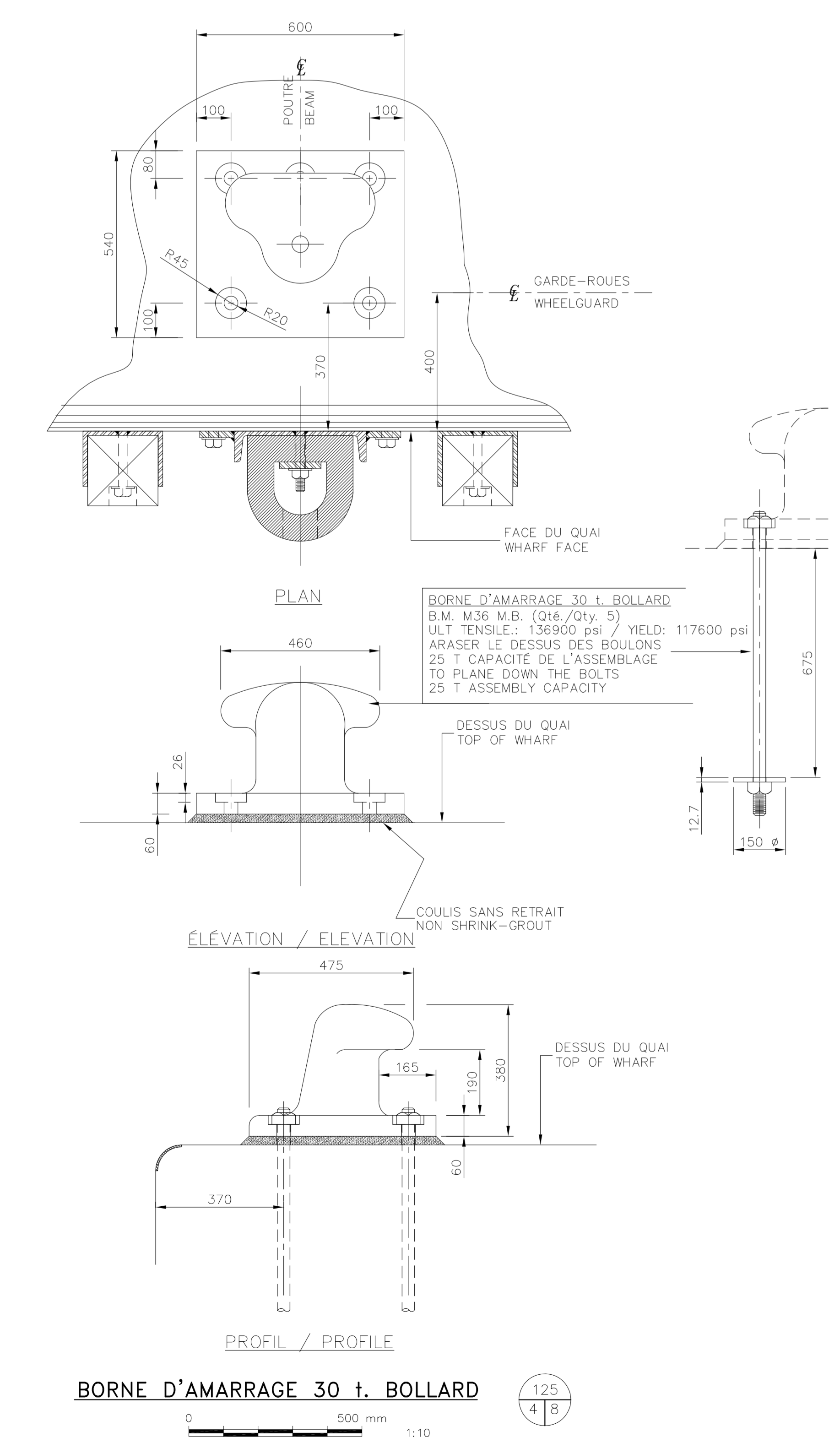
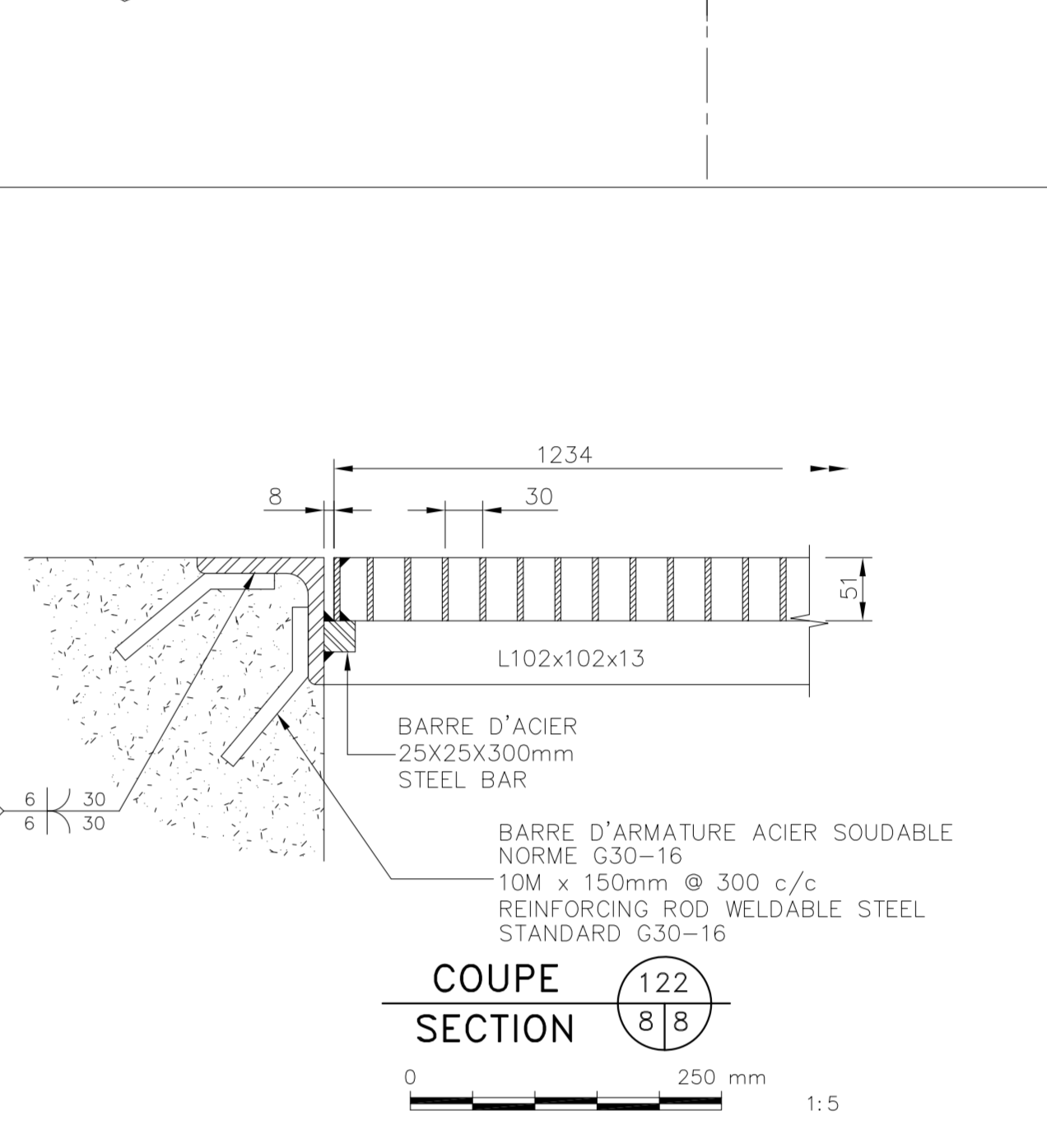
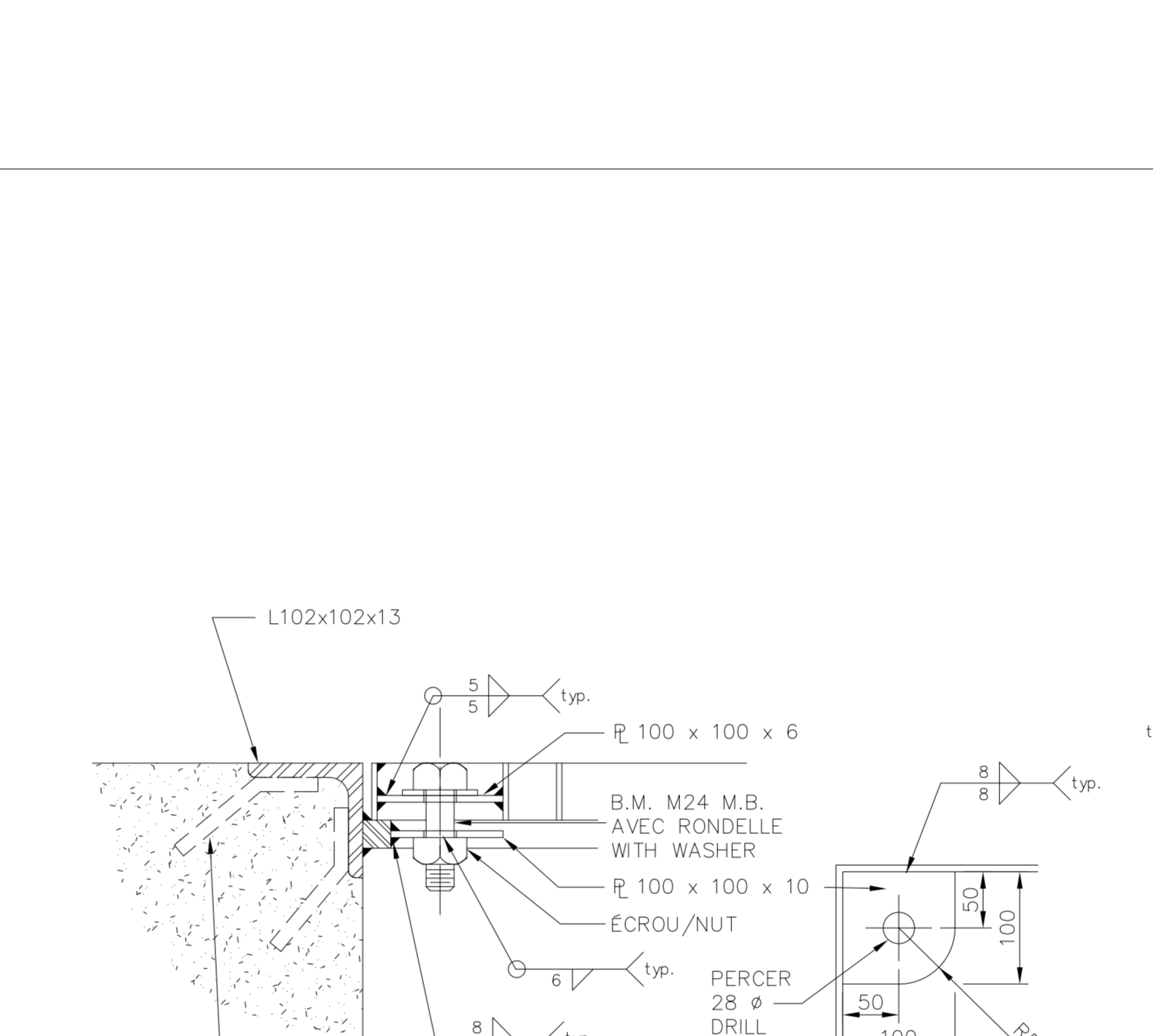
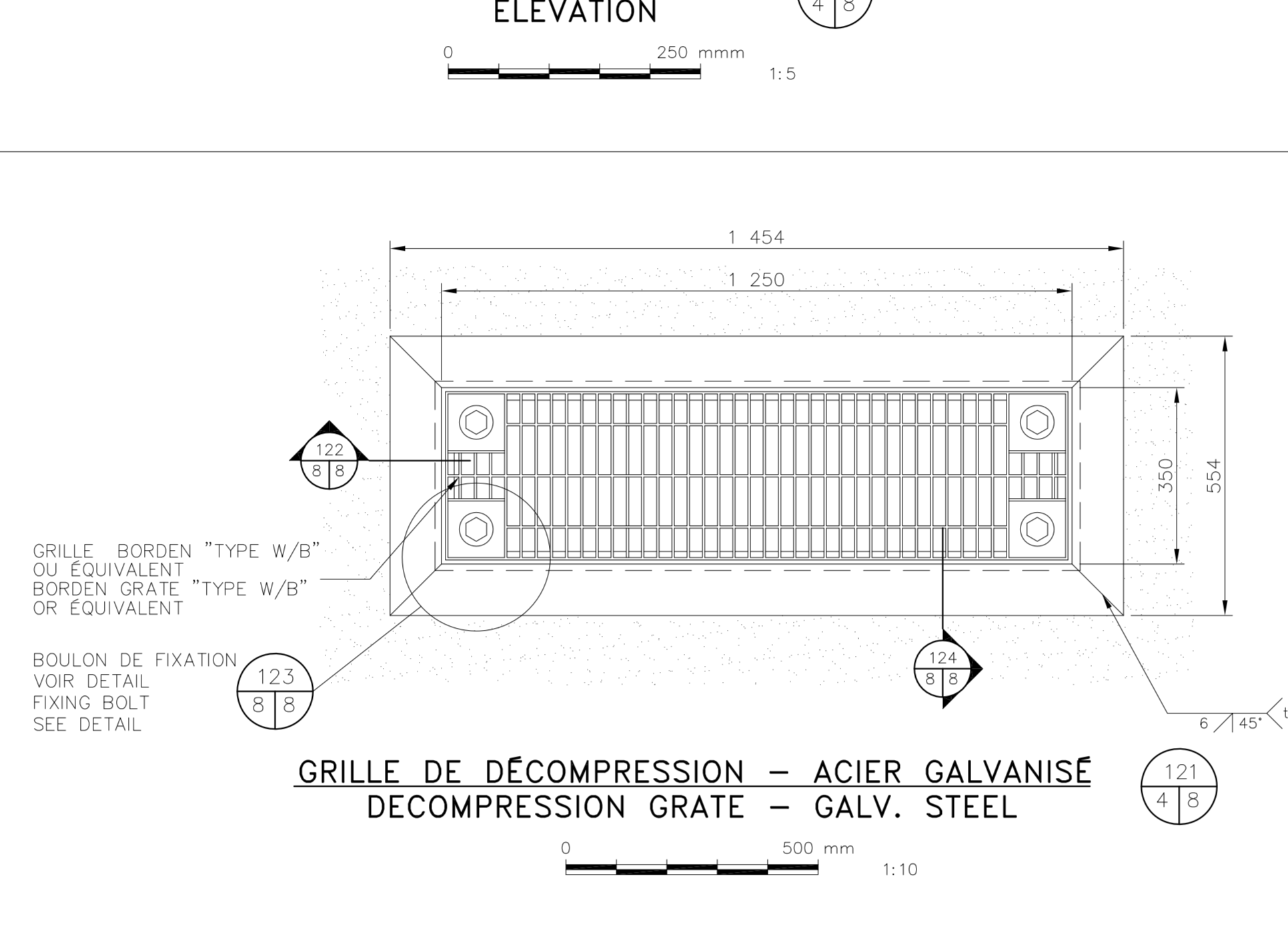
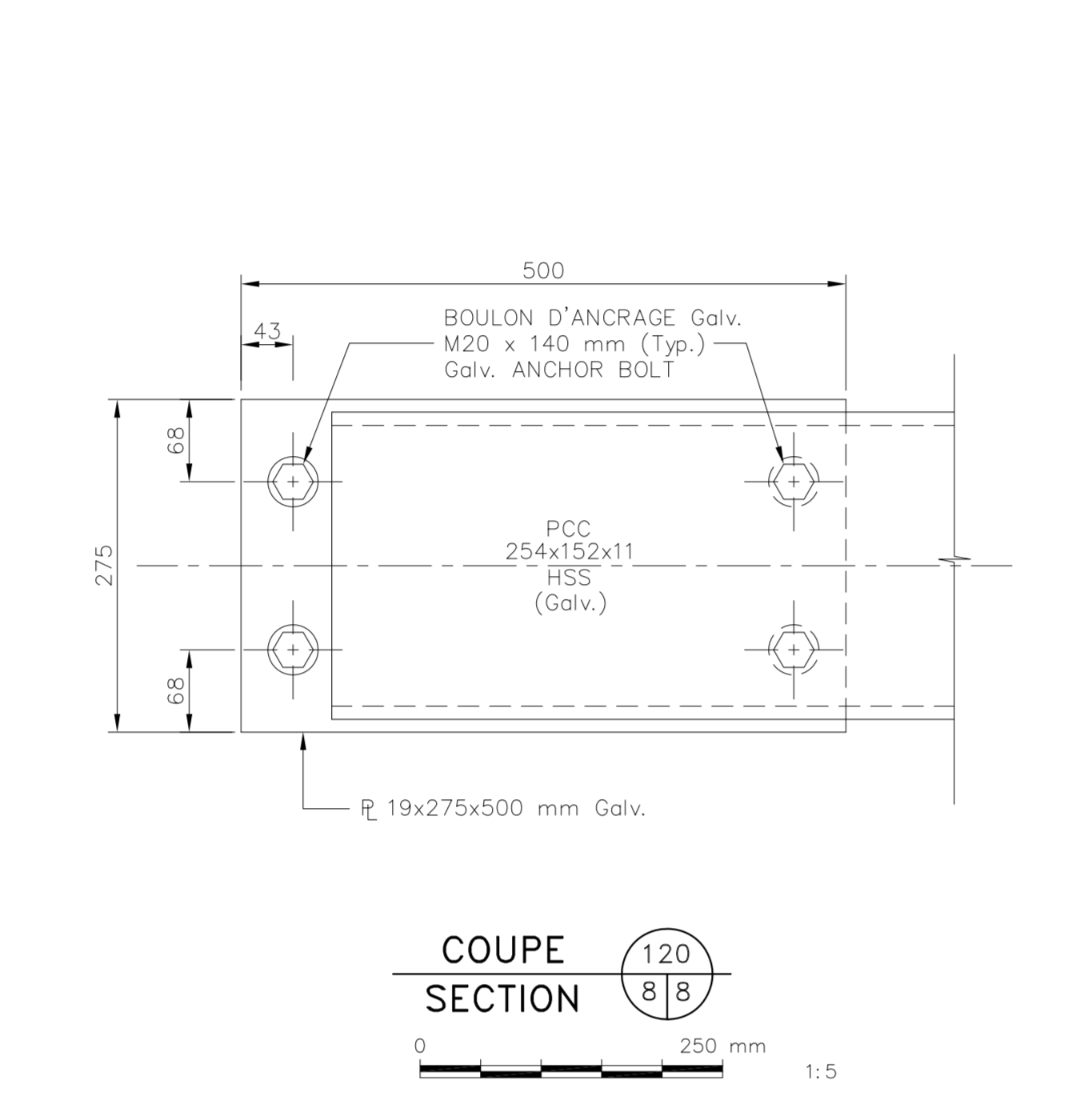
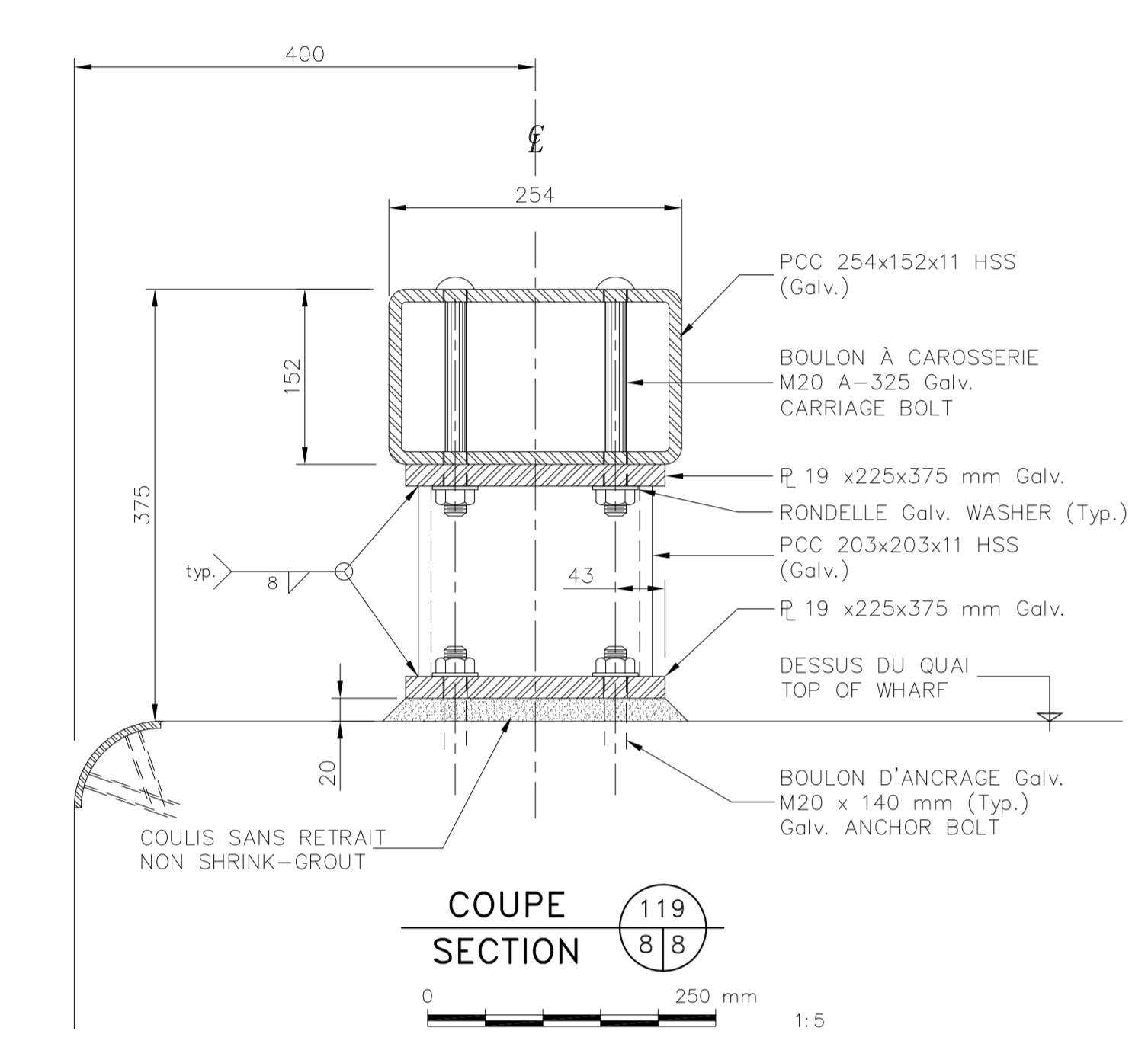
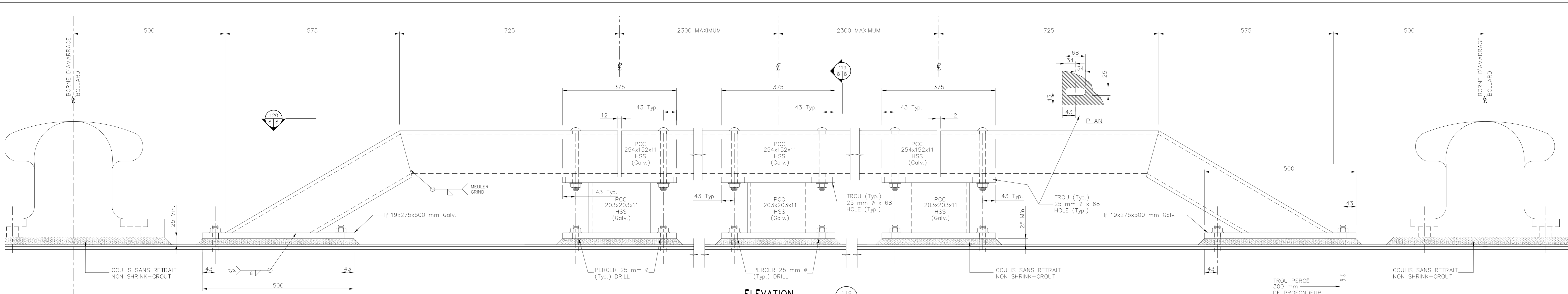
TEL QUE CONSTRUIT  
 AS BUILT  
 2001-10-26

No	Date	Révisions	App.
A		No de détail	
B		Feuille no. où le détail est exigé	
C		Feuille no. où le détail est requis	

Projet: **PASPEBIAC**  
 COMTE BONAVENTURE/GASPE/L-M/PABOK  
 RÉFECTION PARTIELLE DU QUAI MARGINAL  
 PARTIAL ALTERATION OF MARGINAL WHARF

Dessin: **PLAN**  
 STRUCTURE DU QUAI  
 WHARF STRUCTURE

Conçu par	Designed by
SOPHIE HUOT ing.	
Dessiné par	Drawn by
CAROL BERGER	
Approuvé par	Approved by
YANN ROPARS ing.	
Soumission	Tender
JÉAN-LUC MATHIEU ing.	
Gestionnaire de projet de PISC.	Project Manager
No de projet	Project no
207860	
No de dessin	Drawing no
RM00049M	
No de feuille	Sheet no
6/11	



TEL QUE CONSTRUIT AS BUILT  
2001-10-26

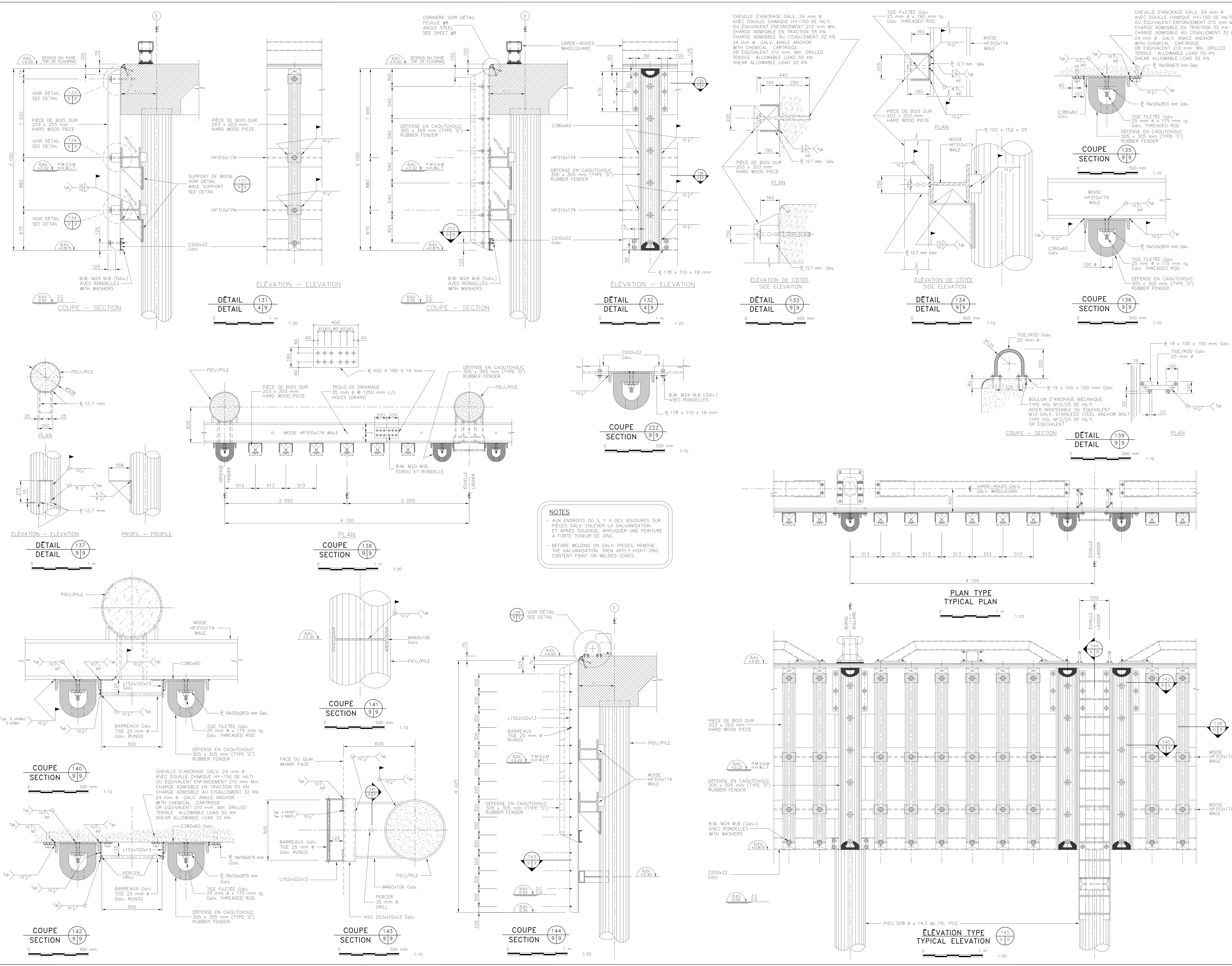
No.	Date	Révisions	App.
A		A No de detail	
B		B Faute no. où le detail est exigé	
C		C Faute no. où detail required	

Projet: PASPÉBIAC  
COMITÉ BONAVENTURE/CASPÉBIAC-18, PAROISSIEN COUNTY  
RÉFÉCTION PARTIELLE DU QUAI MARGINAL  
PARTIAL ALTERATION OF MARGINAL WHARF

BORNE D'ARRIMAGE / BOLLARD  
GARDE-ROUES / WHEELGUARD  
GRILLE DE DÉCOMPRESSION / DECOMPRESSION GRATE  
POTEAU / POST

Conçu par: SOPHIE HUOT Ing.	Designed by:	Date:
Dessiné par: CAROL BERGER	Drawn by:	Nov. 2000
Approuvé par: YANN ROPARS Ing.	Approved by:	Date:
Submission: JEAN-LUC MATHÉU Ing.	Tender:	
Détenteur de projet de PISC: PWGSC Project Manager		
No de projet: 207860	Project no:	
No de dessin: RM00049M	Drawing no:	
	No de feuille: 8/11	Sheet no:





**NOTES**

- AUX ENDOITS OÙ IL Y A DES SOUDURES SUR PIÈCES GALV. ENLEVER LA GALVANISATION ET APRÈS SOUDAGE, APPLIQUER UNE PEINTURE À FORT TENEUR DE ZINC.
- BEFORE WELDING ON GALV. PIECES, REMOVE THE GALVANIZATION, THEN APPLY HIGH ZINC CONTENT PAINT ON WELDED ZONES.

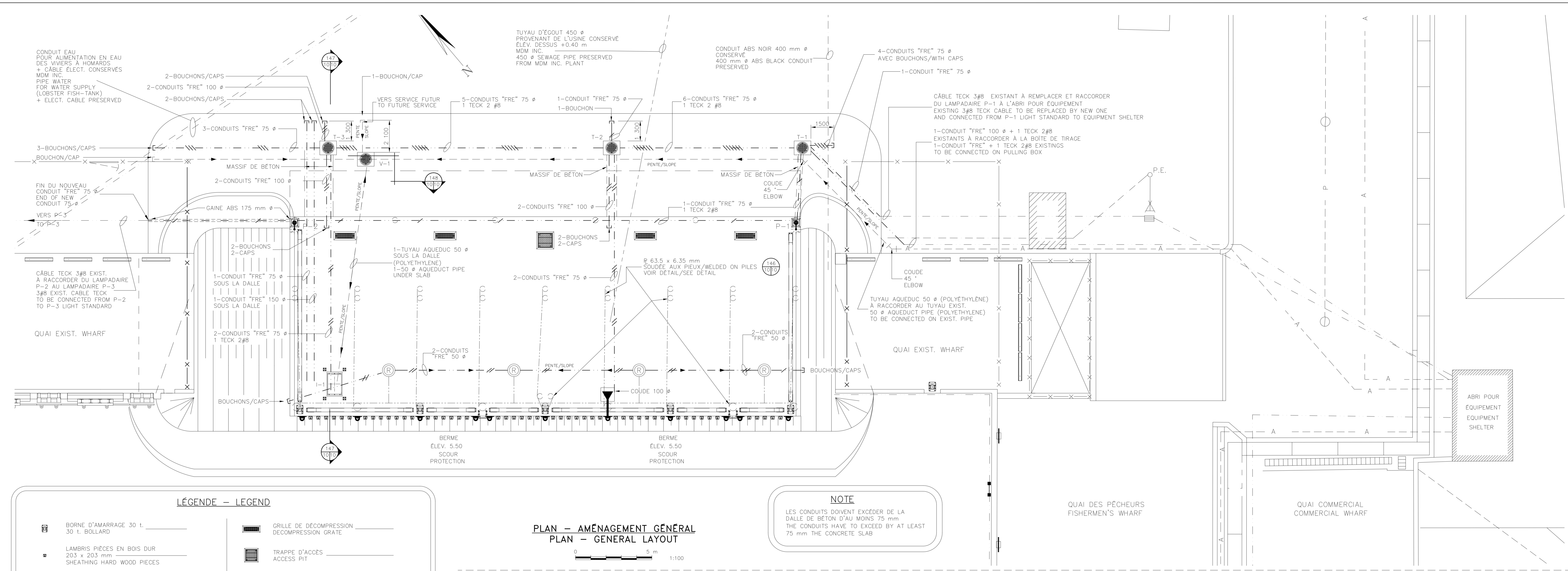
TEL QUE CONSTRUIT  
 AS BUILT  
 2001-10-26

No.	Date	Révisions	App.
A		No de détail	
B		Faille no. où le détail est exigé	
C		Faille no. où le détail est exigé	
		Faille no. où le détail est exigé	

Projet: **PASPEBIAC**  
 COMITÉ BONAVENTURE/CASPEBIAC - 18, PARC COUNTY  
 RÉFÉRENCES PARTIELLES  
 PARTIAL ALTERATION  
 OF MARGINAL WHARF

Design: **Système de défenses FENDERS SYSTEM ÉCHELLE/LADDER**

Conçu par SOPHIE HUOT Ing.	Designed by Date
Dessiné par CAROL BERGER	Drawn by Nov. 2000 Date
Approuvé par YANN ROPARS Ing.	Approved by Date
Submission JEAN-LUC MATHÉU Ing.	Tender PWGSC Project Manager Project no.
No de dessin RM00049M	Drawing no 207860 No de feuille 9/11 Sheet no.

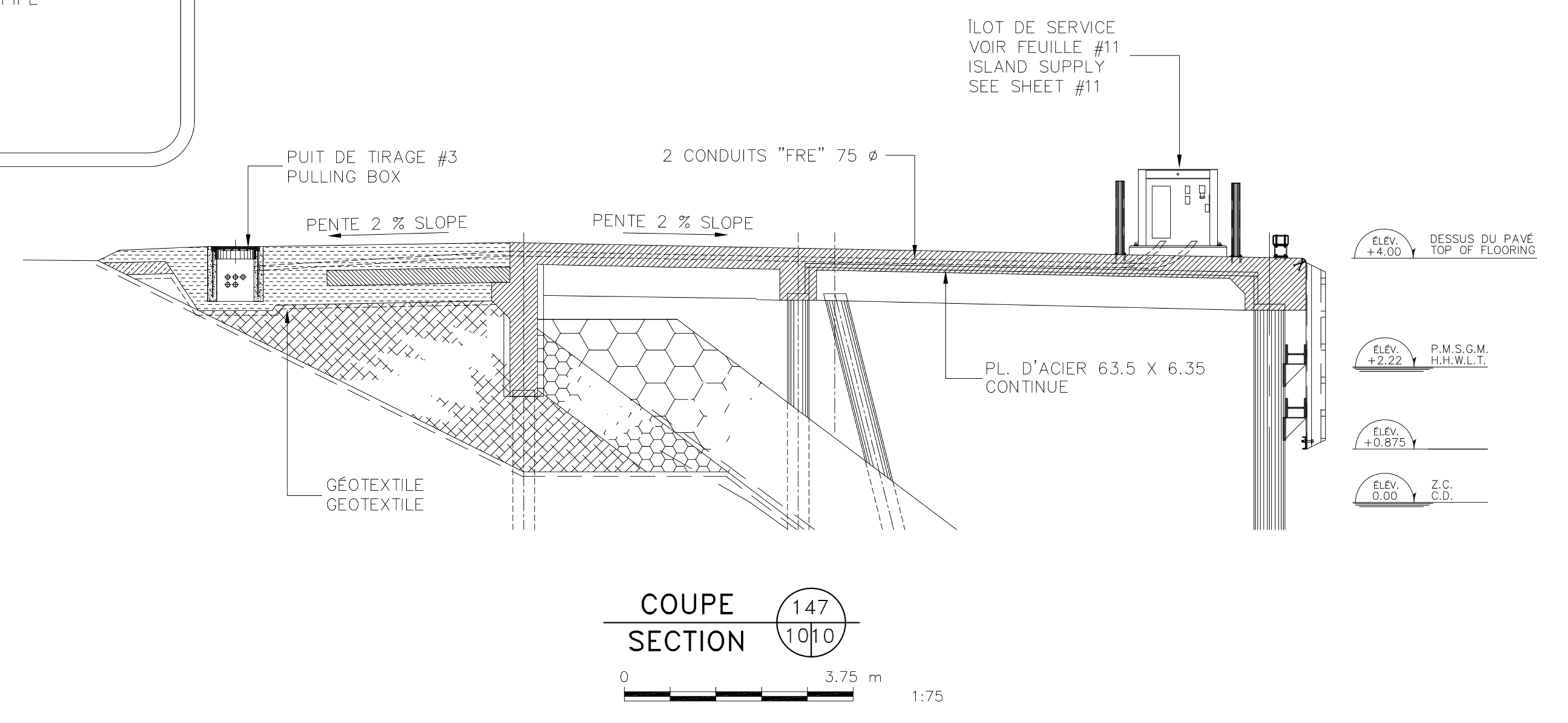


**LÉGENDE - LEGEND**

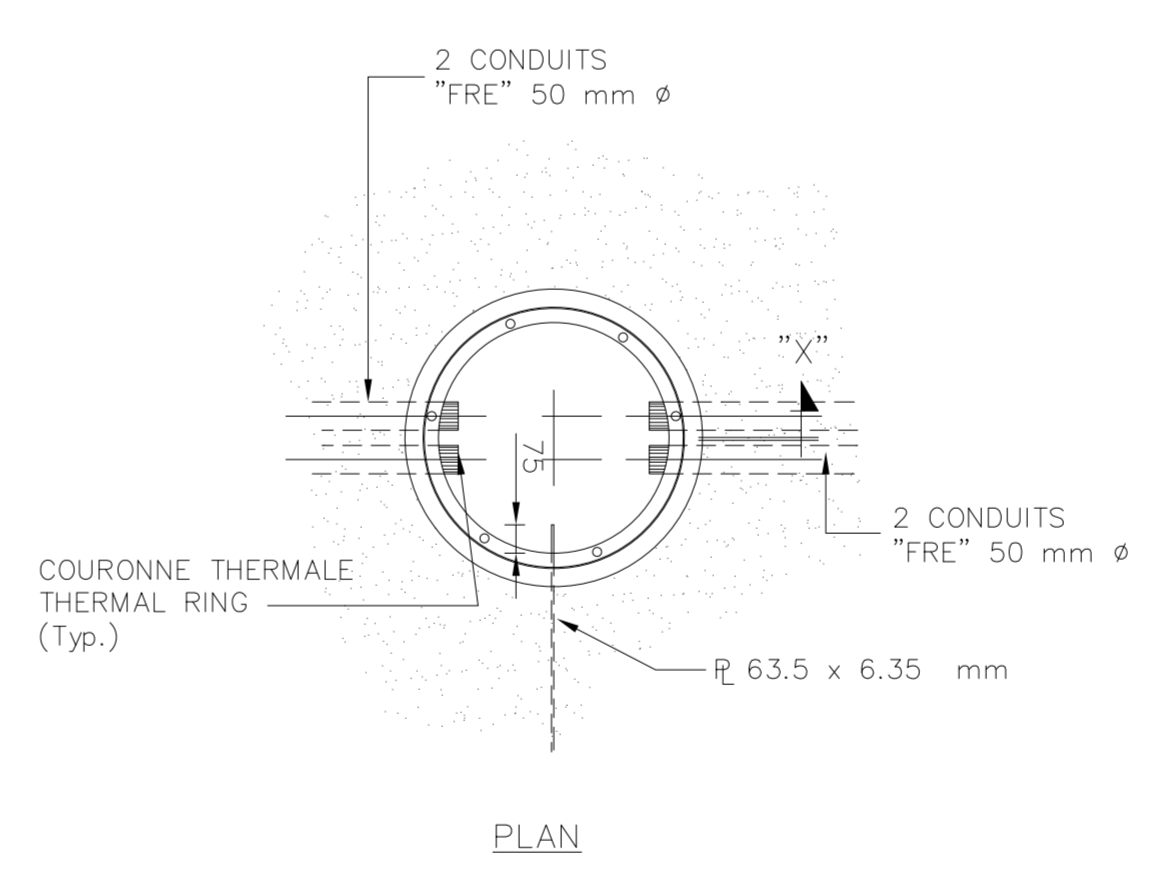
	BORNE D'AMARRAGE 30 t. 30 t. BOLLARD		GRILLE DE DÉCOMPRESSION DECOMPRESSION GRATE
	LAMERIS PIÈCES EN BOIS DUR 203 x 203 mm SHEATHING HARD WOOD PIECES		TRAPPE D'ACCÈS ACCESS PIT
	DÉFENSE EN CAOUTCHOUC 305 x 305 TYPE "D" RUBBER FENDERS		REGARD MANHOLE
	ÉCHELLE/LADDER		BASE EN BÉTON POUR ILOT DE SERVICES CONC. BASE FOR SUPPLY ISLAND
	CARDE-ROUES WHEELGUARD		POTEAUX PROTÉCTEURS (016/017, 4/lot-island) PROTECTION POSTS
	BOÎTE DE TIRAGE OU BOÎTE DE VANNES PULLING BOX OR VALVES BOX		CONDUIT "FRE"
	GRUE (par d'autres) CRANE (by others)		TUYAU AQUÉDUC POLYÉTHYLÈNE 50 Ø 50 Ø POLYETHYLENE AQUEDUCT PIPE
			Ø 6.35 x 6.35 mm
			LUMINAIRE RELOCALISÉ LIGHT POST RELOCATED

**PLAN - AMÉNAGEMENT GÉNÉRAL  
PLAN - GENERAL LAYOUT**

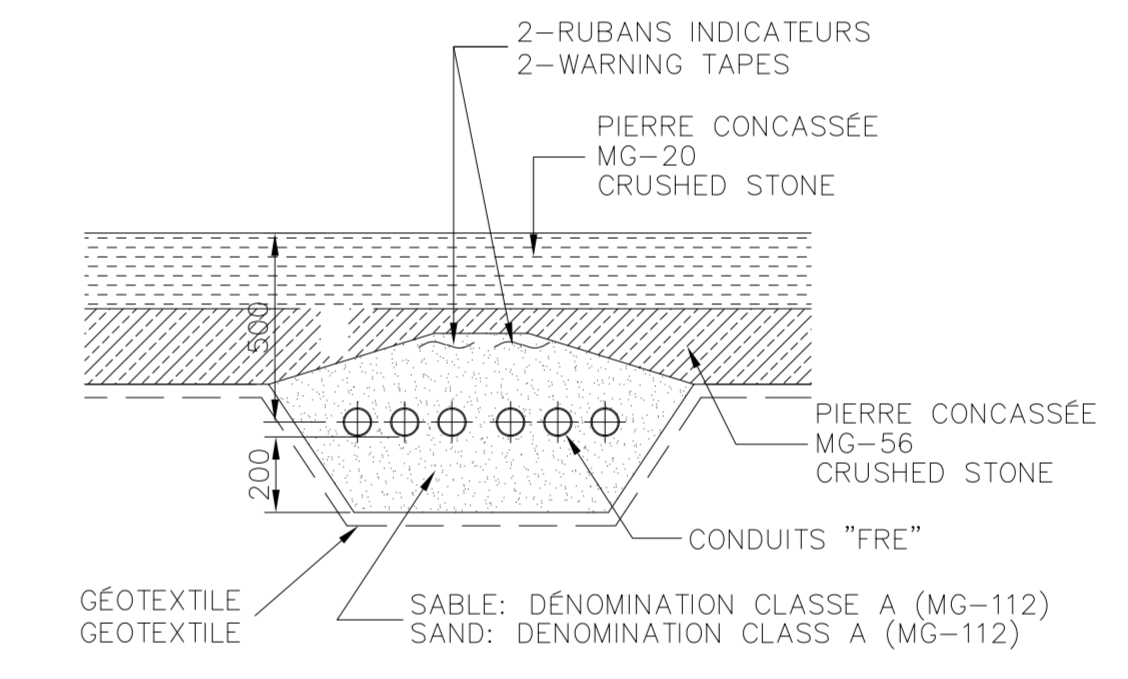
**NOTE**  
LES CONDUITS DOIVENT EXCÉDER DE LA DALLE DE BÉTON D'AU MOINS 75 mm  
THE CONDUITS HAVE TO EXCEED BY AT LEAST 75 mm THE CONCRETE SLAB



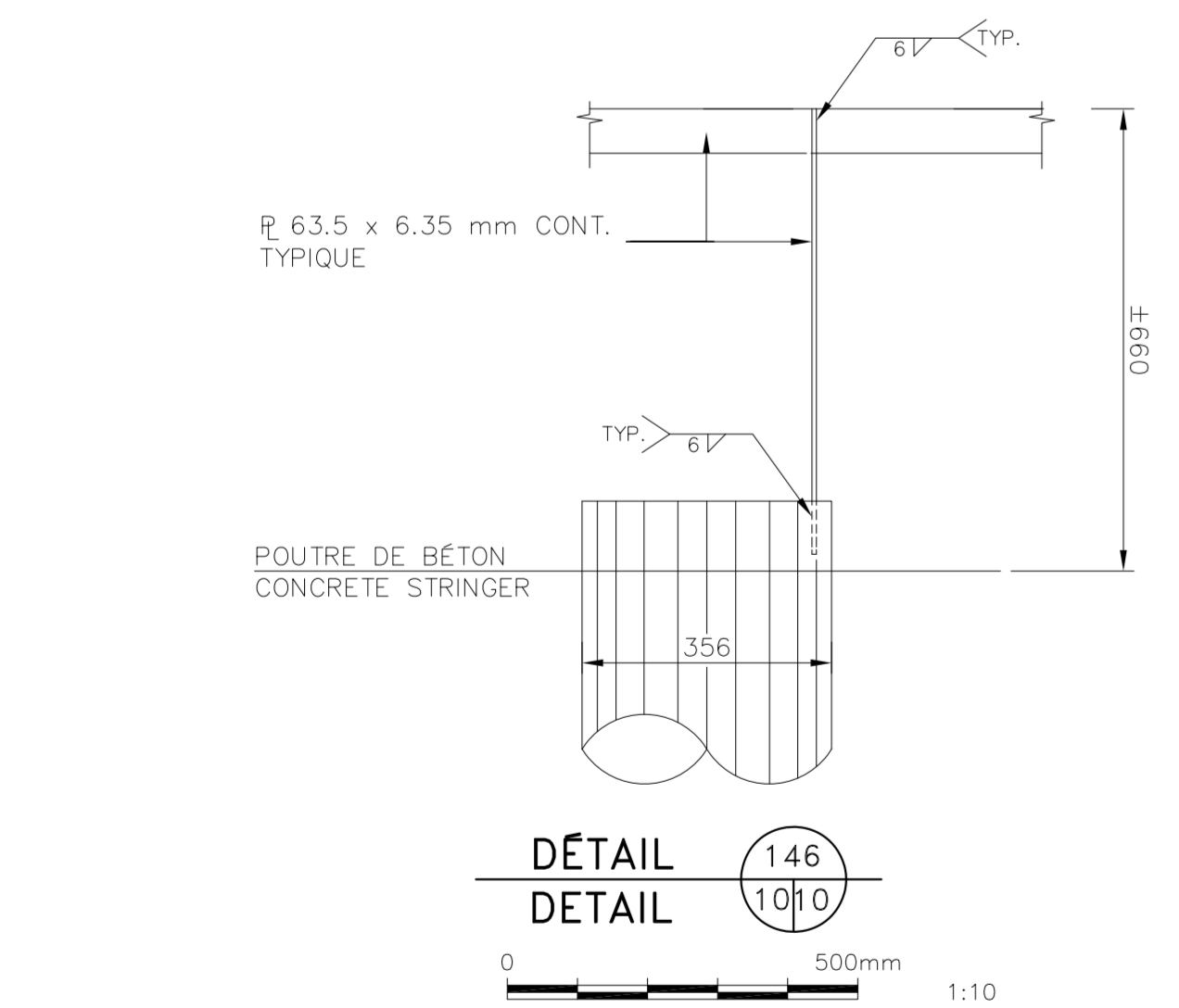
**COUPE SECTION 147**



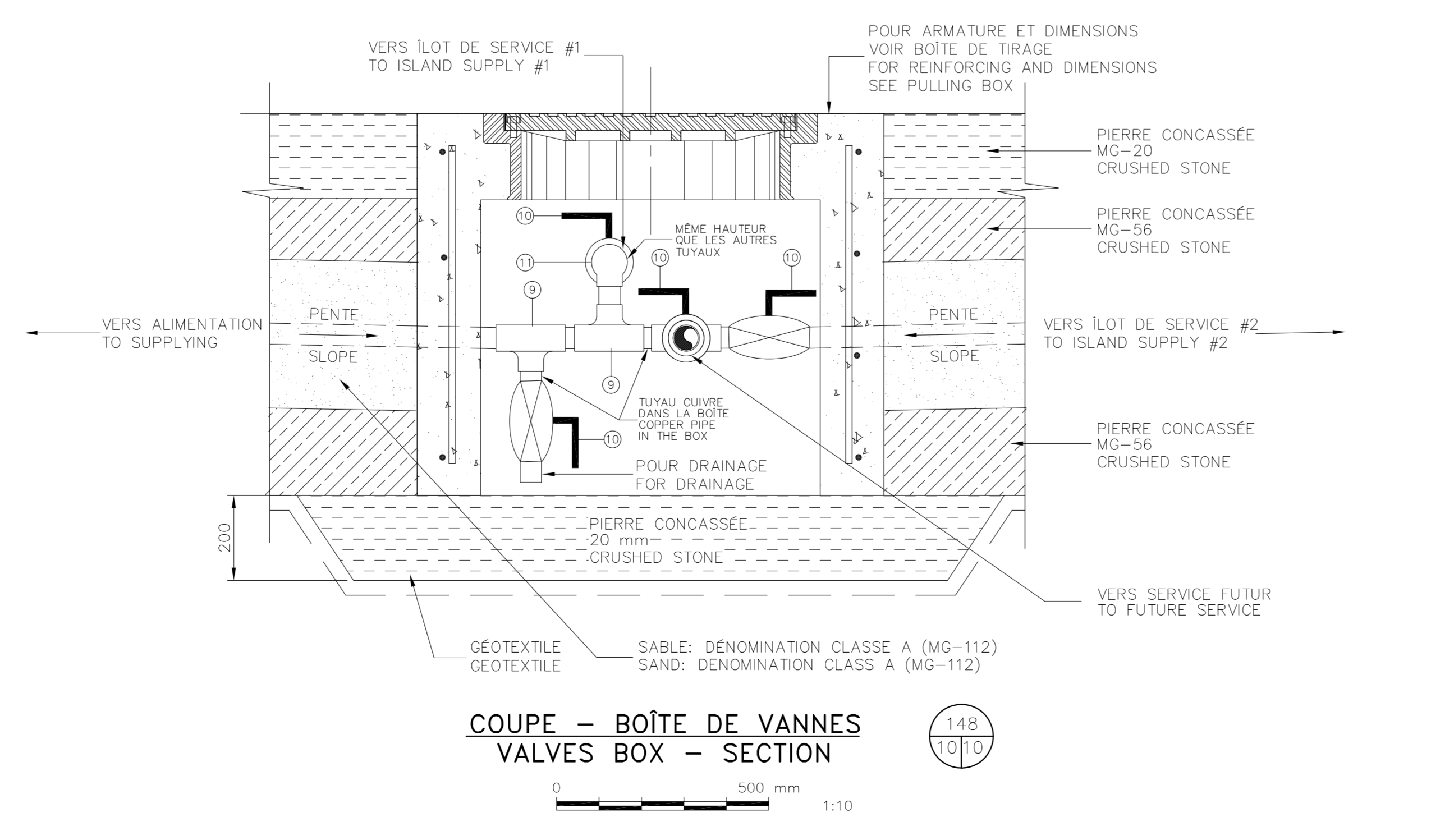
**PLAN**



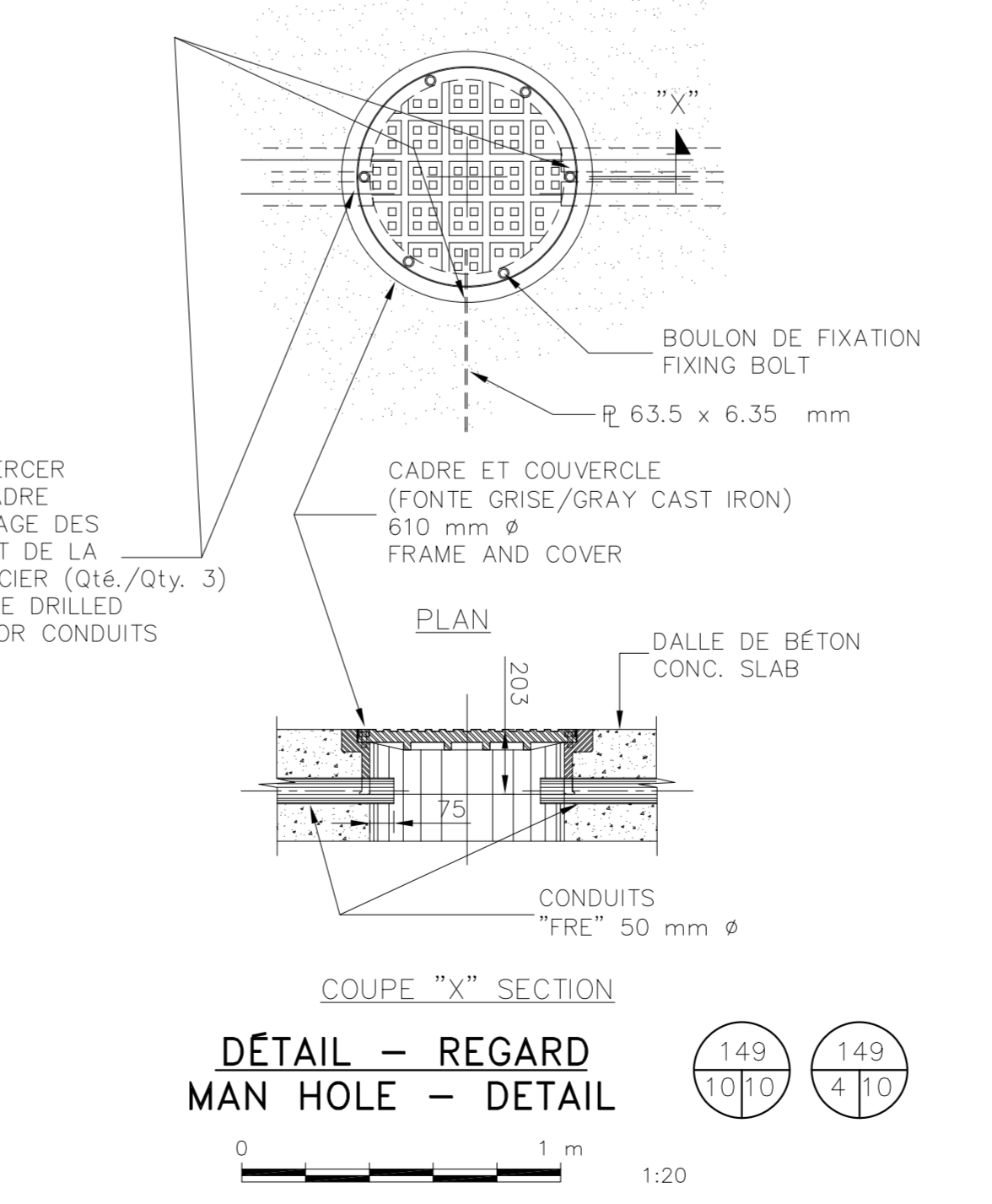
**TRANCHEE TYPE TYPICAL TRENCH**



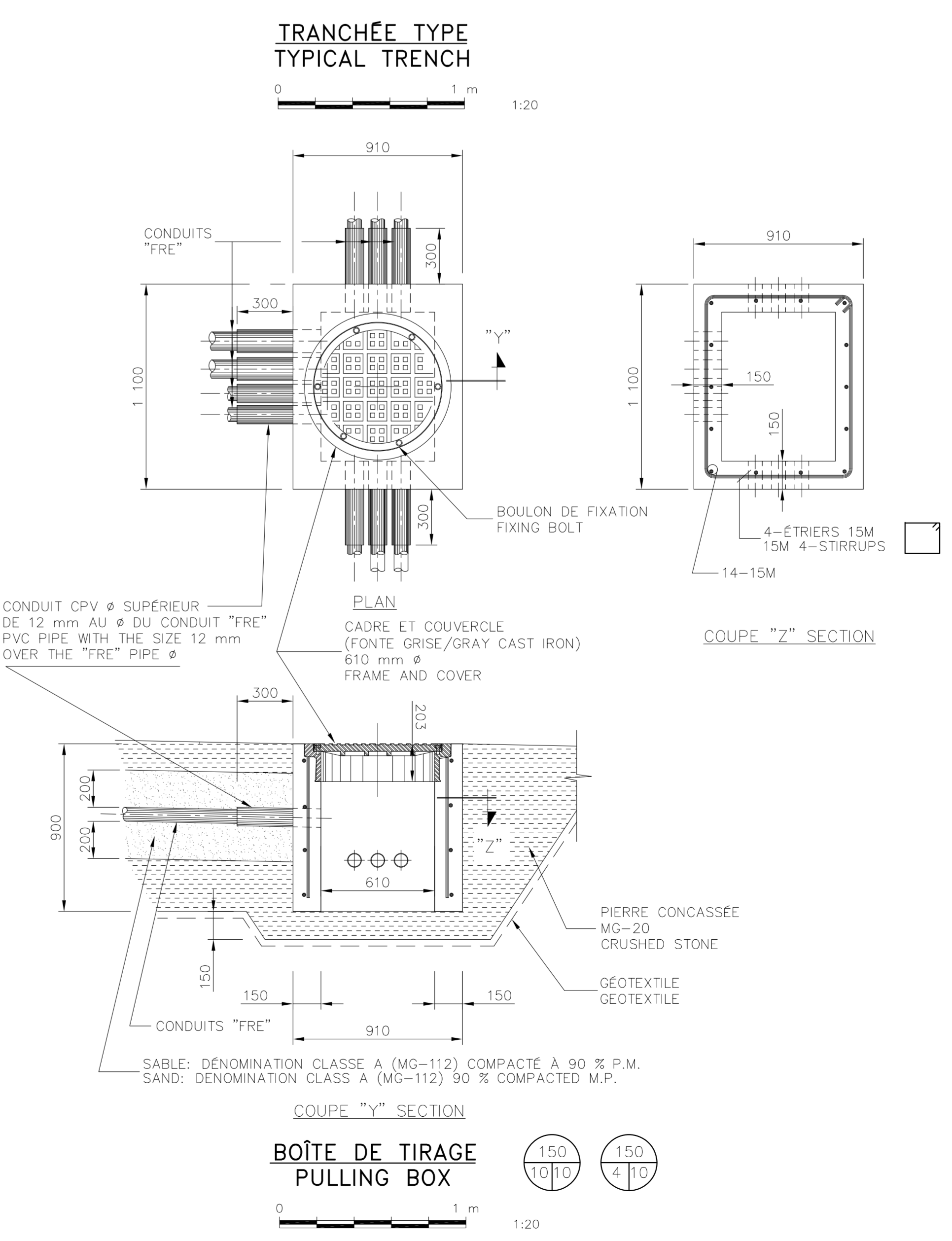
**DÉTAIL 146**



**COUPE - BOÎTE DE VANNES VALVES BOX - DETAIL 148**



**DÉTAIL - REGARD MAN HOLE - DETAIL 149**



**BOÎTE DE TIRAGE PULLING BOX**

**LÉGENDE / LEGEND**

1 VANNE À TOURNANT SPHÉRIQUE EN BRONZE 50 Ø 50 Ø BRONZE BALL VALVE	7 COUDE EN BRONZE 90° 19 Ø 19 Ø 90° BRONZE ELBOW
2 TEE EN BRONZE 50 x 38 x 19 50 x 38 x 19 BRONZE TEE	8 ADAPTEUR POUR BOYAU 19 Ø HOSE ADAPTOR
3 VANNE À TOURNANT SPHÉRIQUE EN BRONZE 38 Ø 38 Ø BRONZE BALL VALVE	9 TEE EN BRONZE 50 x 50 x 50 50 x 50 x 50 BRONZE TEE
4 COUDE EN BRONZE 90° 38 Ø 38 Ø 90° BRONZE ELBOW	10 VANNE À TOURNANT SPHÉRIQUE EN BRONZE 50 Ø 50 Ø BRONZE BALL VALVE
5 ADAPTEUR POUR BOYAU 38 Ø HOSE ADAPTOR	11 COUDE EN BRONZE 50 x 50 x 50 BRONZE TEE
6 VANNE À TOURNANT SPHÉRIQUE EN BRONZE 19 Ø 19 Ø BRONZE BALL VALVE	

**TEL QUE CONSTRUIT AS BUILT**  
2001-10-26

No.	Date	Révisions	App.
A	No. de détail		
B	Feuille no. où le détail est exigé		
C	Feuille no. où le détail est requis		
	Feuille no. où le détail est détaché		

Projet: **PASPÉBIAC**  
COMTE BOUAVESTURE/USPÉ/T-M/PABOK  
RÉFÉCTION PARTIELLE DU QUAI MARGINAL  
PARTIAL ALTERATION OF MARGINAL WHARF

Design: **ÉLECTRICITÉ AQUÉDUC PROTECTION CATHODIQUE ELECTRICITY AQUEDUCT CATHODIC PROTECTION**

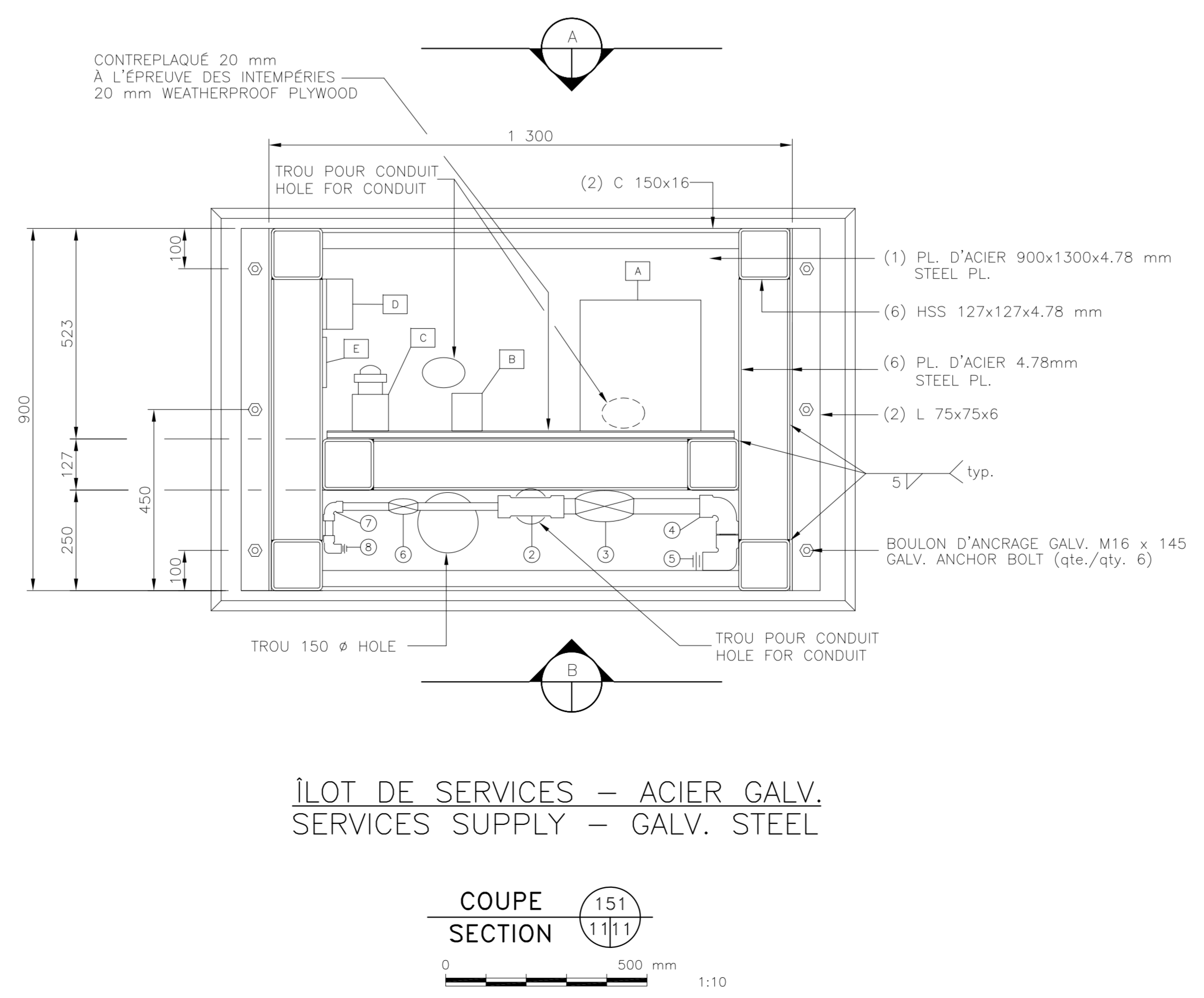
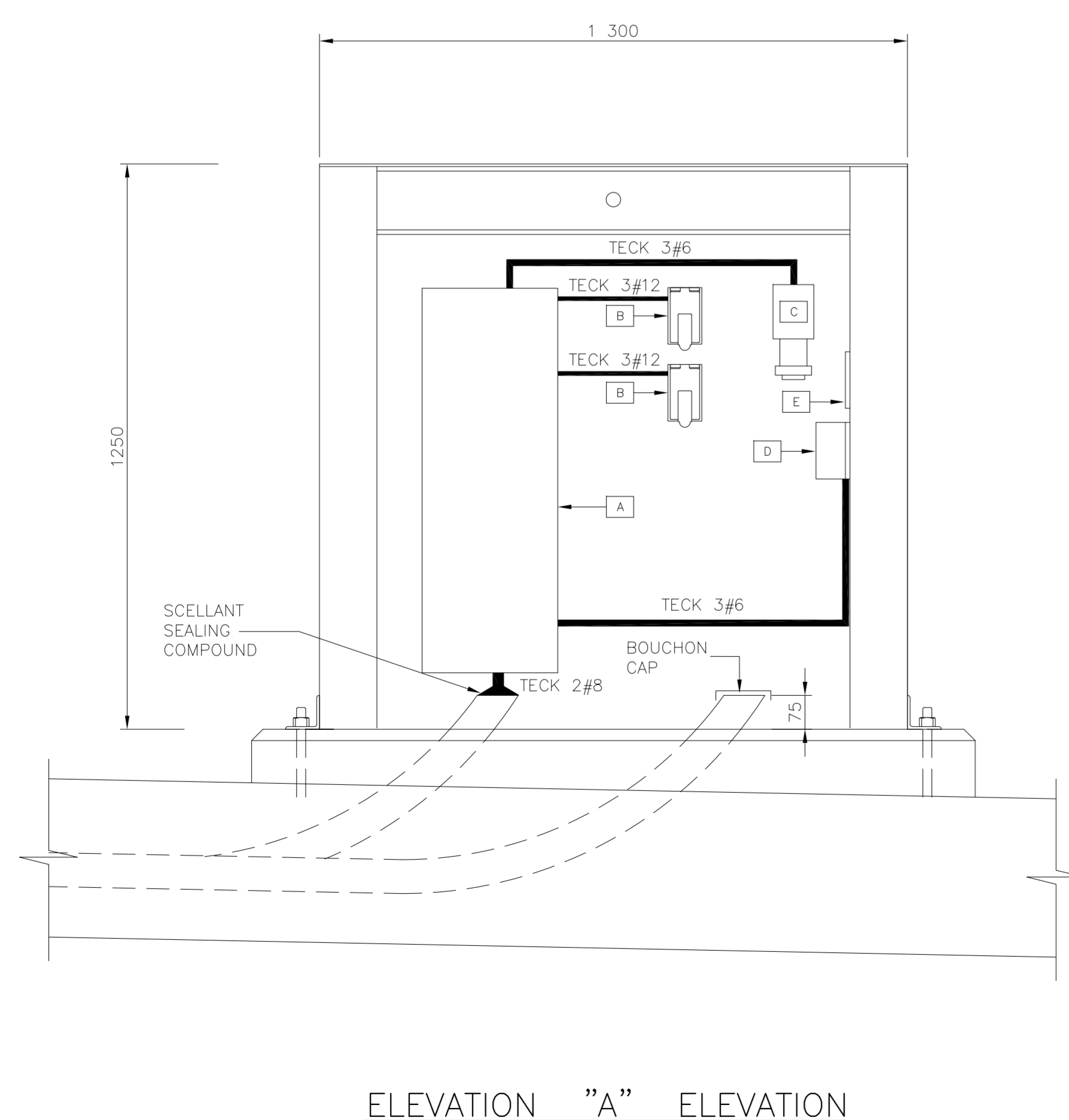
Conçu par: SOPHIE HUOT ing. & ROBERT LAROUCHE ing.	Designed by:	Date:
Dessiné par: CAROL BERGER	Drawn by:	Date: Nov. 2000
Approuvé par: YANN ROYARS ing.	Approved by:	Date:
Source: JEAN-LUC MATHIEU ing.	Source:	Date:
Gestionnaire de projet de TPSC: PWGSC Project Manager		
No. de projet: 207860	Project no.:	
No. de dessin: RM00049M	Drawing no.:	No. de feuille: 10/11

**LÉGENDE / LEGEND**

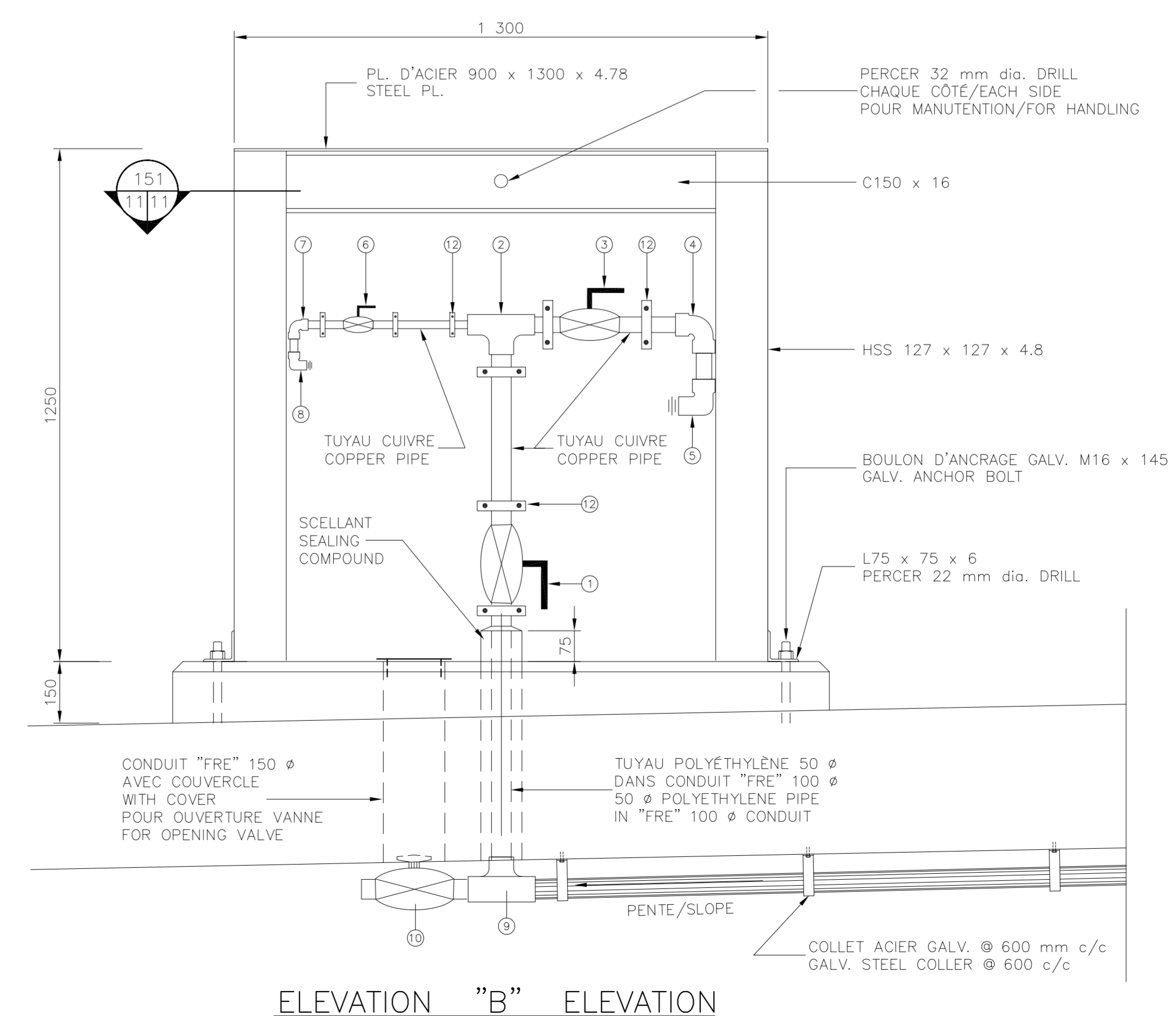
<b>A</b>	MINI CENTRE DE DISTRIBUTION 600/120/240V 15kVA EXISTANT À RECONDITIONNER MINI DISTRIBUTION CENTER TO BE RESTORED
<b>B</b>	PRISE DE COURANT DOUBLE 9-20R-125V HUBBELL 53CM62 AVEC COUVERCLE 52 CM 21 DANS UN BOÎTIER NON MÉTALLIQUE TYPE FS HUBBELL 452 CR DOUBLE OUTLET 9-20R-125V HUBBELL 53CM62 WITH COVER 52CM21 IN THE BOX NO METALLIC TYPE FS HUBBELL 452 CR
<b>C</b>	PRISE DE COURANT 60A 120/240V DE MEME TYPE QUE CELLES EXIST. DANS LES ÎLOTS OUTLET 60A 120/240V SAME OF EXISTING ISLAND SUPPLY
<b>D</b>	PRISE DE COURANT SIMPLE 6-50R-250V HUBBELL HBL 9367 CN AVEC COUVERCLE D'ÉTANCHÉITÉ ET BOÎTIER APPROPRIÉ RESISTANT À LA CORROSION 6-50R-250V HUBBELL SIMPLE OUTLET HBL 9367 CN WITH WATERPROOF COVER CORROSION RESISTANCE
<b>E</b>	PLAQUE D'IDENTIFICATION "PRISE POUR SOUDEUSE" SIGNBOARD

**LÉGENDE / LEGEND**

①	VANNE À TOURNANT SPHÉRIQUE EN BRONZE 50 ø 50 x 38 x 19 BRONZE TEE	⑦	COUDE EN BRONZE 90° 19 ø 19 ø 90° BRONZE ELBOW
②	TÉ EN BRONZE 50 x 38 x 19 50 x 38 x 19 BRONZE TEE	⑧	ADAPTEUR POUR BOYAU 19 ø HOSE ADAPTOR
③	VANNE À TOURNANT SPHÉRIQUE EN BRONZE 38 ø 38 ø BRONZE BALL VALVE	⑨	TÉ EN BRONZE 50 x 50 x 50 50 x 50 x 50 BRONZE TEE
④	COUDE EN BRONZE 90° 38 ø 38 ø 90° BRONZE ELBOW	⑩	VANNE À TOURNANT SPHÉRIQUE EN BRONZE 50 ø 50 ø BRONZE BALL VALVE
⑤	ADAPTEUR POUR BOYAU 38 ø HOSE ADAPTOR	⑪	COUDE EN BRONZE 50 x 50 50 x 50 BRONZE TEE
⑥	VANNE À TOURNANT SPHÉRIQUE EN BRONZE 19 ø 19 ø BRONZE BALL VALVE	⑫	COLLET EN ACIER INOXYDABLE STAINLESS STEEL COLLER



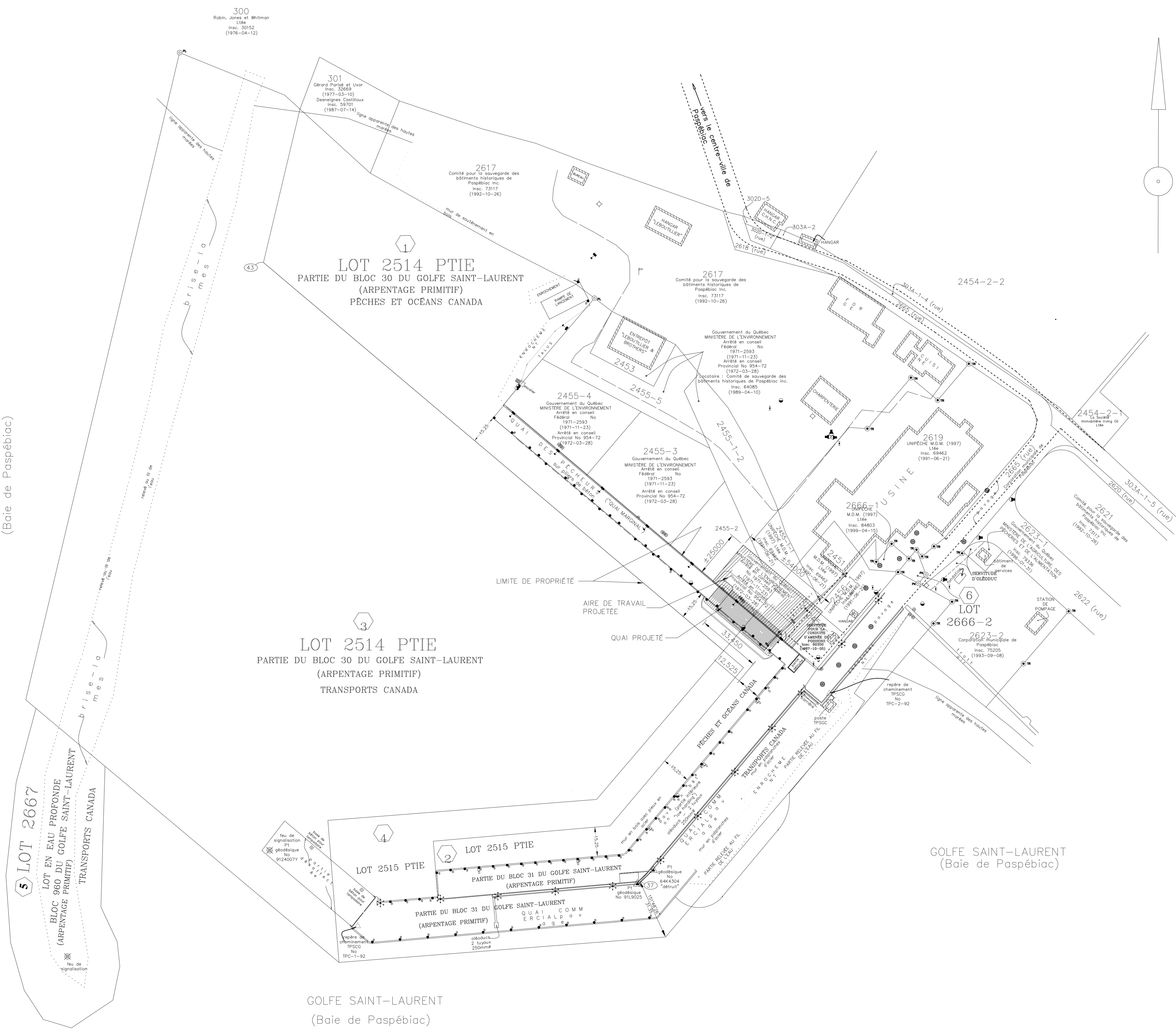
ÎLOT DE SERVICES - ACIER GALV.  
SERVICES SUPPLY - GALV. STEEL



TEL QUE CONSTRUIT  
AS BUILT  
2001-10-26

No	Date	Révisions	App.
A No de détail Detail no B Feuille no - où le détail est exigé Sheet no - where detail required C Feuille no - où détail Sheet no - where detail			
Projet		Project	
<b>PASPÉBIAC</b> COMITÉ BOURGEOISERIE/USP/ET-1-M/PABOK <b>RÉFECTION PARTIELLE DU QUAI MARGINAL PARTIAL ALTERATION OF MARGINAL WHARF</b>			
Dessin		Drawing	
<b>ÉLECTRICITÉ AQUEDUC ÎLOT DE SERVICE ELECTRICITY AQUEDUCT SUPPLY ISLAND</b>			
Conçu par	ROBERT LAROUCHE ing.	Designed by	Date
Dessiné par	CAROL BERGER	Drawn by	Nov. 2000
Approuvé par	ROBERT LAROUCHE ing.	Approved by	Date
Submission	JEAN-LUC MATHIEU ing.	Tender	
Destinataire de projet de TPSC	IPWCSG Project Manager		
No de projet	207860	Project no	
No de dessin	RM00049M	Drawing no	No de feuille
			11/11

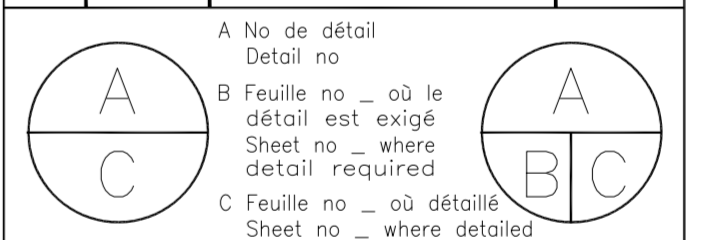
GOLFE SAINT-LAURENT  
(Baie de Paspébiac)



GOLFE SAINT-LAURENT  
(Baie de Paspébiac)

PLAN DE LOCALISATION  
0 50 m 1:1000

No	Date	Révisions	App.
A No de détail Detail no			
B feuille no. - où le détail est exigé Sheet no. - where detail required			
C feuille no. - où détaillé Sheet no. - where detailed			



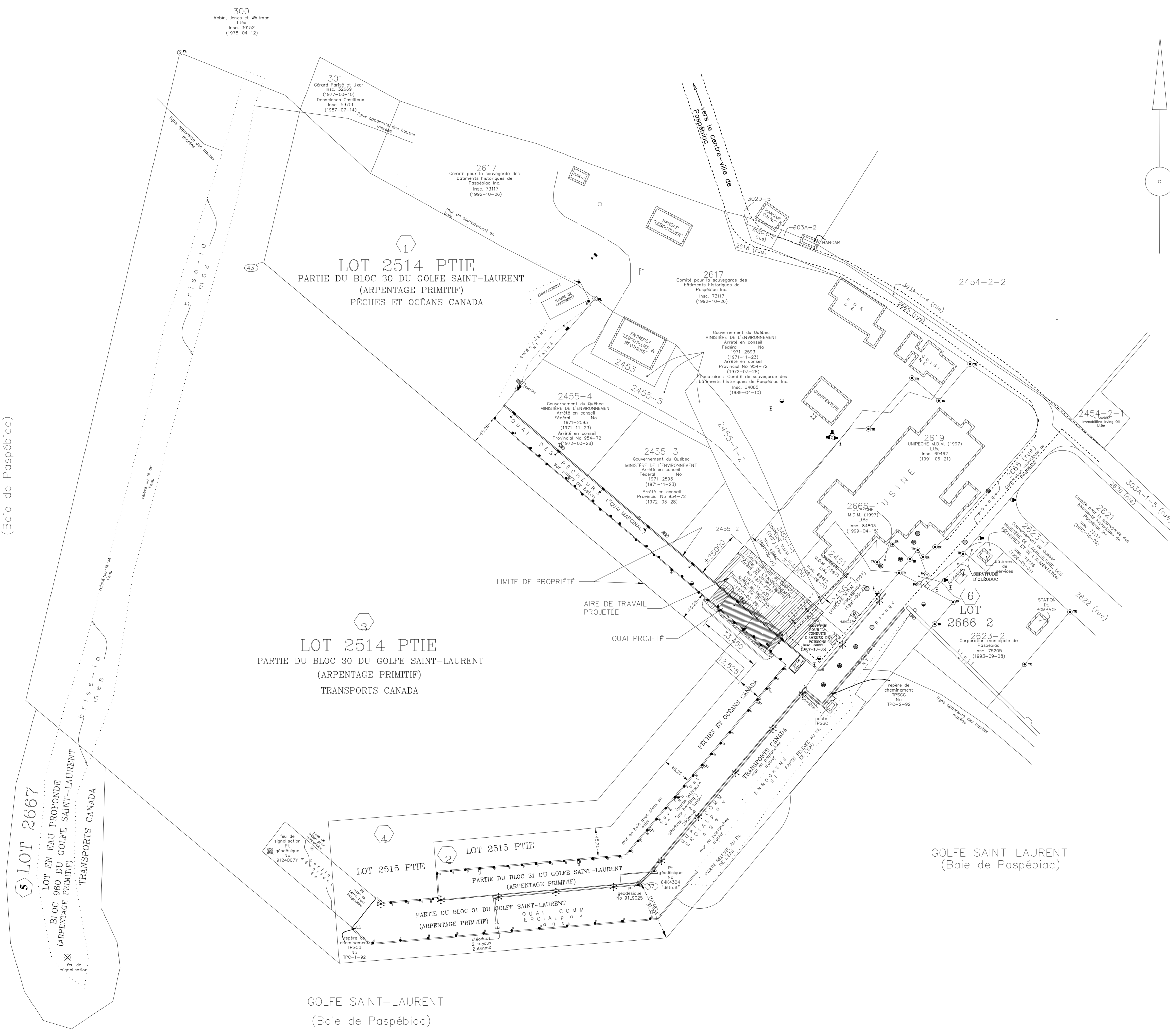
Projet **PASPÉBIAC**

RÉFECTION PARTIELLE  
DU QUAI MARGINAL

Dessin **LIMITE DES TRAVAUX**

Conçu par <b>JEAN-LUC MATHEU Ing.</b>	Designed by Date
Dessiné par <b>CAROL BERGER</b>	Drawn by Dec. 2000 Date
Approuvé par	Approved by Date
Submission	Tender
Gestionnaire de projet de TPSC <b>PWSCC Project Manager</b>	Project no
No de dessin <b>RM00055M</b>	No de feuille <b>1 / 1</b>

GOLFE SAINT-LAURENT  
(Baie de Paspébiac)



PLAN DE LOCALISATION  
0 50 m 1:1000

No	Date	Révisions	App.
A		No de détail	
B		feuille no. - où le détail est exigé	
C		feuille no. - where detail required	

Projet: **PASPÉBIAC**  
 Réfection partielle  
 du quai marginal

Dessin: **LIMITE DES TRAVAUX**

Conçu par JEAN-LUC MATHEU Ing.	Designed by Date
Dessiné par CAROL BERGER	Drawn by Dec. 2000 Date
Approuvé par	Approved by Date
Submission	Tender
Gestionnaire de projet de TPSC No de projet	PWSC Project Manager Project no.
<b>207860</b>	
No de dessin RM00055M	No de feuille 1 / 1 Sheet no.

SIMP: 51786  
M-1422